俗教育研究會第三次報告書

3 0112 105366626

NOT NEEDED FOR
ORIENTALIA COLLECTIONS

通俗教育研究會
第三次報告書

D. of D.
JUL 26 1919

通俗教育研究會第三次報告書目錄 自民國六年一月至十二月

專件
教育總長傅沅叔先生演說詞民國六年本會年終大會時
文牘一（收文部）
教育部訓令發交商務印書館呈送通俗教育畫仰詳審速報文
教育部訓令發交河南改良年畫仰詳審速報文
陝西省長公署函送改良年畫文
教育部訓令發交內務部咨送警察廳呈送新劇脚本文
教育部訓令發交陝西省長咨送年畫仰詳審速報文
文明書局函送鏡中人語等書請予審定文
教育部訓令認定松林接充本會會員文
揚州芸智書報社函送簡章並請函江都縣知事代為提倡及助欵文
教育部訓令發交貴州年畫十二種仰詳審速報文
教育部訓令發交中華書局呈送講演參考用書仰詳審速報文
京師通俗圖書館函請將借書按期送還以清界限文

北京大學函覆張君孝曾已於三月辭職文
廣東南雄縣通俗教育巡迴講演所函請寄本會章程文
京師警察廳函覆井裏屍陳七奶奶二書並未查禁文
教育部訓令發交商務印書館第四次呈送通俗教育圖書九種仰詳審速報文
北京女子師範學校函覆張君廷霖於去秋辭職文
江西通俗教育會函請示以講演用何書爲宜文
北京大學函知派學監趙淦爲本會會員文
教育部訓令認定北京大學學監趙淦爲本會會員文
上海中華圖書館函送小說三十種請審核文
塞北通俗教育社呈送通俗週報式樣請轉呈教育部備案並索本會改良小說及戲曲文
教育部訓令認定勸學員赫春林爲本會會員並會員包庸改正履歷文
江蘇教育會函覆查禁不良小說意見文
女子師範學校函知校長方還爲本會會員文
京師模範通俗教育講演所函送第二輯講稿四十册文
福建涵江鎭教育會函索本會章程並報告書文

四川奉節山字鄉教育會函徵本會報告書文
教育部訓令發交顧榮題呈送改良道情說明書文
北京商務印書館函送秦漢演義小說文
京師公立郊外西區通俗教育講演所函索本會講稿選錄文
教育部訓令發交顧榮題條陳改良說書辦法研究呈復文
福建莆田教育會函索本會章程文
京師公立郊外北區通俗教育講演所函索本會講稿文
正樂育化會送提議書及會章文
模範通俗教育講演所函送星期講演會生理衞生講義文
教育部訓令發交中華書局呈送女學叢書詳加審核文
北京法政專門學校函索本會章程文
教育部訓令發交商務印書館第五次呈送講演參考用書仰速審核報部文
京師學務局函知顧君兆麐願充本會會員文
福建莆田縣通俗教育講演所函索本會報告書文
內務部秘書劉耀藜先生函送歐戰資料文

教育部訓令發交商務印書館呈送通俗教育畫三十種飭即審核報部文
詞曲研究社函送簡章並祈隨時指示文
戲劇研究社函送該社簡章文
京師警察廳函送雙慶社天女散花脚本文
教育部訓令發交江西年畫四種飭即審核報部文

文牘二（發文部）

函各省商會送禁止小說清單請轉告各商店文
函陝西省長公署覆收到改良年畫并送本會出版物文
呈教育部報告遵奉訓令審核商務印書館所送通俗教育畫情形文并　指令
函覆上海文明書局送書五種已歸小說股審核此後應將書籍呈送教育部文
函京師學務局通知奉教育部訓令認定該局科員松林接充本會會員文
函京師警察廳送本會發交第一舞臺排演之木蘭從軍劇本請查照文
呈教育部送本會所編劇本請咨行內務部轉飭警廳備案文并　指令
函全國商會聯合會會報社送本會獎禁小說清單請登布文
呈教育部報告遵奉訓令審核河南省長所送改良年畫情形文并　指令

呈教育部請獎美洲童子萬里尋親記等五種小說乙種褒狀文并　指令
呈教育部聲明說腋一書與已禁之眉語雜誌相類請咨內務部查禁文并　指令
函京師警察廳詢井裏屍陳七奶奶二書曾否經該廳查禁文
函北京女子師範學校/大學校詢該校所派本會會員張君廷霖/孝曾是否仍任該會職員文
函覆京師通俗圖書館本會小說股借書擬另具表格文
函北京大學校/女子師範學校請派本會會員呈請教育部認定文
呈教育部續送本會所編劇稿請咨行內務部轉飭警廳備案文并　指令
函覆江西通俗教育會送本會審定講演參考用書目錄并出版各種書目文
函京師學務局通知舉行星期講演日期請通令各講演員/學校職教員文
呈教育部據塞北通俗教育社請轉呈試辦通俗週報情形附送樣本請核示文并　指令
函覆塞北通俗教育社試辦通俗週報事已轉呈教育部嗣後遇此類事應逕呈部文
函江蘇教育會詢對於上海租界查禁小說以若何辦法爲能收效請函示文
函本會會員沈商耆君報告審核中華圖書館所送小說之結果請轉致文
呈教育部開送應禁小說清單暨審核報告請咨禁文並　指令
呈教育部請獎風俗閒評等三種小說乙種褒狀文並　指令

呈教育部請咨禁株林野史小說文並　指令
呈教育部報告審核商務印書館所送講演參考用書情形文并　指令
函福建涵江鎭教育會寄送本會第一二次報告書文
呈教育部請將本會呈請核准之修正戲劇章程第三條但書删去文並　指令
呈教育部報審核中華書局所送講演參考用書情形文並　指令
呈教育部請獎勵木蘭從軍各劇文並　指令
呈教育部覆遵令審核顧榮顯呈送改良道情說明書請核文並　指令
函福建莆田教育會送本會報告書二册文
呈教育部覆遵令審核顧榮顯條陳改良說書辦法文并　指令
呈教育部請獎薰蕕錄等四種小說乙種褒狀文並　指令
函正樂育化會對於來函提議辦法表示贊同當量力協助文
函京師警察廳送淫婦奇觀一書并聲明即係前經查禁之株林野史請仍申前禁文
函法政專門學校送本會報告書并各種書籍文
函四川奉節山字鄉教育會送戒鴉片烟淺說及本會第二次報告書文
呈教育部請咨內務部飭警廳變通抄送新劇脚本辦法文並　指令

函北京高等師範學校教員陳家麟君願入本會容即函約文

函京師學務局科員顧兆麐君願入本會容即函約文

呈教育部請咨禁不良戲劇文並　指令

函內務部秘書劉耀藜君請將內務部編譯處所編關於歐戰書籍見示文

函京師警察廳送本會發交維德社排演之劉蘭芝劇本請查照文

函覆詞曲研究社接讀簡章均悉並盼切實進行文

呈教育部請奬秦漢演義等三種小說甲乙種褒狀文幷　指令

呈教育部報審核中華書局所送女學叢書情形文並　指令

呈教部育報遵奉訓令審核陝西貴州年畫情形文並　指令

函覆揚州芸智書報社請按照規程呈部文

函京師警察廳送本會發交戲劇研究社富連成社排演之脚本文

呈教育部報民國六年本會辦理情形文幷　指令

文牘三

教育部訓令京師學務局模範通俗教育講演所關於禁烟一事務於期限以前特加注意講演文

教育部通咨各省區禁烟講演請轉飭各屬令各講演機關特別注意切實辦理文

河南省長咨教育部送年畫六種文
湖北省長咨覆教育部禁煙一事特別注重講演已通令遵照文
內務部咨教育部送新劇脚本請查照轉行文　附清單
教育部咨內務部新劇脚本已發交通俗教育研究會文
陝西省長咨教育部送改良年畫文
教育部指令京師學務局請改派通俗教育研究會會員應照准文　附原呈
教育部批商務印書館所送陶侃運甓等畫八種應准作爲通俗教育畫文　附原呈
教育部咨內務部送通俗教育研究會所編劇本六種請轉飭警廳查照備案文
貴州省長咨教育部送通俗教育圖畫文
教育部咨內務部據通俗教育研究會呈請咨禁說腋一書咨請查照文
內務部咨各省長 都統 鎮守使 阿爾泰辦事長官 准教育部咨送說腋一書通行查照飭嚴禁印售文
教育部指令北京大學校改派學監趙詮充通俗教育研究會會員應即照准文　附原呈
教育部咨內務部送通俗教育研究會編輯新劇本五種請飭警廳備案文
教育部批塞北通俗教育社所送通俗週報樣本尚無不合應准備案文

教育部指令京師學務局赫春林接充會員包庸更正履歷均照准文　附原呈
內務部訓令京師警察總監准教育部咨送通俗教育研究會編輯新劇脚本發交該廳備案文
教育部咨內務部據通俗教育研究會呈請咨禁不良小說四種請查照文
內務部訓令京兆尹京師警察廳准教育部咨據通俗教育研究會呈請咨禁不良小說四種仰即飭屬查禁文
教育部咨內務部據通俗教育研究會呈請咨禁株林野史小說請查照文
教育部批商務印書館精神衛生論等書十七種准作爲講演參考用書文
內務部咨各省長鎮守使都統辦事長官准教育部咨送龍鳳配等小說四種鈔單通行查照轉飭嚴禁文
教育部批中華書局國民立身訓等書准作爲講演參考用書文　附原呈
教育部批顧榮顯呈改良道情說明書無庸訂定管理規則及養成方法文　附原呈
內務部咨各省省長甘邊寧海鎮守使川邊鎮守使阿爾泰辦事長官熱河綏遠察哈爾都統准教育部咨送株林野史小說請飭屬嚴禁文
教育部批顧榮顯所呈改良說書辦法應由通俗教育研究會采擇議行文　附原呈
教育部咨內務部據通俗教育研究會呈請咨飭警廳嗣後如有新劇脚本由廳送會請轉行文
京師學務局呈教育部添設四郊講演開送地址名單請核備文

教育部咨內務部據通俗教育研究會抄送擬禁戲劇報告咨請轉令警廳照辦文
教育部批詞曲研究社所擬簡章尙合准備案文　附原呈
教育部批戲劇研究社所擬簡章尙合准備案文　附原呈
江西教育廳呈教育部送年畫四種乞核文
內務部咨教育部據警廳呈稱白克勤組織詞曲研究社請備案抄錄原件咨行查照文
教育部令派戴克讓爲通俗教育研究會小說股主任文
提議事件
本會禁止不良小說應從根本著手議
擬履行上年議决事件議
擬獎勵白話新劇議
擬調查一切評話時曲鼓詞議
實施本會附設星期講演會之計畫
記事一
本會新年茶話會記
記事二

表

小說股第二次審核小說一覽表

講演股審定講演參考通俗教育用圖書表

股員會議事錄一

小說股

第三十三次會議　會議應獎應禁各小說及提議履行上年議决各事件之辦法

第三十四次會議　會議應獎應禁各小說及雜誌

第三十五次會議　會議應獎應禁各小說

第三十六次會議　會議向通俗圖書館借書表格並應禁各小說及編審核小說月表事

第三十七次會議　會議本會禁止不良小說應從根本着手案並討論應獎應禁各小說

第三十八次會議　覆議前案

第三十九次會議　報告江蘇教育會覆函情形並討論應獎應禁各小說

第四十次會議　會議調查小說辦法及應獎應禁各小說

第四十一次會議　會議應獎應禁各小說

第四十二次會議　會議應奬應禁各小說

第四十三次會議　討論應禁各小說

第四十四次會議　會議應奬應禁各小說

第四十五次會議　復議留東外史秦漢演義兩書並議購取上海新出各小說

第四十六次會議　會議應奬應禁各小說

股員會議事錄二

戲曲股

第三十三次會議　討論廬州城劇稿並調查一切評話時曲鼓詞議案

第三十四次會議　審查正樂育化會賫送各脚本討論現時風行戲劇並議發表本會所編各劇本

第三十五次會議　會議修改馮驩焚劵三義士兩種劇本

第三十六次會議　討論巫鑑劇稿及編劇應取之材料

第三十七次會議　會議發表本會所編各劇並擬摘取小說月報所載深心人一則爲編劇材料

第三十八次會議　討論編劇材料及奬禁戲劇各辦法並修正童女斬蛇劇稿

第三十九次會議　會議新編劇稿及應禁各劇

第四十次會議　會議新編劇稿及應禁各劇

第四十一次會議　會議發表應獎各劇並改正戲劇獎勵章程及發給褒狀手續
第四十二次會議　討論顧榮顯條陳改良道情說明書及老萊子戲綵娛親劇稿
第四十三次會議　會議新編劇稿及獎勵白話新劇議案
第四十四次會議　討論顧榮顯條陳改良說書辦法及正樂育化會提議書並報告山東社會教育設施情形
第四十五次會議　會議應獎應禁各劇及答復正樂育化會提議書並改良詞曲入手辦法
第四十六次會議　會議應禁各劇並覆議獎勵白話新劇議案
第四十七次會議　會議應獎各劇並議決呈請禁止各劇
第四十八次會議　會議新編劇稿並詞曲研究社章程與呈報立案手續
第四十九次會議　會議應獎新劇並報告戲劇研究社組織情形

股員會議事錄三

講演股

第四十一次會議　審核講演參考用書並議由會員報告各地風俗
第四十二次會議　審核商務印書館教育畫及講演參考用書並報告北京婚禮
第四十三次會議　審核河南陝西年畫及講演參考用書並報告北京婚禮

第四十四次會議　分配審核講演參考用書並報告新式婚禮
第四十五次會議　討論已審核之年畫及講演參考用書並報告北京生子禮俗
第四十六次會議　報告北京歲時禮俗
第四十七次會議　分配審核年畫及講演參考用書並報告北京滿俗喪禮
第四十八次會議　會議審核講演參考用書議定舉行星期講演會並討論漢滿喪事禮俗之區別
第四十九次會議　會議審核講演參考用書修正滿俗婚禮稿
第五十次會議　會議審核講演參考用書討論北京各禮俗
第五十一次會議　會議審核講演參考用書並討論各種禮俗
第五十二次會議　會議答復四川山字鄉來函及審核各講演參考用書並提議報告各直省禮俗
第五十三次會議　報告廣東結婚禮俗
第五十四次會議　會議審核講演參考用書並報告山東通俗教育設施情形
第五十五次會議　會議審核各講演參考用書及通俗教育用書並修改北京生子禮俗稿
第五十六次會議　會議審核講演參考用書及通俗教育用書並修改北京歲時禮俗稿
第五十七次會議　會議審核講演參考用書及通俗教育圖書提議設法喚起國民愛重國徽思想並修正北京歲時禮俗稿

第五十八次會議　會議審核各講演參考用書與通俗教育用書並討論前次提議事件及修正北京歲時禮俗稿
第五十九次會議　會議審核講演參考用書與通俗教育用書並修正北京歲時禮俗稿
第六十次會議　會議審核講演參考用書與通俗教育用書及年畫教育畫並續行修正歲時禮俗稿
附錄一
調查北京禮俗報告
附錄二
調查山東通俗教育報告

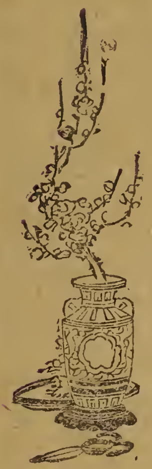
專件

教育總長傅沅叔先生演說詞 民國六年本會年終大會時

今日通俗教育研究會開年終大會鄙人視事未久躬與斯會不勝欣幸雖於會中詳細情形尚未深悉然適聆會長報告已足見斯會之進步現既得暇蒞會亟願就通俗教育事項與諸君一談民國成立六易寒暑時局俶擾極於不可思議揆之各方面之所主持之所爭執何嘗不以安定國家為唯一之目的乃其結果適得其反豈國家躋於安定為不可能之事歟毋亦欲安定國家而於國家社會息息相通之故未嘗一措意歟夷攷東西先進各國有統一之教育乃有統一之社會心理此社會心理強固偉大足以鑄成統一之國家雖有時政象泯棼有危及國家之慮終為強固偉大之社會心理所勝故其國安於磐石無有能擾之者回視我國無健全之教育安有健全之社會即安有強固偉大之社會心理欲救此弱點則通俗教育尚焉本部設立之通俗教育研究會所研究有得而見之實行者厥為講演小說戲劇三端是三者殆利用人之聽覺視覺以輸入正當之思想俾漸臻於強固偉大而其扼要辦法在含有教育之意味而脫化教育之痕迹是為得之蓋普通人類於每日二十四小時之生活有執務時間必有休息時間當此休息之際聽講演閱小說觀戲劇皆所以恢復其精神怡悅其心志倘耳目之所接觸如子

弟領受父師之嚴訓則望望然去之而所謂通俗教育者不生效力矣以講演論各縣因宣講所之舊改設講演並有巡行講演辦法似可箴膏起廢喚醒國民之耳目惜僻遠地方奉行不力實行講演者殆鮮鮮又因講員無學問上之修養社會常識尤屬缺乏以致聽講之人乘興而來興盡而返殊無益也故欲收講演之效應自養成講演員始京師模範講演所辦理較爲完備講演各員亦均實心任事尤願進而益上選擇材料適合社會之心理以誘進於强固偉大之境界則講演之裨於教育非淺鮮矣以小說論吾國舊有之小說大抵爲稗官野史敘述朝野之遺聞而傳信傳疑各饒興味此外則搜神志怪索隱傳奇或以文章綺麗勝或以情節詼詭勝故元明以降之小說備受普通社會之歡迎近世則迻譯著述日有出版就中含有教育作用者固屬不乏而造作狎褻之詞流毒靑年社會者亦不爲少會中隨時審定分別褒獎禁止辦法極有裨益惟舊日之小說能受一般社會之歡迎必有其獨到之處新出著作必如何揣摩社會之心理始收潛移默化之效且與舊小說同受一般社會之歡迎此則宜切實研究者也至於戲劇其感人之力較講演小說尤大在昔優孟優施主文譎諫頗於國事有裨中世專制時代暴君權相忠言逆耳惟伶人敢以詼諧之語指陳其闕失而使之悛改故伶人之力有時勝於諫官明清以後以優伶爲賤業於是戲劇一途江河日下然而名伶奏伎其聲容體態猶足傾倒一時而一般社會遂默受戲劇之感化而不自知迨至歐風輸入新劇舊劇各樹一幟新劇以劇情劇理勝惜有說白而無演唱扮演家復注重於有意之教育故一般社會遇之極形冷淡最近戲劇改良家往往以新劇之精意寓於舊

劇之排場不爲有意之教育而爲無意之教育其能博社會之歡迎等於舊劇其感化之力則遠過之此會中所亟宜研究提倡者也總之通俗教育以改良社會爲目的講演小說戲劇則改良社會所用之方法方法而善收效捷於影響方法不善則如水投石格而不入本總長於通俗教育極力主持至悉心研究俾方法日益精進則惟諸君是賴期於造成健全之社會即可以構成健全之國家有厚望焉



文牘一（收文部）

教育部訓令發交商務印書館呈送通俗教育畫仰詳審速報文

據上海商務印書館經理高鳳池呈稱竊敝館爲補助通俗教育起見特選古今相傳事實凡關於道德風俗慈善學藝等類可爲社會模範者彩繪印行定名通俗教育畫茲先出版八種特檢呈樣張每種各二分謹祈大部飭發通俗教育研究會審核實爲公便等情前來合行檢齊原送圖畫八種每種二份發交該會仰即詳加審核迅速報部以憑核辦此令

教育部訓令發交河南改良年畫仰詳審速報文

准河南省長咨開查通俗教育以感化普通人民增進社會道德爲宗旨而收效迅速流行普徧者莫如年畫一項惟舊俗摹繪事實半取材於戲曲小說率多鄙陋不足以供瀏覽本署爲愼重社會教育起見迭年繪印改良年畫多種曾經咨送在案現復印成六種相應各檢一份咨送貴部查照等因暨年畫六張到部查前據該會詳送調查年畫議案由本部批准並通咨各省去後迭准各省咨送年畫均經本部發交該會審核後呈覆在案茲准河南省長呈送此項年畫合即檢齊發交該會仰即詳加審核迅速報部以便咨覆此令

陝西省長公署函送改良年畫文

逕啓者案據本省模範通俗教育講演所所長高樹基呈稱爲賫呈改良年畫請予分咨事竊職所改良年畫四幅業經出版呈由鈞署咨部在案茲特檢出四十六份共計一百八十四幅繕單呈賫請予轉咨京師學務局通俗教育研究會京兆尹及各省省長公署各二份以備分別存留各署及轉發通俗教育機關之用並請咨催各省如有此項出版之物仍乞寄送令發以資交換而憑參考實爲公便謹呈等情附改良年畫四十六份到署除分別存送外相應檢送一份函請查收藉供研究此致

教育部訓令發交內務部咨送警察廳呈送新劇腳本文

准內務部咨開據京師警察廳續行鈔送以前核准之春阿氏等新劇腳本六份呈請轉送並據聲稱嗣後續有呈請演唱新劇即責成該具呈人遵照另行鈔送通俗教育研究會等情到部相應鈔錄淸單連同原件十三册咨送貴部希即查照轉行通俗教育研究會等因並附劇本六種十三册到部合行將原送腳本十三册發交該會以資研究仰即知照此令

教育部訓令發交陝西省長咨送年畫仰詳審速報文

茲准陝西省長咨開案據陝西模範通俗教育講演所長高樹基呈稱查職所民國四年年畫出版曾經檢齊十二份呈由鈞署存查六份由署咨部六份在案現時民國五年改良年畫印刷完竣理合如數檢齊備文呈請鑒核幷分別留署咨部實爲公便等情據此相應檢同原賫年畫六份咨送大部請煩查照

等因附改良年畫四種每種六份到部合將原送年畫檢交該會仰即詳加審核迅速報部此令

文明書局函送鏡中人語等書請予審定文

敬肅者竊敝局所出版之兒童修身之感情上下古今談兒童教育鑑稽者傳四種前蒙貴會審定作爲演講參攷用書轉呈教育部批准在案倖邀知遇感激殊深現敝局又編出鏡中人語電妻湖海飄零記碧玻璃魂遊記五種一併送呈請予審定是否之處並乞函示祇遵謹此佈達祇請公安

教育部訓令認定松林接充本會會員文

據京師學務局呈稱科員佟永元現派充小學教育科科長所任通俗教育研究會會員之職勢難兼顧應改派新調通俗教育科科員松林接充並開具該員履歷住址呈請認定等情除由部認定外合即抄錄該員履歷住址令行該會仰即知照此令

揚州芸智書報社函送簡章并請函江都縣知事代爲提倡及助欵文

逕啓者敝社由去冬組織一切開辦經費純由私人籌集本年於三月十八日成立開幕各界蒞臨者極衆惟長此以往無指定的欵殊不足以支持永遠且收取入社費及經常月費亦殊非普及通俗教育之旨查敝邑教育欵產每年盈餘不下二千餘金前曾有人議將此欵創立專門學校竊以吾國中下社會人民多乏常識敝邑係屬內地則通俗教育猶較學校教育爲重敝邑雖曾有縣立通俗圖書館而以僻在舊城一隅距繁盛之區太遠人煙稀少往閱甚稀敝社則居新城之中央洋樓高爽空氣清新但地屬

適中則無公地之可用勢不得不租民房故費用較巨更不得不望公欵以挹注貴會爲全國通俗教育之機關素仰熱誠對於各地提倡通俗教育之舉當無不盡力維持爰特不揣冒瀆專函縷陳擬懇貴會逕函敝邑江都周莊貞知事代爲提倡飭知江都教育欵產處每月酌爲補助經常費若干俾資挹注不足則酌收費以補足之總期欵不虛縻事歸實益千期慨諾附呈敝社簡章暨用費各一份敬乞鑒核是幸肅此敬請公安

教育部訓令發交貴州年畫十二種仰詳審速報文

准貴州省長咨開查通俗教育圖畫於風俗人心關係至鉅本署編印此項圖畫十二種業已出版相應檢具二份共二十四張咨請查核等因到部合即檢齊原送畫件發交該會仰即詳加審核迅速報部以便咨覆此令

教育部訓令發交中華書局呈送講演參考用書仰詳審速報文

茲據中華書局局長陸費逵呈稱竊本局前呈克己論職分論品性論等書經奉鈞批准作通俗教育講演參考用書在案現本局續出之國民立身訓強健身心法學生衛生寶鑑神經衰弱療養法四書譯述西人名著於國民之道德與衛生極有裨益均合通俗講演之用茲將該書每種備具二份呈請鑒核仰祈發交通俗教育研究會審定公布等情前來合行將原送書籍發交該會仰 即詳加審核迅 速報部此令

京師通俗圖書館函請將借書按期送還以清界限文

逕啓者貴會由本館借取圖書以供參考審核之用常至累月不還於本館圖書之庋藏整理均覺不便况一經閱覽人索閱本館即無以應付嗣後貴會借書可否酌訂限制除必須留會備用外餘即速予送還以清界限以前所借各書亦照單檢齊擲下爲荷此頌公安

北京大學函覆張君孝曾已於三月辭職文

逕覆者奉示誦悉查張君孝曾前充本校學監主任業於本年三月間辭職特此函覆即希查照爲荷此致

廣東南雄縣通俗教育巡迴講演所函請寄本會章程文

敬啓者竊通俗教育爲當今之急務鄙人前經在敝縣開辦巡迴講演所以期開通民智促進民德改良社會惟自念才疏學淺識見有限雖竭力進行仍恐不能收完美之效果素仰貴會諸君多才博學對於研究通俗教育一端尤爲精奇除遵照貴會研究適用各書購備外尙乞時賜鍼言以匡不逮并懇寄貴會章程一份以便組織研究會所諸費清神毋任感激此請公安

京師警察廳函覆井裏屍陳七奶奶二書并未查禁文

逕啓者接准函開查近時小說中有井裏屍暨陳七奶奶二種風聞曾經查禁是否屬實等語查以上二種小說本廳並未查禁相應函覆貴會查照可也此致

教育部訓令發交商務印書館第四次呈送通俗教育圖書九種仰詳審速報文

據上海商務印書館有限公司代理人孫壯呈稱竊敝館於五年十月第三次呈送通俗教育圖書七十五種每種各二份並聲明續送在案茲謹檢送是項圖書九種所有書目開列於後伏祈大部並案令行審核批示祇遵等情前來合將原送圖書九種每種二份抄錄清單發交該會仰即詳加審核迅速報部以憑核辦此令

北京女子師範學校函覆張君廷霖於去秋辭職文

來示敬悉前本校教員張君廷霖已于去秋辭職返南特此奉覆即請公安

江西通俗教育會函請示以講演用何書爲宜文

敬啓者竊維吾國域曠民貧失學者衆方音複雜文字艱深欲謀社會教育之進行端仗各策地方之講演惟此事業方在權與腹省邊隅資材舉乏非有海內教育名家及熱誠先覺之士相與導揚倡率群策推行後此前途曷知所屆貴會居首善之區執事蓋人倫之表遙瞻默誦無任欽遲頃因敝會奉本省公署委令承辦通俗教育講演傳習所並剋期於本年五月一日成立同人自愧材輇深虞覆餗是以對於開列課程及凡教育用本未敢冒昧將事素仰執事諸公學識閎通富饒經驗對凡同志夙樂提攜務乞將所開課目應取何書一一指明俾便採用至于貴會倘有佳編亦希惠寄全份免從索購需費幾何即當郵奉總之使敝會同人獲他山攻錯之資免隕越貽譏之誚則全體有衆不勝感激之私矣枝頭春日

致喚同聲道阻時夛即希示復專此布達即頌台綏

北京大學函知派學監趙淦爲本會會員文

逕覆者頃准函開准貴校函覆張君孝曾業經辭職等因查本會章程第七條第三項內開直轄學校職員各一人由各校選派爲本會會員詳請教育總長認定等語現張君既已辭職應請貴校就職員中選派一人爲本會會員呈由教育部認定以符向章等因本校自應照辦查本校學監趙淦堪以派充貴會會員除已由校開單送呈教育部認定外相應函達希即查照可也此致

教育部訓令認定北京大學學監趙淦充本會會員文

據北京大學校呈稱改派學監趙淦充通俗教育研究會會員請予認定並附送該員履歷單一紙到部除由本部認定并令知該校外合即抄錄原送履歷單令仰該會知照此令

上海中華圖書館函送小說三十種請審核文

會長鈞鑒夙欽山斗瞻仰無由企慕之私曷云既極曩承不棄謭陋釆及敝館出版之禮拜六週刊具徵博愛致使湲勃亦入藥籠實深惶悚側聞貴會現方採集坊本加以審查用資提倡竊不自揣敬以近刊三十種上呈几席明知鄙俗無當大雅惟冀鑒其獻曝之誠畧加靑睞并有以教而進之則敝館之萬幸也妄冀登龍情殷附驥臨池惭汗莫可名言專肅敬叩崇安伏維垂鑒不莊

塞北通俗教育社呈送通俗週報式樣請轉呈教育部備案并杀本會改良小說及戲曲文

為呈請事竊塞北通俗教育社自籌備至成立迄今數載規模雖云略具而經濟異常支絀停釜待炊補織無方欲思補助之方每歎點金乏術近擬遵部頒通俗教育章程於塞北通俗教育社第一講演所內組織通俗教育週報藉資挹注以補講演之不及兼顧經費之困難除已呈綏遠道道尹綏遠警務處并歸綏縣地方各長官備案分銷外理合將塞北通俗週報樣本一冊呈送貴會核准備案并請將近今規定之改良小說戲曲等隨文擲寄以示模範而便遵行定價若干亦請來文示明以便遵循寄付為此具文呈請通俗教育研究會轉呈教育部核准備案施行

教育部訓令認定勸學員赫春林為本會會員并會員包庸改正履歷文

據京師學務局呈稱勸學員趙世安停止職務請改派赫春林接充通俗教育研究會會員又包庸勸學職務變更請更正履歷各節除指令照准外合行鈔錄原呈令知該會遵照可也此令

江蘇教育會函覆查禁不良小說意見文

敬復者接奉大函以禁止不良小說以若何辦法為能收效屬察酌情形籌畫辦法詳復等情并附到禁止小說清單十紙查獎勵良好小說貴會既經實行即為抵制不良小說之極好辦法上海租界有此等小說發行既為警權所不及惟有由政府社會各以正當之議論勸導青年俾知利害至開單示禁據敝會見聞所及不惟無效且不啻為射利者代登廣告似非適宜之辦法此後能提倡高尚之美感教育庶社會思想漸可改革仍請酌裁為幸專此奉復敬頌公安

女子師範學校函知校長方還爲本會會員文

通俗教育研究會公鑒敝校張君仁黼原充貴會會員業經自行函辭敝校自應遵照章程於教職員中另派一人惟一時難得其人暫由方還充任是否有當謹候裁示肅啓祇請察核不備

京師模範通俗教育講演所函送第二輯講稿四十册文

逕啓者本所講稿第二輯現已出版今送上四十册希即檢收此致

福建涵江鎭教育會函索本會章程並報告書文

北京通俗教育研究會公鑒啓者通俗教育在二十世紀中實爲當務之急歐洲各國均次第舉行我國素乏世界智識故事事多落人後不獨通俗教育已也幸諸公有鑒於此急起直追創設未久成績昭然良足欽佩敝處籌有公欵議照貴會章程辦理用特函達台端請即將貴會章程幷報告書各郵寄一份前來以資借鏡專此即頌台祺

四川奉節山字鄉教育會函徵取本會報告書文

敬懇者敝會附設通俗講演所現正積極進行擬請貴會惠寄各種講稿幷勸禁鴉片淺說印花稅勸告第二次報告書視察京師通俗教育報告書等俾資模範又乞代書堅苦自立忠實不欺八字作敝會附設之學校校訓字寬度五寸或六寸均可幷希書某名題用昭光寵專此敬頌教祺

教育部訓令發交顧榮顯呈送改良道情說明書文

據顧棨顯呈改送良道情說明書請令行通俗教育研究會研究辦法以便遵行而宏教育前來茲特抄錄原呈連同說明書發交該會詳加研究呈候核奪可也此令

北京商務印書館函送秦漢演義小說文

逕啓者頃敝館出有秦漢演義一書係黃士恒君所著實乃歷史小說其有補於通俗教育頗非淺鮮爲特奉上一份即希察閱提倡無任感禱此佈即請通俗教育研究會諸公大鑒

京師公立郊外西區通俗教育講演所函索本會講稿選錄文

敬啓者敝所講稿無多久仰貴會所選講稿均極完善擬懇賜寄一全份俾資應用實紉公誼此上順頌公綏

教育部訓令發交顧棨顯條陳改良說書辦法研究呈復文

據顧棨顯呈條陳改良說書辦法並撿送清單請令行通俗教育研究會審核前來茲特鈔錄原呈連同該說明書發交該會詳加研究呈候核奪可也此令

福建莆田教育會函索本會章程文

逕啓者本會爲研究社會教育起見擬附設通俗教育會刻需閱貴會詳章一份藉資參攷望乞惠寄爲盼此請公安

京師公立郊外北區通俗教育講演所函索本會講稿文

敬啓者敝所現已開幕所有一切講演宗旨選擇材料一以教育部規程所開八大要領爲準素仰貴會選擇之講稿選粹頗爲純正用特函請惠賜三分俾資模範併希示覆爲荷此致通俗教育研究會

正樂育化會函送提議書及會章文

敬啓者敝會以社會不良殊爲教育前途之障戲曲良惡關係尤鉅况近年以來坤伶冗沓劇場本意失落已盡以故社會風俗日薄人心道德日墮若不疾於設法後顧茫茫將有不可收拾者伏以兩會同負有改良社會之責玆由敝會擬定辦法三條敬請貴會酌核討論是否可行并希示覆專此即頌通俗教育研究會公祺

模範通俗教育講演所函送星期講演會生理衛生講義文

逕啓者玆將星期講演會生理衛生講義已油印者檢出二十五頁希即察收是荷此致

教育部訓令發交中華書局呈送女學叢書詳加審核文

據中華書局新記總經理史量才呈送通俗教育書女學叢書請發交通俗教育研究會審定等因并書二份到部合檢齊原書二份發交該會詳加審核迅速報部以憑核辦此令

北京法政專門學校函索本會章程及印刷物文

敬啓者貴會開辦以來成績昭著擬請將印就各項章則檢賜一份俾資參攷勿却爲荷即頌公綏

教育部訓令發交商務印書館第五次呈送講演參考用書仰速審核報部文

據上海商務印書館代理人孫壯呈稱竊敝館於本年三月第四次呈送圖書九種每種二份并聲明續送在案茲謹續送十五種所有書目開列於後至敝館出版之實用掛圖十六幅歷史掛圖二幅前已奉大部審定作爲學校教科教授應用應否兼予審定作爲通俗教育參考之用伏祈併案令行審核批示祗遵實爲公便再此係將關於通俗教育圖書及講演參考用書第五次呈送以後仍當續行檢呈其教科實用掛圖及歷史掛圖因已有樣本在案不另呈送合併聲明等因合即抄錄清單連同原書十五種每種二份發交該會審核呈部核辦此令

京師學務局函知顧君兆麐願充本會會員文

敬啓者查本局通俗教育科科員顧兆麐於社會教育素抱熱忱極願充當通俗教育研究會會員藉參末議惟查會章所載會員之組織學務局職員祗限定二人業經如額選派可否略事變通於定額之外再將該員加派之處敬請卓裁示遵爲盼此致

福建莆田縣通俗教育講演所函索本會報告書文

通俗教育研究會諸先生公鑒逕啓者頃聞貴會出版報告書內載通俗教育事項甚詳謹乞賜閱一份藉資參考此請公安

內務部秘書劉耀藜先生函歐戰資料文

通俗教育研究會諸公台鑒頃奉惠緘敬領關於時局之教育資料四册毋任感謝茲遵囑向編譯處求

得歐戰資料各册奉上希檢收爲盼此肅即頌公祺

教育部訓令發交商務印書館呈送通俗教育畫三十種飭即審核報部文

據上海商務印書館代理人孫壯呈稱竊敝館於本年三月一日奉大部批開據該書館呈送陶侃運甓等通俗教育畫八種每種各二份請發交通俗教育研究會審核去後茲據該會呈稱前奉發交商務印書館所交通俗教育畫八種采取歷史事實繪印成幅色彩鮮明取材亦正洵有裨於風俗社會應准作爲通俗教育畫惟每張說明原係渾括文言若於再版時改用白說鮮細說明尤於通俗之恉相合理合開具審核報告連同原發畫件呈報鑒核施行等情據此查該會審核報告各節尙屬允協該書館所送陶侃運甓等畫八種應准作爲通俗教育畫所有文言說明以後出版應按照該會意見改爲白話可也此批等因奉此除陶侃運甓等八種俟再版時改去文言外續出者一律遵用白話說明茲第九種至三十八種均已印成謹將每種樣張各檢二分呈請飭發通俗教育研究會審核伏乞核示施行等因合行將原送通俗教育畫第九種至三十八種樣張各二份發交該會審核呈部核辦此令

詞曲研究社函送簡章並祈隨時指示文

敬啓者竊以詞曲一道種類繁多而入人最深感人最捷移風易俗亦與有力實與社會教育至有關係敝社有見於此爰集合同志組織詞曲研究社就通行舊曲加以改良並編製新詞逐漸排演擬定簡章先行試辦藉爲社會教育之輔助除逕呈教育部外謹將所擬簡章函送貴會幷祈隨時指示不勝感幸

此請通俗教育研究會公鑒

戲劇研究社函送該社簡章文

敬啓者教育普及固宜推廣學校教育而就實際言尤須講求社會教育蓋學校教育僅及於受學之人而一般不能入學校者非其力所能及矣社會教育則否無論何人皆可感化其力至溥其效至鉅故欲謀教育之普及不可不極力講求社會教育惟其事類最繁最有力者莫如戲劇仲仁等特組織戲劇研究社編演新戲改良舊戲新戲以貴會所編戲本爲主舊戲以勸善懲惡移風易俗者爲歸輔助教育感化社會刻已籌備就緒謹將簡章送請詧閱專此敬頌公綏

京師警察廳函送雙慶社天女散花脚本文

逕啓者據俞振庭呈稱雙慶社擬於十二月一二兩日排演天女散花新戲并呈驗戲詞等情到廳業經核准批示在案相應將原呈脚本函送貴會一份備查可也此致

教育部訓令發交江西年畫四種飭即審核報部文

據江西教育廳長呈稱案據江西通俗教育會呈稱竊查年畫一項於改良社會觀感有密切之關係前奉省公署訓令准教育部咨行徵集各種年畫藉資評核業經敝會蒐集本省出版多種各擬評跋送部查核在案敝會前爲改良年畫起見復經擬繪畫稿四種呈由省長公署審定茲已刊印出版理合檢同年畫四種呈送鑒核並予轉呈等情前來廳長覆核無異除呈送江西省長公署外理合備文轉送敬乞

鑒核等情附年畫四種各五份到部合行發交該會審核報部此令

文牘二一（發文部）

函各省商會送禁止小說清單請轉告各書店文

逕啓者查本會小說股以勸導改良小說爲職志故對於良好之小說則獎勵之其有傷風化貽害社會者則設法禁止之辦理以來經本會審核後議決應禁之小說凡十三種叉雜誌一種均經呈請教育部咨行內務部通行各省轉飭所屬查禁在案惟是官廳雖有禁令而各處書業人等或有未及週知仍前販售致干查禁資本轉受虧損若能於販運之前加以選擇既無犯令之嫌且無虧本之慮有裨營業當非淺鮮本會意在勸導社會於整飭風俗之中仍切調護商業之意用特將已禁各書刷印清單函知貴會希即轉告各書店慎勿再行販售致干禁令而致虧累是爲至要此致

函陝西省長公署覆收到改良年畫并送本會出版物文

逕覆者本月十五日接貴公署函送陝省模範通俗教育講演所改良年畫一份到會并准函稱據該所呈請咨催各省如有此項出版之物仍乞寄送令發以資交換而憑參考等因除照收外查本會現尙無此項圖畫出版茲將本會已出版之書籍檢送一份即請貴公署查照轉發爲荷此致

呈教育部報告遵奉訓令審核商務印書館所送通俗教育畫情形文

呈爲呈報事案奉鈞部第四十號訓令發交商務印書館所送通俗教育畫八種飭即詳加審核迅速報部以憑核辦等因奉此玆經本會講演股審核完竣理合開具審核報告連同原發畫件呈報鈞部伏候鑒核施行謹呈教育總長

教育部指令據呈送審核商務印書館所送陶侃運甓等通俗教育畫八種開具報告書請核行等情已悉查該會審核報告尙屬允洽該畫八種應准作爲通俗教育畫除批示外仰即知照此令

函覆上海文明書局送書五種已歸小說股審核此後應將書籍呈送教育部文

逕覆者接來函暨書五種均悉查本會前議決審核講演參考用書案呈奉教育部核准後所有各書店送請審核之書向係呈由教育部發交本會審核報部其各處所送書內有小說一類則由本會議決歸小說股審核此次承貴局送書五種均係小說性質自應歸本會小說股審核此後如有出版之講演參考用書仍請逕呈教育部再由部發交本會審核以符向例是爲至要此致

函京師學務局通知奉教育部訓令認定該局科員松林接充本會會員文

逕啓者上月二十八日奉教育部訓令內開據京師學務局呈稱科員佟永元現派充小學教育科科長所任通俗教育研究會會員之職勢難兼顧應派新調通俗教育科科員松林接充幷開具該員履歷住址呈請認定等情除由部認定外合即抄錄該員履歷住址令行該會仰即知照此令等因奉此嗣後遇本會講演股開會日期應請松君按時出席特此通知即希查照爲荷此致

函京師警察廳送本會發交第一舞臺排演之木蘭從軍劇本請查照文

逕啓者查劇園演唱新劇向須將脚本呈請貴廳核准本會夙以改良戲劇爲職志編有脚本多種擬陸續發交各劇園排演業經呈由教育部轉咨內務部存案內有木蘭從軍脚本一種已交由桐馨社排演該社擬不日於第一舞臺演唱相應檢同脚本一份函請貴廳查照遇該社呈請時即予核准至紉公誼

此致

呈教育部送本會所編劇本請咨行內務部轉飭警廳備案文

呈爲呈請事竊查本會戲曲股以改良戲劇爲職志除對於現行戲劇從事於調查審核外復採取古今事實之足資社會觀感者編成劇稿多種擬陸續發交各劇園試行排演惟各劇園演唱新劇向例須經警廳核准茲就本會已編成之劇稿中先行選擇六種每種二份開列清單呈送鈞部懇請咨行內務部轉飭京師警察廳查照備案嗣後遇有劇園呈請演唱本會所編此項脚本時請予核准以速改良而利推行伏候核示祇遵謹呈教育總長

教育部指令據呈已悉核閱各劇稿取材命意尙屬妥協已檢送內務部咨請轉飭警廳備案仰即知照

此令

函全國商會聯合會會報社送獎禁各小說淸單請登布文

逕啓者查本會小說股以勸導改良小說爲職志故對於良好之小說則獎勵之其有傷風化貽害社會

者則設法禁止之辦理以來經本會審核後呈請獎勵之小說凡十四種均經分別給予甲乙等種褒狀其議決應禁之小說凡十三種又雜誌一種均經呈請教育部咨行內務部通行各省轉飭所屬查禁在案以上辦法雖久經公布而各處書業人等或有未及週知夙仰貴報爲商界之明星用特將本會獎禁各書清單檢送一份請即登布不勝感盼此致

呈教育部報告遵奉訓令審核河南省長所送改良年畫情形文

呈爲呈報事案奉鈞部第四十四號訓令發交河南省長公署咨送改良年畫六種飭即詳加審核迅速報部以便咨覆等因奉此遵即由本會講演股審核完竣理合開具審核報告連同原發畫件呈報鈞部伏候鑒核施行謹呈教育總長

教育部指令呈悉查該會審核河南年畫報告各節尙屬允洽仰即知照此令

呈教育部請獎美洲童子萬里尋親記等五種小說乙種褒狀文

呈爲呈請事竊查本會前議決獎勵小說章程幷擬定褒狀圖樣暨發給褒狀條例均經先後呈奉鈞部核准在案茲經本會查得小說中有美洲童子萬里尋親記等五種譯述名著足以補助我國人之道德智識與本會所定獎勵章程第三條相符應給予乙種褒狀理合抄錄本會報告開列清單連同原書呈送鈞部伏候鑒核施行謹呈教育總長

教育部指令據呈小說五種暨審核報告均悉查美洲童子萬里尋親記等五種小說業經該會一再審

核各報告均屬允協應准給予乙種褒狀原書發還報告及清單存此令

呈教育部聲明說腋一書與已禁之眉語相類請咨內務部查禁文

呈爲呈請事竊本會近查坊間販售小册一種名曰說腋係雜誌性質詳加審核與本會前次呈請鈞部咨禁之眉語雜誌雖名目與形式不同而內容實大同小異且內有多篇即係從眉語中抽出復印者顯係將已禁之書易名復售似此有意蒙混必欲將官廳整飭風俗之禁令視同弁髦其居心實不可問查該書現仍陸續出版本會既經發現不敢隱秘理合檢齊原書連同本會審核報告呈送鈞部擬懇咨行內務部轉飭所屬嚴禁印售以端風紀而重法令伏候鑒核施行謹呈教育總長

教育部指令據呈暨審核報告並書七册均悉說腋一書既據查明即係將前次已查禁之眉語雜誌易名復售自應一併查禁已咨行內務部轉飭嚴禁矣報告及原書存此令

函覆揚州芸智書報社籌欵事本會礙難越俎代謀文

逕覆者頃接來函暨簡章均悉貴社諸君注意社會教育毅力熱心實深佩仰惟本會專以研究通俗教育爲職志本非行政機關承囑函致周知事撥欵補助一節事屬行政範圍本會未便越俎代謀專此函覆即希察照爲荷此覆

函京師警察廳詢井裏屍陳七奶奶二書曾否經該廳禁止文

逕啓者查近時小說中有井裏屍暨陳七奶奶二種風聞曾經貴廳查禁是否屬實希即示復不勝感盼

此致

函北京女子師範學校大學校詢該校所派本會會員張君廷霖孝曾是否仍任該校職員文

逕啓者本會會員張君廷霖孝曾前經貴校呈由教育部認定現已久未到會未知是否仍任貴校職員即祈示知爲荷此致

函覆京師通俗圖書館本會小說股借書擬另具表格文

逕啓者頃接貴館來函敬悉查本會前定有借用圖書簡章規定借用之書以不妨碍各館閱覽爲限惟本會小說股因須審核小說故借書較多而本會會員又多各有職務於審核之書容有未暇從事之時爲時既久或致失於稽核今本會擬於該股所假之書另具表格於借到之後經過手續均注明月日一經審核完竣即行交還交還時即由貴館於表格上盖章帶轉以便稽核而免延誤即希查照爲荷此致

函北京大學校女子師範學校請派本會會員呈請教育部認定文

逕啓者頃准貴校函覆張君孝曾廷霖業經辭職等因查本會章程第七條第三項內開直轄學校職員各一人由各校選派爲本會會員詳請教育總長認定等語現張君既已辭職應請貴校就職員中選派一人爲本會會員呈由教育部認定以符向章不勝感盼此致

呈教育部續送本會所編劇稿請咨行內務部轉飭警廳備案文

呈爲呈請事竊查本會前將所編劇稿六種呈送鈞部請咨行內務部轉飭警廳備案奉指令據呈已悉

核閱各劇稿取材命意尙屬妥協已檢送內務部咨請轉飭警廳備案仰即知照此令等因奉此茲就本會所編劇本中續行選擇五種每種三份開列淸單呈送鈞部懇請咨行內務部轉飭京師警察廳查照備案遇有劇園呈請演唱此項劇本者均予核准以利推行伏候核示祗遵謹呈教育總長

教育部指令呈及劇稿均悉已咨行內務部轉飭京師警察廳查照備案矣仰即知照此令

函覆江西通俗教育會送本會審定講演參考用書目錄并出版各種書籍文

敬覆者接誦惠函欣悉貴會諸君興辦講演傳習所熱誠毅力無任佩仰承詢應用各書此類教科用本種數甚多各地情形不同勢難一律斟酌採用端賴卓裁本會前奉教育部發交各書店所送之講演參考用書業經審定計四十餘種均奉教育部核准並通行各省採用茲檢呈該書目錄一份以備參考并上本會出版書籍一份並祈察閱爲荷專此布覆順頌公祺

函京師學務局通知舉行星期講演日期請通令各講演員學校職教員文

逕啓者查本會於上年議決附設星期講演會案業經呈奉教育部核准在案茲經本會講演股於上屆股員會議決實施定於本月十三日（即星期日）午前九時至十一時請王君道元在模範講演所講演生理衛生除現充京師地方之講演員爲基本會員均應列席外其各學校職教員亦均可往聽即祈貴局通令知照爲荷此致

呈教育部據塞北通俗教育社請轉呈試辦通俗週報情形附送樣本請核示文

呈爲呈請事竊本會頃接塞北通俗教育社來文并通俗週報樣本請轉呈鈞部備案等因查來文所呈係應由該社逕呈鈞部核示之事件本可將原件寄還請其按照程序辦理惟該社僻在塞北書函往復有需時日恐轉多周折除由本會函復該社請其嗣後遇有此類事件應即逕呈鈞部外此次稍事通融謹抄錄原呈連同所送樣本據情轉呈伏請鑒核施行謹呈教育總長

教育部指令據呈暨抄送塞北通俗教育社呈文并通俗週報樣本均悉所稱函知該社嗣後遇有此類事件應逕行呈部等情自係正當辦法除批示該社外仰即知照此令

函覆塞北通俗教育社試辦通俗週報事已轉呈教育部嗣後遇此類事應逕呈部文

逕啓者頃接來文並附送通俗週報樣本請轉呈教育部等因貴社志在提倡通俗教育毅力熱心實深佩仰惟本會奉部設立係屬研究性質所有各處通俗教育機關應呈請教育部核示事件本會碍難代爲轉呈第貴社遠在塞北此次既荷委託轉呈不得不略事通融姑由本會抄錄來文連同所送樣本代爲呈部揆之呈請手續究屬不合嗣後貴社遇有應行呈部事件即請逕行呈部辦理至改良小說戲曲等册本會現尙未有規定之本茲將編譯各書業經印成者檢送一份即希詧照爲荷此致

函江蘇教育會詢對於上海租界查禁小說以若何辦法爲能收效請函示文

敬啓者本會小說股自上年議決本股進行辦法案呈奉教育部核准後於奬勵良好小說及禁止不良小說事項均經實力進行惟禁止之事尙有應從根本著手者查我國各種小說之出版所大抵集於上

海一隅其地既爲全國商務之總會而租界地方或爲本國官廳法令所不及本會迭次呈請禁止之各種小說雖經教育部核准咨行內務部轉飭警廳查禁在案在京師一方面固已令行禁止而上海地方此項書籍未能禁絕甚或發售之廣告仍遍登於各報且類此之著作尤復層出不窮似此情形不得不亟思正本清源之計貴會主持教育且深悉上海地方情形對於本會維持風俗之苦心諒荷贊同究竟對於上海租界查禁上項小說一節以若何辦法爲能收效統祈貴會參酌情形籌畫辦法詳加函示俾本會於改良小說之事得以實力進行不勝感荷附上本會呈准禁止之各種小說清單十份並希詧照此致

函本會會員沈商耆君報告審核中華圖書館所送小說之結果請轉致文

商耆先生大鑒前承送交中華圖書館來函暨小說三十種到會茲經本會小說股審核完竣特將審核結果開具清單送請台閱並希轉致爲荷順頌台祉

呈教育部開送應禁小說清單暨審核報告請咨禁文

呈爲呈請事竊查本會上年議決小說股進行辦法案業經詳奉鈞部核准在案查原案第六條甲項內載禁止不良小說一事應呈明鈞部辦理等因茲由本會查得有龍鳳配等小說四種或翻印舊籍或刊布新著或託稱譯本而詳加審核其有傷風化貽害人心均在應行禁止之列理合開具清單暨本會審核報告連同原書共計七册呈送鈞部懇請咨行內務部轉飭所屬嚴禁印售是否有當伏請鑒核施行

謹呈教育總長

教育部指令據呈送應禁之小說四種暨清單報告均悉所稱此項小說均屬有傷風化貽害人心等情本部覆核無異仰候咨行內務部查照轉飭辦理可也清單及報告存此令

呈教育部請獎風俗閒評等三種小說乙種褒狀文

呈為呈請事竊查本會前議決獎勵小說章程並擬定褒狀圖樣暨發給條例呈由鈞部核准後迭經本會將應給褒狀之小說呈奉鈞部核准發給在案茲查得小說中有風俗閒評等三種譯述名著均足補助我國人之道德智識與本會所定獎勵章程第三條相符應給予乙種褒狀理合抄錄本會審核報告開列清單連同原書呈送鈞部伏候鑒核施行謹呈教育總長

教育部指令據呈送小說三種暨審核報告均悉查風俗閒評等三種小說業經該會一再審核各報告均屬允協應准給予乙種褒狀原書發還報告及清單存此令

呈教育部請咨禁株林野史小說文

呈為呈請事竊本會小說股近查坊間發行株林野史小說一種雖假敘述古事為名而實係蓄意誨淫大傷風化之作核其內容與前經本會呈奉鈞部核準咨禁之繡榻野史浪史奇觀二書同一穢褻亟應從嚴查禁除將原書呈送外擬懇咨行內務部轉飭所屬嚴禁印售似于風俗人心不無裨益伏請鑒核施行謹呈教育總長

教育部指令據呈送株林野史小說一種已悉所稱此項小說實係蓄意誨淫有傷風化亟應從嚴查禁等情本部覆核無異仰候咨行內務部查照辦理可也此令

呈教育部報告審核商務印書館所送講演參考用書情形文

呈爲呈報事竊查本會迭奉鈞部發送商務印書館第三次稟送講演參考用書七十五種暨第四次稟送講演參考用書九種飭即詳加審核迅速報部等因奉此遵即由本會分別審核完竣除按照本會前次呈准辦法將該書之屬於小說一部分者由本會小說股審核另行辦理暨不合講演參考用之圖書即由本會發還該館外其可供講演參考之用者計十七種理合開列淸單抄錄本會審核報告連同原書一份呈報鈞部伏候鑒核施行謹呈教育總長

教育部指令據呈送審定商務印書館所送精神衞生論日用須知等講演參攷用書十七種並鈔錄審核報告等情已悉查該會審核報告尙屬允洽該書十七種應准作爲通俗教育講演參考用書除批示外仰即知照此令

函福建涵江鎭教育會寄送本會第一二次報告書文

福建涵江鎭教育會公鑒敬覆者接誦惠函備承獎借殊覺悚惶貴會注意通俗教育熱心毅力欽佩無似玆寄奉本會報告書二冊所有章程備列其中諸希詧閱爲荷專此即頌台祺

呈教育部請將本會呈請核准之修正戲劇獎勵章程第三條但書删去文

呈爲呈請事竊本會戲劇獎勵章程前經修正呈奉鈞部核准在案查該章程第三條內開合於前條兩欵以上之規定者得同時分別給獎但數人同編一劇或同演一劇時不得各別受獎等語當時本爲畧示限制起見而驗之事實殊多窒碍竊維立法不厭求詳推行尤期盡善現經本會戲曲股開會討論議決將此條但書删去理合呈明鈞部伏請鑒核備案謹呈教育總長

教育部指令據呈已悉所稱該會戲劇獎勵章程第三條內所加但書驗之事實殊多窒礙現經戲曲股開會討論議決將此條但書删去等情應准備案此令

呈教育部報審核中華書局所送講演參考用書情形文

呈爲呈報事竊查本會迭奉鈞部發交中華書局第三次稟送講演參考用書二十一種暨第四次稟送講演參考用書四種飭即詳加審核迅速報部等因奉此查該書局第三次稟送各書內有克已論等五種業經本會審定爲講演參考用書呈奉鈞部核准公布在案茲將該書局兩次稟送各書一律審核完竣除按照本會前次呈准辦法將不合講演參考用之書即由本會發還該書局外其可供講演參考之用者計十種理合開列清單抄錄本會審核報告連同原書一份呈報鈞部伏候鑒核施行謹呈教育總長

教育部指令據呈送審定中華書局所送國民立身訓等講演參考用書十種並鈔錄審核報告請核行等情已悉查該會審核報告尙屬允協該書十種應准作爲通俗教育講演參考用書除批示外仰即知

照原書存此令

呈教育部請奬勵木蘭從軍各劇文

呈爲呈請事竊本會戲曲股戲劇奬勵章程前由會議決修正嗣復議將第三條所附但書删去均經呈奉鈞部核准在案茲查各劇園排演木蘭從軍毀名全交一圓錢因禍得福恩怨緣各劇均確能發揮本劇之旨趣與本會戲劇奬勵章程第二條第二項相符經本會股員會議決應照第三條之規定給予金色彩花褒狀並照第四條之規定於褒狀內加具評語以示鼓勵理合抄錄褒狀原文呈送鈞部伏候核准施行謹呈教育總長

教育部指令據呈已悉所陳各劇園排演木蘭從軍等劇既據該會審與奬勵戲劇章程相合所擬褒狀原文亦尙妥協應准給予褒狀此令

呈教育部覆遵令審核顧榮顯呈送改良道情說明書請核文

呈爲遵令議覆事上月二十八日奉第二八七號訓令並抄錄顧榮顯原呈一件改良道情說明書一册奉此當經發交戲曲股開會討論詳加研究隨據該股審核報告謂該說明書對於道情計分五章其首章道情考所引考證率多附會牽强之說次章道情原律僅抄錄淸鄭燮小詞一首似未可竟稱原律後三章漁鼓簡子考器及圖說所引各書所載漁鼓簡子諸說亦無證明其爲專爲歌唱道情之用總之本會戲曲一股所掌事項包含甚廣如評書大鼓彈詞歌謠等凡與習俗有關者在在均宜調查分別改良

或禁止以端風化而正人心道情原屬應行改良之一種但尙專爲此事訂定管理規則及養成方法恐轉成具文無裨實用所有奉發本會研究改良道情說明書各節理合具文呈覆伏候核奪謹呈教育總長

教育部指令呈悉所陳各節尙無不合除據情批示外合即令行該會知照可也此令

函福建莆田教育會送本會報告書二册文

逕覆者頃接惠函敬悉貴會諸君注意社會教育熱心毅力佩仰殊深茲寄上本會報告書二册所有章程均載其中即希詧照爲荷此致

呈教育部覆遵令審核顧槃顯條陳改良說書辦法文

呈爲遵令議覆事奉鈞部第三一三號訓令內開據顧槃顯條陳改良說書辦法並檢送淸單請令行通俗教育研究會審核前來茲特抄錄原呈連同該說明書發交該會詳加研究呈候核奪可也此令等因奉此查我國通行之一切評話鼓詞等類傳布社會感化最捷實與通俗教育有密切關係本會戲曲股迭經開會討論改良辦法原呈專就說書立論亦屬應行改良之一端詳譯原說明書臚列辦法十則所陳不無可采應由本會擇其可行者次第籌議進行所有奉發研究改良說書各節理合具文呈復伏候核奪謹呈教育總長

教育部指令據呈遵議顧槃顯條陳改良說書辦法不無可采等情已悉除據情批示外合即令行該會

知照此令

呈教育部請獎薰蕕錄等四種小說乙種褒狀文

呈爲呈請事竊查本會前議決獎勵小說章程暨發給褒狀條例呈由鈞部核准後已迭次將應獎給褒狀之小說呈奉核准發給在案茲有薰蕕錄等小說四種經本會審核後認爲與獎勵章程第三條相符擬請給予乙種褒狀理合抄錄本會審核報告開列清單連同原書呈送鈞部伏候鑒核施行謹呈教育

總長

教育部指令據呈送小說四種暨審核報告均悉查薰蕕錄等四種小說業經該會一再審核各報告均尙允協應准給予乙種褒狀原書發還報告及淸單存此令

函正樂育化會對於來函提議辦法表示贊同當量力協助文

逕啓者接誦來函暨提議書均悉貴會有志於改良社會詳閱辦法三條具見熱心毅力殊深佩仰第本會爲教育部直轄機關對於社會有所建議事涉行政範圍者例應由部核轉以視貴會於本業有所主張可以逕自呈請應管官廳辦理者似難同例是以對於貴會所提議之辦法宗旨雖可贊同而手續難從一致惟嗣後貴會於劇界有所計畫爲本會權限內所能辦者自當勉爲協助旣承商榷敢布悃忱此

致

函京師警察廳送淫婦奇觀一書並聲明卽係前經查禁之株林野史請仍申前禁文

逕啓者本會前查得坊間有株林野史一書內容極爲淫穢業經呈請教育部咨行內務部通令查禁在案茲查坊間仍將是書易名曰淫婦奇觀朦混出售該書命名既極荒謬而將已經官廳申禁之書易名混售尤爲蔑視禁令相應檢同原書函送貴廳即希查照前案仍行查禁以警薄俗而重法令至紉公誼

此致

函法政專門學校送本會報告書並各種書籍文

逕復者接閱來函敬悉茲送上本會報告書二冊所有章程備載其中又本會編譯各種書籍及本年逐月審核小說表茲亦撿送一份諸希詧照爲荷此覆

函四川奉節山字鄉教育會送戒鴉片淺說及本會第二次報告書文

逕啓者前接來函屬書貴會附設學校校訓已敦請書家照函示字樣書寫俟書就再行寄奉茲先寄上來函所索之勸勿吸鴉片淺說及本會第二次報告書各一冊希詧閱爲荷此致

呈教育部請咨內務部飭警廳變通抄送新劇脚本辦法文

呈爲呈請事竊本會前依據議決之改良戲劇調查戲劇各案詳請鈞部咨行內務部轉飭警廳抄送新劇脚本以資研究業奉批准旋迭奉發交由內務部咨送之新劇脚本各種並令知准內務部咨稱據京師警察廳聲稱嗣後續有呈請演唱新劇即責成該具呈人另行抄送通俗教育研究會等因奉此近查各劇園時有新劇發現除中和園曾將所演睢陽城脚本送會外其餘均未照送惟有擬懇鈞部咨行內

務部轉飭京師警察廳傳知各劇園嗣後有呈請演唱新劇者必須將脚本二份呈送警廳即由警廳以一份轉送本會庶前議不致虛設而辦法亦較簡捷是否有當伏候鑒核施行謹呈教育總長

函北京高等師範學校教員陳家麟君願入本會容即函約文

逕覆者頃承函示貴校教員陳家麟君願入本會列席討論無任歡迎容即備函奉約先此敬覆即希詧照爲荷此致

函京師學務局科員顧兆麐君願入本會容即函約文

逕覆者頃承函示貴局科員顧兆麐君願入本會列席討論無任歡迎容即備函奉約先此敬覆即希詧照爲荷此致

呈教育部請咨禁不良戲劇文

呈爲呈請事竊查戲劇一道至關風化我國舊有戲劇足資勸懲者固多而編製不良或演唱不善致失本意足以導社會之惡習者亦復不少本會戲曲股於前年議決改良戲劇案對於不良之戲劇分全部禁止及部分删改兩種辦法業經詳奉鈞部批准在案茲由本會會員隨時調查審核就現行戲劇中擇其害俗尤甚者擬具報告送會理合抄錄報告原文呈送鈞部擬懇咨行內務部轉飭警廳嚴行查禁以肅風紀而杜流弊似於通俗教育不無裨益是否有當伏候鑒核施行謹呈教育總長

教育部指令據呈及報告均悉已據情咨請內務部轉令警廳查照辦理矣此令

函內務部秘書劉耀藜君請將內務部編譯處所編關於歐戰書籍見示文

耀藜先生大鑒本會近編譯關於時局教育資料一種已印成第一二輯兩册茲檢取一份送請台閱以資就正聞貴部編譯處編有關於歐戰事實極爲景想懇請檢賜一份不勝感幸專此敬頌台祉

函京師警察廳送本會發交維德社排演劉蘭芝劇本請查照文

逕啓者查劇園演唱新劇向須將脚本呈請貴廳核准茲由本會編成劉蘭芝又名孔雀東南飛脚本一種已交由維德社排演該社擬不日於中和園演唱相應檢同脚本一份函請貴廳查照遇該社呈請時祈予核准至紉公誼此致

函覆詞曲研究社接讀簡章均悉幷盼切實進行文

逕覆者接讀來函暨簡章均悉貴社諸君有志於改良詞曲以輔助社會教育熱心毅力佩仰殊深本會自當隨時贊助惟祈按照所定簡章切實進行不勝欣盼此覆

呈教育部請奬秦漢演義等三種小說甲乙種褒狀文

呈爲呈請事竊查本會前議決奬勵小說章程暨發給褒狀條例呈由鈞部核准後已迭次將應奬給褒狀之小說呈奉核准發給在案茲查有秦漢演義等小說三種或撰著新編或譯述名著經本會審核後認爲與奬勵章程第二三條相符擬請分別給予甲乙種褒狀以示鼓勵理合抄錄本會審核報告開列清單連同原書呈送鈞部伏候鑒核施行謹呈教育總長

教育部指令據呈送小說三種暨審核報告均悉查秦漢演義等三種小說業經該會一再審核各報告均尙允協應如所擬分別給予甲乙種褒狀原書發還報告及清單存此令

呈教育部報審核中華書局所送女學叢書情形文

呈爲呈報事竊查本會前奉鈞部發交中華書局送通俗教育書女學叢書一函令即詳加審核迅速報部以憑核辦等因奉此查該書內分八種其中母道一種前經該書局將單行本呈送鈞部奉發交本會審核後認爲可作講演參考之用業於五年八月呈覆在案其餘七種現經本會審核完竣均可認爲通俗教育用書或講演參攷用書理合開列清單鈔錄審核報告連同原書一份呈報鈞部伏候鑒核施行

謹呈教育總長

教育部指令據呈送中華書局所送女學叢書八種開具報告書連同原件請核行等情已悉查該會審核報告尙屬允協該書八種除母道一種業經另案認可外其餘婦女修養談育兒一斑二種及中國婦女美談胎教談等書五種應准分別作爲通俗講演參考用書與通俗教育用書仰即知照此令

呈教育部報遵奉訓令審核陝西貴州年畫情形文

呈爲呈報事竊查本會迭奉鈞部訓令發交陝西省長公署咨送年畫四種每種六份又貴州省長公署咨送年畫十二種每種二份飭即詳加審核迅速報部以便咨覆等因奉此遵即由本會講演股審核完竣理合開具審核報告連同原發畫件呈報鈞部伏候鑒核施行謹呈教育總長

教育部指令據呈送審核陝西貴州年畫開具審核報告連同原件請核行等情已悉查該會審核報告尙屬允協除咨復外仰即知照此令

函覆揚州芸智書報社請按照規程呈部文

逕覆者接奉惠函暨報告書均悉竊維貴社既以通俗書報命名自應比照部定通俗圖書館規程呈由地方長官轉部備案本會奉部設立係屬研究性質不涉行政範圍固未便越俎代謀至承囑於開會時郵寄訓辭一節殊深惶悚既非本會範圍以內之事自未敢率行擔認有辜雅意尙祈鑒原茲寄上本會報告書暨出版物各種以備採擇諸希督照爲荷此請揚州芸智書報社公鑒

函京師警察廳送本會發交戲劇研究社富連成社排演之脚本文

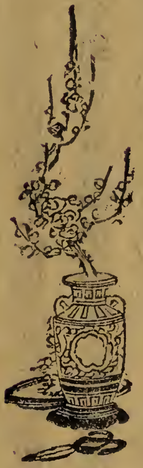
逕啓者查演唱新劇向須將脚本呈請貴廳核准茲由本會編成三義士生死交哭秦庭青年鏡脚本四種交由戲劇研究社排演廬州城脚本一種交由富連成社排演該社等擬不日演唱相應檢同脚本一份函請貴廳查照遇該社等呈請時祈予核准至紉公誼此致

呈教育部報民國六年本會辦理情形文

呈爲呈報事查本會自民國四年八月成立以來所有經過情形業經分類編入第一二次報告書並於第二次大會後暨上年年終先後呈報鈞部在案本年各股辦理事件仍按照本會辦事章程暨議決各案切實進行計小說股開會十四次審核小說三百八十餘種內呈請獎勵者十五種禁止者五種審核

雜誌十餘種內呈請咨禁者一種除逐月將已審核之書按次列表外仍於年終彙編總表以備查核此外提議之件有開列禁止書目函知全國商會選擇審核小說報告登布教育公報並與京師通俗圖書館商訂借書時加具表格辦法各事均經股員會議決施行戲曲股開會十七次編輯劇稿已成者十種未成者一種綜計上年本年所編劇稿已呈請咨行內務部轉飭警廳備案者十一種已發交各劇園演唱者三種正在排演者十三種呈請獎勵之劇五種呈請咨禁之劇十一種編輯鼓詞已成者二種已交詞曲研究社排演其提議之件有擬調查一切評話時曲鼓詞議案獎勵白話新劇案均經股員會議決酌量施行此外審核會外條陳各件則有正樂育化會之提議書奉部發交顧顯榮所呈之改良資情說明書及改良說書辦法其隸屬本股之事由私人組織奉部批准並函報本會者有詞曲研究社戲劇研究社等講演股開會二十次審核河南陝西貴州江西等省所送年畫二十六種各書店呈送之通俗教育用書及講演參考用書四十一種通俗教育畫三十八種其已經本股編定而尚未付印之件則有第二輯講演選稿及調查各處禮俗報告實行上年議決之案則有增設四郊巡行講演及附設星期講演會各事此本會各股本年辦理之大略情形也此外本會編譯各書業經出版者凡十種十三冊又以近年印刷價昂爰於本年八月起於本會附設石印室以資便利而節經費除於本年年終大會時由本會經理幹事暨各股主任報告並將詳細情形分類編入第三次報告書外理合將本年辦理大概情形呈報鈞部伏請鑒核備案謹呈教育總長

教育部指令據呈報該會上年辦理情形已悉應仍按照該會辦事程序切實進行此令



文牘三

教育部訓令京師學務局模範通俗教育講演所關於禁烟一事務於期限以前特加注意講演文

案據部設通俗教育研究會呈稱竊查通俗教育之推行端賴講演而講演一事遇有關係社會切要事件尤應特別注重以盡指導之責任茲由本會講演股議決呈請通咨各省轉飭各講演機關將禁烟一事特別注重講演案理合抄錄原案呈送鈞部伏候鑒核施行等情並附議案前來查禁除鴉片關係講演至爲重要本部前經九月二十三日令行該局所遵照九月十九日 大總統命令編具戒烟講稿剴切勸導在案現在禁限迫近轉瞬期將屆滿尤宜及時加意多方勸勉以冀早絕根株該會議案所請通咨各省并令京師學務局轉飭各講演機關將禁煙一事於明年三月禁烟期限以前特加注意講演一節最爲切要除指令照准並通咨各省及令行京師學務局外合行鈔錄原送議案令仰該局所切實辦理此令

教育部通咨各省區禁烟講演請轉飭各屬令各講演機關特別注意切實辦理文

爲咨行事案據部設通俗教育研究會呈稱竊查通俗教育之推行端賴講演而講演一事遇有關係社會切要事件尤應特別注重以盡指導之責任茲由本會講演股議決呈請通咨各省轉飭各講演機關

將禁烟一事特別注重講演案理合鈔錄原案呈送鈞部伏候鑒核施行等情並附議案前來查禁除鴉片關係講演至爲重要本部經於九月二十三日通咨各省請遵照九月十九日 大總統命令轉飭各屬令各講演機關編輯講稿剴切勸導在案現在禁限迫近轉瞬期將屆滿尤宜及時加意多方勸勉以冀早絕根株該會議案所請通咨各省轉飭各講演機關將禁烟一事於明年三月禁煙期限以前特別注意講演一節最爲切要除指令照准外相應鈔錄原送議案咨請貴 都統 省長 京兆尹 鎮守使 轉飭各屬令各講演機關切實辦理是爲至要此咨

河南省長咨教育部送年畫六種文

爲咨送事查通俗教育以感化普通人民增進社會道德爲宗旨而收效迅速流行普遍者莫如年畫一項惟舊俗摹繪事實半取裁於戲曲小說率多鄙陋不足以供瀏覽本署爲慎重社會起見連年繪印改良年畫多種曾經咨送在案現復印成六種相應各檢一份咨送貴部查照此咨教育部

湖北省長咨復教育部禁烟一事特別注重講演已通令遵照文

爲咨覆事准大部咨開案據部設通俗教育研究會呈稱竊查通俗教育之推行端賴講演而講演一事遇有關係社會切要事件尤應特別注重以盡指導之責任茲由本會講演股議決呈請通咨各省轉飭各講演機關將禁煙一事特別注重講演案理合抄錄原案呈送鈞部鑒核施行等情並附議案前來查

禁除鴉片關係講演至爲重要本部經於九月二十三日通咨各省請遵照九月十九日　大總統命令轉飭各屬令各講演機關編輯講稿剴切勸導在案現在禁限迫近轉瞬期將屆滿允宜及時加意多方勸勉以冀早絕根株該會議案所請通咨各省轉飭各講演機關將禁烟一事於六年三月禁烟期限以前特別注意講演一節最爲切要除指令照准外相應抄錄原送議案咨請貴省長轉飭各屬令各講演機關切實辦理是爲至要等因附鈔件到署准此查此案本署前經准咨通令所屬認眞勸導在案茲准前因除鈔發原件通令所屬遵照切實辦理外相應咨請大部查照爲荷此咨教育總長

內務部咨教育部送新劇脚本請查照轉行文

爲咨行事據京師警察廳續行鈔送以前核准之春阿氏等新劇脚本六份呈請轉送並據聲稱嗣後續有呈請演唱新劇即責成該具呈人遵照另行鈔送通俗教育研究會等情到部相應鈔錄淸單連同原件十三册咨送貴部希即查照轉行通俗教育研究會可也此咨教育總長

附淸單

計開

春阿氏　八本　人倫寶鑑　一本　莽哥哥　一本

玉堂春　一本　一縷麻　一本　孝友淚　一本

教育部咨內務部新劇脚本已發交通俗教育研究會文

爲咨行事准咨開據京師警察廳續行抄送以前核准之春阿氏等新劇脚本六份呈請轉送并據聲稱嗣後續有呈請演唱新劇者卽責成該具呈人遵照另行鈔送通俗教育研究會等情到部相應鈔錄清單連同原件十三册咨送貴部希卽查照轉行通俗教育研究會等因並劇本六種十三册清單一紙到部業將送到脚本發交通俗教育研究會相應咨覆貴部查照飭知可也此咨內務總長

陝西省長咨教育部送改良年畫文

爲咨送事案據陝西模範通俗教育講演所所長高樹基呈稱爲呈賫改良年畫請予鑒核并予咨部事查職所民國四年年畫出版時曾經檢齊十二份呈由鈞署存查六份由署咨部六份在案現在民國五年年畫印刷完竣理合如數檢齊備文呈請鑒核並分別留署咨部實爲公便等情據此相應檢同原賫年畫六份咨送大部請煩查照此咨教育總長

教育部指令京師學務局請改派通俗教育研究會會員應照准文

據呈已悉所稱科員佟永元派充小學教育科科長其所任通俗教育研究會會員之職勢難兼顧改派新調通俗教員科科員松林接充並開具該員履歷住址呈請認定等情除令知該會外應即照准此令

附原呈

呈爲改派通俗教育研究會會員請予認定事查本局通俗教育科員兼充通俗教育研究會會員佟永元前奉部令派充本局小學教育科科長其所任通俗教育研究會會員之職勢難兼顧應即改派

新調通俗教育科科員松林接充以專責成理合開具該員履歷住址呈請大部鑒核請予認定施行

謹呈教育總長

教育部批商務印書館所送陶侃運甓等畫八種應准作爲通俗教育畫文

據該書館呈送陶侃運甓等通俗教育畫八種每種各二份請發通俗教育研究會審核等情已悉當將該畫發交通俗教育研究會審核去後茲據該會呈稱前奉發交商務印書館所送通俗教育畫八種茲經本會審核完竣查該書館所送通俗教育畫八種採取歷史事實繪印成幅彩色鮮明取材亦正洵有裨於風俗社會應准作爲通俗教育畫惟每張說明原係渾括文言若於再版時改用白話詳細說明尤與通俗之指相合理合開具審核報告連同原發畫件呈報鑒核施行等情據此查該會報告各節尚屬允洽該書館所送陶侃運甓等畫八種應准作爲通俗教育畫所有文言說明以後出版應按照該會意見改爲白話可也此批

附原呈

呈爲通俗教育畫出版送請飭發審核事竊敝館爲補助通俗教育起見特選古今相傳事實凡關於道德風俗慈善學藝等類可爲社會模範者彩繪印行定名通俗教育畫茲先出版八種特檢呈樣張每種各二份謹祈大部飭發通俗教育研究會審核實爲公便謹呈教育總長

計開

第一種　陶侃運甓　第二種　司馬破缸　第三種　孟母斷機
第四種　蘇武牧羊　第五種　舉案齊眉　第六種　聞雞起舞
第七種　赤壁火攻　第八種　木蘭從軍

教育部咨內務部送通俗教育研究會所編劇本六種請轉飭警廳查照備案文

爲咨行事據通俗教育研究會呈稱竊查本會戲曲股以改良戲劇爲職志除對於現行戲劇從事於調查審核外復採取古今事實之足資社會觀感者編成劇稿多種擬陸續發交各劇園試行排演惟各劇園演唱新劇向例須經警廳核准茲就本會已編成之劇稿中先行選擇六種每種三份開列淸單呈送鈞部懇請咨行內務部轉飭京師警察廳查照備案嗣後遇有劇園呈請演唱本會所編此項脚本時請予核准以促改良而利推行等因據此查該會所編各劇本取材命意尙屬妥協傳播社會於戲劇改良不無裨益除批令照准外相應檢送原送劇本六種各二份咨請貴部轉飭警廳查照備案可也此咨內務總長

貴州省長咨教育部送通俗教育圖畫文

爲咨送事查通俗教育圖畫於風俗人心關係至鉅本署編印此項圖畫十二種業已出版相應檢具貳份共貳拾肆張咨送大部查核此咨教育部

教育部咨內務部據通俗教育研究會呈請咨禁說腋一書咨請查照文

爲咨行事查前據通俗教育研究會呈請咨禁眉語雜誌業經本部咨行貴部轉飭查禁在案茲據該會呈稱本會近查坊間販售一種小册名曰說腋係雜誌性質詳加審核與本會前次呈請鈞部咨禁之眉語雜誌雖名目與形式不同而內容實大同小異且內有多篇即係從眉語中抽出復印顯係將已禁之書易名復售似此有意蒙混必欲將官廳整飭風俗之禁令視同弁髦其居心實不可問查該書現仍陸續出版本會既經發現不敢隱秘理合檢齊原書連同本會報告呈送鈞部擬懇咨行內務部轉飭所屬嚴禁印售以端風紀而重法令伏候鑒核施行等因據此查說腋一書既經該會審核即係將前次查禁之眉語雜誌易名復售自應一併查禁相應將原書咨送貴部請煩轉飭所屬一體嚴禁以杜欺蒙而維風教至紉公誼此咨內務部

內務部咨各省長、都統、鎮守使、阿爾泰辦事長官准教育部咨送說腋一書通行查照希飭嚴禁印售文

爲咨行事准教育部咨開前據通俗教育研究會呈請咨禁眉語雜誌業經咨請轉飭查禁在案茲據該會呈稱近查坊間販售一種小册名曰說腋係雜誌性質詳加審核與前次呈請咨禁之眉語雜誌雖名目與形式不同而內容實大同小異且內有多篇即係從眉語中抽出復印者查該書現仍陸續出版本會既經發現不敢隱秘理合檢齊原書呈請咨行內務部轉飭所屬嚴禁印售以端風紀而重法令等情據此檢同原書咨請轉行查禁等因到部查說腋一書既與眉語雜誌大同小異自應一併嚴禁印售除

分飭外相應咨行貴省長都統鎮守使辦事長官查照希即飭屬查禁用維正俗此咨

教育部指令北京大學校改派學監趙淦充通俗教育研究會會員應即照准文

據呈改派學監趙淦充通俗教育研究會會員請予認定等情暨該員履歷單一紙均悉除令知該會外應即照准此令

附原呈

呈爲選派會員請予認定事查鈞部所設通俗教育研究會當組織成立之時本校曾派學監主任張孝曾爲該會會員並經呈由鈞部認定各在案現在該員業已辭職接准該會函稱應請另派呈部認定以符向章等語本校自應照辦查本校學監趙淦原名成林堪以派充該會會員茲將該員年歲籍貫並履歷住址詳開一單送呈鈞部鑒核施行謹呈教育總長

教育部咨內務部送通俗教育研究會編輯新劇本五種請飭警廳備案文

爲咨行事案查通俗教育研究會編輯新劇脚本前曾抄送六種呈請咨行貴部查照轉行在案茲據續送劇本五種到部相應連同此項劇本五種各二份咨請轉飭京師警察廳查照備案遇有劇園呈請演唱此項劇本者均予核准以利推行至紉公誼此咨內務總長

教育部批塞北通俗教育社所送通俗週報樣本尙無不合應准備案文

據呈暨通俗週報樣本均悉查所定該報宗旨體例尙無不合應准備案惟啓事欄內第一項所開擬特闢一格曰罪惡碑列於雜俎欄內歡迎投稿等語雖意在針砭薄俗而啓人攻訐之風不免轉滋流弊自以删去爲宜應即遵照改正可也此批

教育部指令京師學務局赫春林接充會員包庸更正履歷均照准文

據呈已悉趙世安旣經停職應准以赫春林接充通俗教育研究會會員包庸因變更職務更正履歷亦應照准備案已一併令行該會知照矣此令

附原呈

呈爲改派通俗教育研究會會員請予認定事查本局勸學員趙世安一員前經本局遵照通俗教育研究會章程第三章第四項之規定選派爲該會會員呈奉大部核准在案現因勸學章程變更業將該員停止職務所遺會員一職查有勸學員赫春林堪以照章接充理合開具該員履歷住址呈請大部鑒核請予認定施行再通俗教育研究會會員包庸勸學職務變更原報履歷與現在不符幷應另行更正合倂陳明謹呈教育總長

內務部訓令京師警察總監准教育部咨送通俗教育研究會編輯新劇脚本發交該廳備案文

准教育部咨開案查通俗教育研究會編輯新劇脚本前曾鈔送呈請轉行在案茲據續送劇本五種請轉飭警廳備案遇有劇園呈請演唱此項劇本者均予核准等因到部合行檢同原送劇本五種發交該

廳仰即遵照備案此令

教育部咨內務部據通俗教育研究會呈請咨禁不良小說四種請查照文

教育部為咨行事據通俗教育研究會呈稱竊查本會上年議決小說股進行辦法案業經詳奉鈞部核准在案查原案第六條甲項內載禁止不良小說一事應呈明鈞部辦理等因茲由本會查得有龍鳳配等小說四種或翻印舊籍或刊布新著或託稱譯本而詳加審核其有傷風化貽害人心均在應行禁止之列理合開具清單連同原書四種共計七册呈請咨行內務部轉飭嚴禁伏祈鑒核施行等因據此查此項書籍均屬意旨荒謬文詞猥褻若竟任其流布其有害於社會教育殊非淺鮮相應將原書四種清單一紙咨送貴部請煩查照轉飭所屬嚴禁印售以正人心而端風化至紉公誼此咨內務部

內務部訓令京兆尹京師警察廳准教育部咨據通俗教育研究會呈請咨禁不良小說四種仰即飭屬查禁文

准教育部咨開據通俗教育研究會呈稱查有龍鳳配等小說四種或翻印舊籍或刊布新著或託稱譯本而詳加審核均有傷風化貽害人心應行禁止請咨行內務部轉飭嚴禁等情查此項書籍均屬意旨荒謬文辭猥褻若竟任其流布有害於社會教育殊非淺鮮連同原書四種咨請轉行嚴禁到部查此項不良小說迭經該會呈由教育部咨送通行查禁在案茲准前因自應一併嚴禁印售除通咨外合行鈔錄清單令知該尹廳仰即飭屬查禁用維正俗此令

教育部咨內務部據通俗教育研究會呈請咨禁株林野史小說請查照文

爲咨行事據通俗教育研究會呈稱竊本會小說股近查坊間發行株林野史小說一種雖假敘述古事爲名而實係蓄意誨淫大傷風化之作核其內容與前經本會呈奉鈞部核准咨禁之繡榻野史浪史奇觀二書同一穢褻亟應從嚴查禁除將原書呈送外擬懇咨行內務部轉飭所屬嚴禁印售似於風俗人心不無裨益伏請鑒核施行等因據此查該書文字穢褻已極若竟任其流布貽害社會實非淺鮮相應檢同原書咨送貴部請煩查照轉飭所屬嚴禁印售以正人心而維風教至紉公誼此咨內務部

教育部批商務印書館精神衛生論等書十七種准作爲講演參考用書文

據該書館第三次呈送講演參攷用圖書七十五種第四次呈送講演參攷用圖書九種請審核等情均悉當將該圖書發交通俗教育研究會審核去後茲據該會呈復遵核商務印書館第三第四兩次呈送講演參攷用圖書共八十四種茲經本會分別審核完竣除按照本會前次呈准辦法將該書之屬於小說者由小說股審核另行辦理暨不合講演參攷用之圖書即由本會發還該館外其可供講演參攷之用者計精神衛生論日用須知等書十七種鈔錄審核報告前來查該會審核報告各節尚屬允洽所有精神衛生論日用須知等書十七種應准作爲通俗教育講演參攷用書除屬於小說之部分由該會小說股審核另案辦理暨不合講演用之參考圖書即由該會發還外所有已經核准各書悉行發還此批

內務部咨各省長 都統 鎮守使 辦事長官准教育部咨送龍鳳配等小說四種鈔單通行查照轉飭嚴禁文

爲咨行事准教育部咨開據通俗教育研究會呈稱查有龍鳳配等小說四種或翻印舊籍或刊布新著或託稱譯本而詳加審核均有傷風化貽害人心應行禁止請咨行內務部轉飭嚴禁等情查此項書籍均屬意旨荒謬文詞猥褻若竟任其流布有害於社會教育殊非淺鮮連同原書四種咨請轉行嚴禁等因到部查此項不良小說迭經該會呈由教育部咨送通行查禁在案茲准前因自應一併嚴禁印售除分飭外相應鈔錄淸單咨行貴鎮守使省長都統辦事長官查照即希飭屬查禁用維正俗此咨

教育部批中華書局國民立身訓等書准作爲講演參考用書文

據該書局呈送通俗教育書請予審定等情已悉當將該書發交通俗教育研究會審核去後茲據該會呈稱審核得國民立身訓强健身心法二書尙合講演參考之用幷抄送審核報告前來查該會審核報告各節尙屬允協該書二種應准作爲講演參考用書原書發還此批

附原呈

呈爲送呈通俗教育書請予審定事竊本局前呈克己論職分論品性論等節經呈奉鈞部批准作通俗教育講演參考用書在案現本局續出之國民立身訓强健身心法學生衛生寶鑑神經衰弱療養法四書譯述西人名著於國民之道德與衛生極有裨益均合通俗講演之用茲將該書每種備具二份呈請鑒核仰祈賜予發交通俗教育研究會審定公布實爲公便謹呈教育總長

教育部批顧榮顯呈改良道情說明書無庸訂定管理規則及養成方法文

呈悉所送改良道情說明書業經發交通俗教育研究會詳加研究去後茲據呈覆該說明書對於道情計分五章其首章道情考所引考證牽多傅會牽强之說次章道情原律僅鈔錄淸鄭燮小詞一首似未可竟稱原律後三章魚鼓簡子考器及圖說所引各書所載魚鼓簡子諸說亦無從證明其專爲歌唱道情之用總之本會戲曲一股所掌事項包含甚廣如評書大鼓彈詞歌謠等凡與習俗有關者在在均須調查分別改良或禁止以端風化而正人心道情屬應行改良之一種但倘專爲此事訂定管理規則及養成方法恐轉成具文未必能收實效等情前來合行批示仰即知照可也原書存此批

附原呈

呈爲改良道情擬請令行通俗教育研究會研究辦法以便遵行而宏通俗教育事竊查中華民國四年間全國教育聯合會議決各案業由該會陳明大部旋見教育公報載大部批示內開各摺均悉察核該會議決各案均關重要應由部分別審訂次第辦理至請設各省教育廳一案業經本部於本年一月間呈奉　大總統批令事關變更官制應俟通盤籌畫再行定奪等因自應遵照徐圖進行此外備查各案應准備案存查仰即知照摺十三件存此批等因查全國教育會聯合會議決社會教育進行計劃案內第二期第二案有改良道情一事緣道情乃詞曲之一即含通俗教育之意味現今風俗不良每歸責於教育未能普及豈不知實由感化機關之不善而戲曲說書歌曲諸端亦居不當況今

之戲曲脚色輩出咸不講戲曲之本旨或研音調或慕麗妝男角不足繼以坤角爭豔比麗不堪言狀說書歌曲讖詘迭出淫哇鄙俚邪惡迷信品類複雜收拾不易既失通俗教育之本旨且又爲世道之詬病風俗不良莫此爲甚今擬提倡道情一曲衡之戲曲可以指正頹風較之說書歌曲則可以樹立模範無絲竹之亂耳始一聆音即知與他日歌曲有別既審其詞定必推爲通俗良品先道情而歌者非道情無以正後道情而發者非道情無以法所謂載好其音視民不恌社會教育進行計畫案既經大部批分別審訂次第辦理而人民當然提倡進行以副注重社會教育之宏意故妄具改良道情說明書擬請令行通俗教育研究會研究管理規則養成方法以便遵照而企進行所有改良道情擬請令行通俗教育研究會研究辦法緣由理合謹呈教育總長

內務部咨各省省長　甘邊寧海鎮守使　川邊鎮守使　阿爾泰辦事長官　熱河綏遠察哈爾都統准教育部咨送株林野史小說請飭屬嚴禁文

爲咨行事准教育部咨開據通俗教育研究會呈稱近查坊間發行株林野史小說一種雖假敘述古事爲名而實係蓄意誨淫大傷風化之作核其內容與前經呈奉核准咨禁之繡榻野史浪史奇觀二書同一穢褻亟應從嚴查禁除將原書呈送外請咨行內務部轉飭嚴禁印售似於風俗人心不無裨益等情據此查該書文字穢褻已極若竟任其流布貽害社會實非淺鮮連同原書咨請轉行嚴禁印售等因到

部查此項不良小說迭經該會呈由教育部咨送通行查禁在案茲准前因自應嚴禁印售除分飭外相應咨行貴省長鎮守使辦事長官都統查照即希飭屬查禁用維正俗此咨

教育部批顧榮顯所呈改良說書辦法應由通俗教育研究會采擇議行文

據該具呈人條陳改良說書辦法請令行通俗教育研究會審核等情當經抄錄原呈暨說明書發交該會詳加研究呈候核奪去後茲據該會呈稱詳繹該說明書所陳辦法不無可采應由該會擇其可行者次第籌議進行等因前來查該會所陳審核意見尚屬允洽合即批示知照此批

附原呈

呈為條陳改良說書辦法擬請令行通俗教育研究會審核事竊維中華民國四年間全國教育聯合會議決各案業由該會陳明大部旋見第二年第四期教育公報載大部批示內開詳及各摺均悉案該會議決各案均關重要應由部分別審訂次第辦理至請設各省教育廳一案業經本部於本年一月間呈奉　大總統批令事關變更官制應俟通盤籌畫再行定奪等因自應遵照徐圖進行此外備查各案應准備案存查仰即知照摺十三件存此批等因查全國教育聯合會議決社會教育進行計劃案內第二期第一項有改良說書一事緣說書係屬社會接近事業即含通俗教育意味凡以說書為營業之人應如何鄭重方不負改良風俗之本旨按京津等處以及各地說書生品學兼優真能實

施社會教育者固不乏人而資格低下確係不學無術者亦復不少且積習已久公家未能干涉私人不知改良以至將良好美術反變成教育患害甚至怪狀百端無奇不有所演書詞事旣荒渺語復狎褻士俗談笑鄙俚形容此等情形到處一致若聽其自便營業教育前途何堪設想故妥具改良說書辦法清單擬請令行通俗教育研究會審核以圖挽救而期改良所有條陳改良說書辦法擬請令行通俗教育研究會審核緣由理合謹呈教育總長

教育部咨內務部據通俗教育研究會呈請咨飭警廳嗣後如有新劇腳本由廳送會請轉行文

爲咨行事據通俗教育研究會呈稱竊本會前依據議決之改良戲劇調查戲劇各案詳請鈞部咨行內務部轉飭警廳抄送新劇以資研究業奉批准旋奉發交內務部咨送之新劇腳本各種并令知准內務部咨稱據京師警察廳聲稱嗣後遇有呈請演唱新劇即責成該具呈人另行抄送通俗教育研究會等因奉此近查各劇園時有新劇發現除中和園曾將所演睢陽城腳本送會外其餘均未照送惟有擬懇鈞部咨行內務部轉飭京師警察廳傳知各劇園嗣後有呈請新劇者必須將腳本二份鈔送警廳即由警廳以一份送交本會庶前議不致虛設而辦法亦較簡捷等情據此查該會所呈搜集新劇腳本困難各節自係實在情形相應咨請貴部轉令京師警察廳查照辦理此咨內務部

京師學務局呈教育部添設四郊講演所開送地址名單請核備文

呈爲添設四郊講演所請予鑒核事本局前爲推廣通俗教育起見酌在四郊勸學區域添設公立通俗

教育講演所四處並附閱報處其所長一職即派各該區勸學員兼充已於八月一日一律開辦茲查各該講演所成立將及三月規模業已粗備理合開具各該所名稱地址及所長姓名清單呈請大部鑒核准予備案謹呈教育總長

計開

京師公立東郊通俗教育講演所　所長趙　毅　朝陽門外關廂路南

京師公立西郊通俗教育講演所　所長維　藩　京西海淀街路西

京師公立南郊通俗教育講演所　所長張兆蔭　廣安門外關廂路北增福財神館

京師公立北郊通俗教育講演所　所長包　庸　德勝門外關廂路西

教育部咨內務部據通俗教育研究會抄送擬禁戲劇報告咨請轉令警廳照辦文

爲咨行事據通俗教育研究會呈稱竊查戲劇一道至關風化我國舊有戲劇足資勸懲者固多而編製不良或演唱不善致失本意足以導社會之惡習者亦復不少本會戲曲股於前年議決改良戲劇案對於不良之戲劇分全部禁止及部分刪改兩種辦法業經呈奉核准在案茲由本會會員隨時調查審核就現行戲劇中擇其害俗尤甚者擬具報告送會理合抄錄報告原文呈送鈞部擬懇咨行內務部轉飭警廳嚴行查禁以肅風紀而杜流弊似於通俗教育不無裨益等情并附鈔報告到部查該報告所開各劇大抵皆屬荒誕淫邪有傷風化亟應禁止除指令該會外相應咨請貴部轉令京師警察廳嚴行查禁

至紉公誼此咨內務總長

教育部批詞曲研究社所擬簡章尙合准備案文

據呈已悉該具呈人爲改良詞曲輔助教育起見集合同志熱心研究殊堪嘉尙所擬簡章亦無不合應准備案至集會結社仍應遵章具報警廳呈候核准可也此批

附原呈

呈爲試辦詞曲研究社請予核准事竊以詞曲一道種類繁多而入人最深感人最捷移風易俗亦與有力實與社會教育至有關係敝社有見於此爰集合同志組織詞曲研究社就通行舊曲加以改良並編製新詞逐漸排演擬定簡章先行試辦藉爲社會教育之輔助除函報通俗教育研究會外理合檢同所擬簡章呈請大部核准備案謹呈教育總長

教育部批戲劇研究社所擬簡章尙合准備案文

據呈已悉該社以編演新戲改良舊戲爲宗旨組合同志集社研究果能實事求是於社會教育不無裨益所擬簡章尙無不合應准備案此批

附原呈

呈爲組設戲劇研究社懇請鑒核批示事竊維教育普及固宜推廣學校教育而就實際言之尤須講求社會教育蓋學校教育僅及於受學之人而一般不能入學者非其力所能及矣社會教育則否無

論何人皆可感化其力至溥其效至鉅故欲謀教育之普及不可不極力講求社會教育惟其事類甚繁最有力者莫如戲劇仲仁等特組戲劇研究社設於西單牌樓舊刑部街大沙鍋琉璃胡同門牌十二號編演新戲改良舊戲新戲以通俗教育研究會所編戲本爲主舊戲以能勸善懲惡移風易俗者爲歸輔助教育感化社會刻已籌備就緒謹將簡章檢呈敬祈鑒核批示謹呈教育總長

江西教育廳呈教育部送年畫四種乞核文

呈爲轉送年畫請予鑒核事案據江西通俗教育會呈稱竊查年畫一項於改良社會觀感有密切之關係前奉省長訓令准教育部咨行徵集各種年畫藉資評核業經敝會蒐集本省出版多種各擬評跋送部查核各在案敝會前爲提倡年畫改良起見復經擬繪畫稿四種呈由省公署審定茲已刊印出版理合檢同年畫四種呈送鑒核并予轉呈等情前來廳長覆核無異除呈送江西省長公署外理合備文轉送敬乞鑒核謹呈教育總長

內務部咨教育部據警廳呈稱白克勤組織詞曲研究社請備案抄錄原件咨行查照文

爲咨行事據京師警察廳呈稱白克勤組織詞曲研究社鈔錄簡章暨條欵具報備案等情到部查該會之組織與治安警察法之規定尙無不合應准備案惟事關社會教育相應鈔錄原件咨行查照此咨教育總長

教育部令派戴克讓爲通俗教育研究會小說股主任文

茲派僉事戴克讓接充通俗教育研究會小說股主任仰即遵照此令

提議事件

本會禁止不良小說應從根本着手議　　小說股會員戴克讓提議

本會自上年議決小說股進行辦法案呈奉教育部核准後於獎勵及禁止小說事項均經實力進行體察外界情形亦頗發生效力惟禁止不良小說一事尙有應從根本著手者查我國各種小說之發行所均集於上海一隅其地既爲全國商務之總滙而租界地方或爲中國官廳法令所不及雖租界捕房於販售淫穢書籍圖畫未嘗不從嚴查禁然整飭風俗之事待外人爲之終不如我國人自爲之之爲愈竊謂本會小說股既以改良小說爲職志若於應禁之小說僅照向時辦法呈部咨行內務部轉飭警廳查禁恐即使令行禁止而根株不絕收效終微甚至內務部禁止此書之訓令方下於京師之警廳而各書肆出售此書之廣告仍日騰於上海之報紙揆之教育部設立本會之初意曁本會維持社會之苦心似未能自謂成效已彰而不思再加整頓今擬嗣後辦理此事先注重上海方面爲正本清源之計擬定辦法數條如左

（一）由本會將已呈准禁止之小說開列清單呈請教育部會同內務部咨行江蘇省長轉飭上海地方官廳照會租界工部局協同查禁

(二)由本會呈請教育部嗣後核准本會呈請禁止之小說除咨行內務部轉飭警廳查禁外仍照前條辦理

(三)由本會將已呈准禁止之小說開列清單函託江蘇教育會(本會會員有與該會素稔者并可以私人之資格函託)請其轉函上海地方官廳暨租界之工部局一律出示查禁

按此案後經股會議決并陳明會長由會函致江蘇教育會商榷辦法旋經該會覆函陳述意見原文均見文牘門

擬履行上年議決事件議　小說股會員戴克讓提議

(一)上年本會議決之小說股進行辦法案關於禁止不良小說一事定詳部辦理暨函致商會協助辦理二項辦法第一項辦法業已實行第二項辦法查與本會上年議決之勸導改良及查禁小說辦法議案第四條所載之請部將應禁之書籍目錄按次通知書業商會並通咨各省分飭商會轉知書鋪自行取締停止販售等語可以參觀今由本會呈請禁止之書已十餘種擬由會將已禁之書目函知各商會通告各書店以後勿再販售以免干禁或由會呈部辦理似於禁止之中仍寓勸誡之意

(二)上年本會詳奉核准之辦理小說評簡章當時以原章規定每月一次深恐繼續不易不得不加審愼旋由會議決變通辦理今一年以來經本會審核之小說及雜誌已二百七十餘種除獎勵及禁

止之書業經發表外其列上等而未獎列下等而未禁及一切列中等之書本會評判之意外界未能共喩勸導之意似有未盡擬將各書評語畧加選擇先由教育公報京師教育報及各商店發行之小說雜誌教育雜誌等（須擇其不背本會之宗旨者）陸續發布與原議變通辦理之法似尙相符

按此案第一條經股會議決照行第二條議決嗣後凡呈准奬勵之小說均將評語在教育公報登布

擬獎勵白話新劇議　　戲曲股會員蘇少卿提議

白話劇之在西洋各國原與歌劇并行日本現今流行之新派劇亦以白話劇居其大半我國發現白話劇於今亦殆十年因提倡不力故進步甚遲論其感化力實較歌劇爲優解人自知無須贅述今本會行將蒐集白話劇脚本實有提倡之意茲擬定辦法四種如左

（一）京師方面　依慣例手續蒐集警察廳所有已經存案白話劇之脚本由會派員前往接洽俾勿稍有遺漏從前無脚本時之戲目或節略亦在蒐集之列

（二）各埠方面　天津漢口上海杭州蘇州等處開演白話劇較早亦較盛然有租界之埠租界內演劇從來不須呈報脚本可暫置勿論是宜先從杭州蘇州着手蒐集現在該處演劇之民鳴民興二社均已成立四五年之久又爲純粹白話劇團體足以代表其餘但依合法手續由該處警察廳間接抄送而來亦非完全脚本欲得着實須由部派人前往辦理

（三）名譽獎勵　邇來學士頗有編輯劇本以資消遣者倘再加以鼓勵脚本事業發達文藝亦將因以進步宜照戲劇獎勵章程意旨凡有白話脚本送會審查合格即分等與以徽章誘之以名則聞者興起

（四）權利獎勵　我國已稍稍採用著作專利權法則劇本專權當然允許特有但現時新編脚本不禁與行要知專權則可無權則不可宜由本會詳請教育部咨請內法兩部妥定脚本著作專權利法明令公布則將來恃此啖飯者衆不患無好脚本矣

按此案經股會議決緩行

擬調查一切評話時曲皷詞議　戲曲股會員戴克讓提議

本股以改良戲劇爲職志一年以來從事於調查審核編輯諸端已粗得梗概惟戲曲一道範圍至廣演劇而外如一切評話時曲皷詞等莫不含帶戲劇之性質而具有熏染社會之能力其與戲劇異者厥有數端各處風尚不同此類營業隨處皆有種類視戲劇尤爲複雜一也人數用具皆極簡易非如劇班之必須集股營業二也唱詞科白大抵皆出口授非如戲曲之各有脚本三也廛肆郊野隨處可演非如劇園尙有固定之所四也文詞俚俗盡人能解非如劇情之根據歷史旁采異俗五也演法單簡傳習至易非如劇班之必須延師教演數年始成六也緣此諸因故流布至廣而調查亦頗不易惟婦孺口碑里巷瑣語往往見於此類演唱之中最足考見國民之根性且其根源於歷史者至遠而影響於社會者亦大

悉其內容究其效果似亦本股所宜從事特提出本案請公同討論以定辦法

按此案經本會議決先由本會贊助設立詞曲研究社改良舊曲編製新詞每月定期演習以資研究

實施本會附設星期講演會之計畫　講演股主任祝椿年提議

查此議案於前年議決亦經大會報告迄今尙未實行亟宜按照原定簡章籌畫舉辦今擬規定每次講演兩點鐘中間休息十分鐘講演科目擬規定先講普通理科理科與人關係最切要者莫過生理衞生擬規定先講生理衞生會員以現充京師地方之講演員爲基本會員此外有志聽講者亦得列席此與原章附則內本會會同京師學務局辦理一語極有關係應訂會同辦理之手續講員由本會請專門講員今既擬先講生理衞生應請博物專家長於講演者充之餘均照原定簡章辦理惟經費一節尙無規定不過講員酬金與雜費兩項酬金一節擬按高等中等教員薪俸數目酌中定之每講一點鐘酬金三元或二元五角至一切模型圖畫可由本會或講員設法假用如此辦理每月不過三十元可敷支用如皆同意即由本會擬定開會時日可也

按此案經股會議決照行并請王君道元擔任講員

記事一

本會新年茶話會記

中華民國六年一月四日本會於手帕胡同教育部大會場開茶話會先期特向海內諸收藏家借用所藏法書名畫陳列會場並請音樂專家奏演古樂以助娛樂午後一時開會到會者除本會會員外尚有來賓甚多會場四周陳列自六朝以迄近時名人手蹟約一百五十餘種其冊頁及長卷之屬則攤置長案以供觀覽其中央臺上則有內務部樂舞教員諸君演奏各種古樂嗣由會長袁觀瀾先生演說開會之旨趣并請諸人入座各進茶點旋由會員常毅箴君鼓七絃琴奏歸去來辭一曲又由周國黼君演奏提琴至五時振鈴散會而來賓尚有續至者乃復延長半時許茲將是日所陳列之書畫各品略記如左

宋人青綠山水直幅

元人山水人物大幅

藍田叔山水大幅

仇十洲西園雅集圖直幅

陳老蓮人物直幅

王石谷山水直幅
王麓台山水直幅
又
孫雪居山水直幅
方環山山水直幅
華新羅山水直幅
文徵明山水大幅
石濤山水大幅
錢球山水大幅
鄧石如隸書屏四條
鄭板橋竹直幅
鄭岱山水直幅
翟繼昌花卉直幅
自畫玉川煑茶圖直幅
自畫山水直幅

以上賀履之先生藏

黃公望王叔明合作山水直幅

朱竹垞題冒巢民小像直幅

王烟客山水直幅

查二瞻山水直幅

以上四件景樸孫先生藏

王穀祥花卉小幅

金冬心隸書直幅

以上二件吳印丞先生藏

盛子昭山水大幅

文與可畫竹直幅

文衡山山水直幅

仇十洲山水直幅

張君度山水直幅

王麓台山水直幅

東軒圖直幅
翁題顧玉山小像直幅
翁題王漁洋小像直幅
王麓台小像直幅
漸門居士小像直幅
清高宗御題徐揚花卉直幅
以上寶瑞臣先生藏
宋徽宗臨僧懷素字手卷
宋徽宗花鳥手卷
巨然山水直幅
王叔明山水直幅
唐六如田家十景册
惲南田山水册
徐俟齋山水直幅
六朝陸探微道相圖直幅

以上蕭龍友先生藏

王鴻緒書綾條直幅

何焯書直幅

徐渭墨筆花卉直幅

程鳴山水直幅

張翀畫册

汪中書手卷

以上顧亞蘧先生藏

石濤山水直幅

石溪山水直幅

陳洪綬山水直幅

查二瞻山水直幅

沈石田山水直幅

文徵明山水直幅

藍田叔山水直幅

邵瓜疇山水直幅
陳古白畫直幅
陳石室畫直幅
程青溪山水直幅
漸江山水直幅
以上胡夔文先生藏
陸包山山水直幅
王覺斯山水直幅
梅瞿山山水直幅
張玉川山水直幅
惲清於山水直幅
陳獨漉隸書直幅
毛西河行書直幅
王西莊行書直幅
姚姬傳行書直幅

錢南園行書直幅

以上關鈞笙先生藏

唐棣山水直幅

董玄宰山水直幅

顧見龍洗象圖直幅

文三橋書心經橫披

張玉川枯木竹石直幅

張子靑山水直幅

張夕菴梅花書屋圖直幅

沈石田山水直幅

以上陳伯難先生藏

韓旭壽祝長春圖直幅

藍孟山水直幅

以上金鞏伯先生藏

王廉州仿古山水册

清暉老人仿李希古山水直幅
以上楊芰青先生藏
王履若松陰清話圖直幅
徐俟齋仿北苑山水直幅
陸上游仿北苑山水直幅
鄭慕倩墨筆山水直幅
戴醇士清遠峽圖直幅
歸玄恭草書大幅
毛西河小楷直幅
程周量草書直幅
以上譚篆青先生藏
梅瞿山山水直幅
洗石田山水直幅
惲南田山水直幅
以上汪菊友先生藏

徐立齋書直幅
孫季逑書橫幅
張文襄書楹聯
以上陳公俑先生藏
敦煌千佛山唐人寫經長卷
隋經生寫妙法蓮花經長卷
隋人寫金剛經長卷
六朝人寫經殘本手卷
吳郡名賢畫像圖贊二册
以上馮公度先生藏
陳老蓮乞士圖直幅
筠清館刻絲書直幅
無名氏人物直幅
以上馮叔瑩先生藏
藍瑛仿趙大年山水大幅

張照書嚴前詩直幅
以上陳鳳光先生藏
冷謙畫五百羅漢長卷
曾文正公書七言對
何子貞書七言對
蔣予檢蘭花四幅
以上吳藹辰先生藏
曹賓及先生小像手卷
以上王子山先生藏
張大風畫册
以上陳仲騫先生藏
戴文節山水直幅
姜頴生山水直幅
張小篷花卉屏四條
趙撝叔書橫幅

翁叔平書屏四條
張廉卿書對聯
梁聞山書對聯
以上祝蔭庭先生藏
惲南田設色三友圖大幅
以上羅復盦先生藏
華新羅山人人物直幅
以上虞叔昭先生藏
楊守敬先生書對聯
以上陳仲和先生藏
成親王書對聯
崔璸畫册
王夢樓題朱子穎畫册
以上志伯辛先生藏
宋曹書直幅

趙秋谷書直幅
梁北山書直幅
朱竹垞隸書直幅
孔彪碑拓本直幅
陳師曾畫佛直幅
自書石鼓文直幅
以上楊千里先生藏
龔半千山水直幅
邵僧彌山水直幅
陳介老人物直幅
陳其介篆書直幅
張君度菊雁直幅
桂未谷滇南返憶圖小幅
袁桐新柳直幅
陳師曾梅花小幅

翁叔平對聯

以上孫伯恆先生藏

竹石便面直幅

枯荷直幅

花卉直幅

墨荷直幅

設色芍藥小幅

臨金冬心掃地僧直幅

畫芋直幅

山水直幅

簪簇美人直幅

以上陳師曾先生藏（皆自畫之品）

何子貞篆書對聯

以上黃花溯先生藏

戴文節雲壑風湍直幅

戴文節枯木竹石橫幅

以上戴蘆舲先生藏

記事二

本會年終大會記

中華民國六年十二月二十七日下午二時半本會開年終大會到會者除會員外并有教育部部員暨京師學務局模範講演所職員多人首由會長報告謂今日通俗教育研究會開年終大會所有會中一年來經過情形暨所辦事件應俟由經理幹事及各股主任報告惟本會會章本定每月開大會一次以便三股會員聚會討論所有各股議決之案仍須於大會通過以示取決於全體之意後就實際上觀察各股之性質原有不同所議事件仍以應由各股自行討論者居多且於勢亦便其應三股合併討論者則不多見所定每月大會並不見爲必要故近年以來本會不常開大會今屆年終所有本年辦理情形暨各股議決各事項均應分別報告自應開大會一次現請總長涖會即請總長俯賜訓辭

教育總長傅沅叔先生演說對於施行通俗教育之意見并指示本會各股應行研究之要點及進行之方針（演說詞已載專件）演說既畢由經理幹事高君步瀛報告一切

高君謂本會自民國四年八月成立以來迄今已二年有餘此二年中時局屢變經濟日艱不知經幾許困難然仍能維持進行直至今日者實賴會長遇事悉心指導且經歷任總長竭力提倡而各股會員亦

均能熱心贊助此本會至可喜幸之事更可幸者會場研究討論之際各人意見原有不同所發言論即不無爭執而所討論者必求理之可安事之可行絕無排衆人言論以伸一人意見之心故決定以後即各翕然一致從無因討論而生意見者此實本會之特色而可爲慶幸者也今日爲本會年終大會所有關於各股事件可俟由各股主任報告茲惟就會中款項與編譯書籍事略述之本會每年款項收入之數當民國四年開辦之初每月原定領款一千二百元然從未實領其領款至多之月不過千元彼時開辦未久事務稍簡撙節動用尙有盈餘所餘之款照章存儲中國銀行後款項日見支絀每月所領不及千數至五年七月後乃只領六七百元未免困難惟尙有從前存款藉資浥注現時此項存款已陸續支出而所領之款每月仍止六七百元之譜故會中困難較前尤甚計本年一月至七月每月領款六百元八九兩月每月領款七百元十月十一月兩月乃每月領一千元現十一個月共領款七千六百元外收中國銀行利息二十三元有奇統共入款爲七千六百二十三元有奇至支出之數約可分爲七項一爲薪津有聘員與書記員之薪水兼任會中編譯事務者之津貼及夫役之工資平均每月約需六百餘元現十一個月共支六千一百餘元一爲印刷費本年由印刷局印書六種計印社會的國民教育二千本編劇淺說五百本泰西名小說家列傳五百本第二次報告書一千本北京入學指南一千五百本此五種印刷共用一千零三十六元有奇外有圖書館小識印刷費三百餘元係由教育部支出不在此數一爲購買書稿費計購圖書館小識譯稿一百元童話稿五十元精神作業與關於時局之教育資料譯稿

三百五十元共用五百元一爲購買參考書費此項費用多寡不等不能按月確定應購之書爲中外新出版之書有關於通俗教育者及雜誌小說等十一個月共用一百三十餘元平均每月約需十餘元一爲雜費每月多則百餘元少亦八九十元十一個月共用一千一百二十餘元平均每月約需百餘元一爲添設石印室費近年以來印刷價昂承印者又多任意稽遲屢催罔應乃陳明會長將教育部所存石印機械運至會中雇用匠人自行印刷計自七月添設至現在四個月所有購買材料紙張與匠人工食等費共用七百六十九元平均每月約需百餘元一爲補助費計分數項一北京通俗教育會每月由會補助五十元嗣以經費不足不能繼續支給計本年支給三次共一百五十元後又支給二十八元一角一分五釐係爲該會彌補虧欠之費共爲一百七十八元一角一分五厘一星期講演會每月由會補助三十元此會係根據本會講演股議決案設立於每星期日延聘專門科學家專講各種科學藉以補充講演員之常識每月致送三十元之夫馬費六個月共用一百八十元一啓盲所開辦之初經費無著由會長允許暫由本會補助五十元一詞曲研究社演唱詞曲一事於社會教育極有關係本在本會研究範圍之內近奉部派偕同本會會員徐君等赴山東調查該省一切通俗教育之設施見所辦詞曲研究會頗有可觀返京後即商由徐君邀在京素善演唱詞曲者十餘人組織此社改良舊曲編演新詞約每星期六借勸學辦公處排演一次所需經費約由本會每月補助二十元惟該社甫經成立現僅十一月分支給一次二十元以上四處共支補助費四百二十八元有奇統此七項開銷以十一個月計算共支

出數爲一萬零一百三十餘元收支兩相比較尙虧二千五百十餘元當由會中存欵項下補足現在尙有存欵八百八十餘元惟十二月分猶須支出現在尙未結淸此本會年內收支欵項之大概情形也再就本會編譯書籍一事略爲報告關於通俗教育書籍亦甚繁夥只可檢其需要者從事繙譯我國現在圖書館一種學識似感缺乏故譯成圖書館小識一書以期增進此種學識北京學校日益增多然試問各校課程爲何校址何在與夫班數之多寡學期之經過非徒寓居者多屬茫然即久居都中且從事學界者亦罕能言之了了況乎行李之往來寓所之遷徙入學之始每苦無所適從轉學之時又苦不相啣合無形之中輕擲少年之光陰不知若干矣故編北京入學指南一書俾靑年學子入學轉學有所參酌或亦求學者之一助也至關於時局之教育資料本日本文部省出版之書敍述戰爭之有關於教育者至爲密切故急爲次第譯出現已成四輯次第印出矣又童話之編乃前任范總長所面屬擬分三類編輯曰高等小學曰國民學校曰蒙養院現先就蒙養院適用者編起此皆定有宗旨從事編輯者也此外隨時編輯者亦不少統計本年編印已成之書爲北京入學指南本會第二次報告書編劇淺說社會的國民教育泰西名小說家列傳圖書館小識蒙養院談話猴與蟹長鼻人舌頭會長三種關於時局之教育資料第一二三四輯計共十種十三冊其編譯已竣尙未付印者爲歐美旅行記都市教育論精神作業蒙養院談話指南車桌子訴苦白麻雀賣油兒魚鼈橋等五種計共八種間有一二種尙在修改中至現正從事編譯尙未成書者爲日本通俗教育設施之狀況歐美通俗教育之實際世界旗章圖譜計共

三種又有零譯短篇現已編譯完成尚未付印者爲夏季學歌公衆唱歌游戲之課程英國之戰爭與教育法國之戰爭與教育時局與英吉利時局與法蘭西時局與俄羅斯時局與德意志計共九種此外尚編有戲劇脚本十一種鼓詞二種此本會編譯書籍之大概情形也再印刷一事亦關重要本會自七月添設石印室以來計印蒙養院談話三種關於時局之教育資料一種共四輯並爲部內各司廳室處暨圖書館代印規則章程等項計十二種約三萬九千餘分爲本會印零星雜件計十二種約二千餘分此又添設石印之大概情形也本會本年收支欵項編譯書籍以及添設石印各情形大略如是至小說戲曲講演三股經過事件及辦理情形則請由各股主任報告

次由小說股主任戴克讓君報告謂今日本會年終大會應將本股辦理情形報告本股今年開會次數甚少計共十四次一因七月中政局變亂會務停頓一因前主任王叔鈞先生常兼任重要職務故不克多開股會且本股自上年議決審核小說標準及小說股進行辦法案於一切辦法均已規定綦詳儘可按照程序進行本年所開會討論者以關於應奬應禁之小說爲多間有提議事件亦不出上年議決案之範圍如本年一月曾開列本會禁止書目函知各商會轉告各商店勿再販售此即小說股進行辦法案中之一條上年議決而未行者今實行之又上年曾議將本會審核小說之評語公布本年迭次開會討論此事經衆議決嗣後凡經會給奬之小說其評語皆登布教育公報亦已實行又本股審核各小說多由通俗圖書館借用分送各會員審核惟各會員均兼有他項職務或一時未暇閱覽而所借之書爲

日過久未免妨礙該館閱覽本年與該館商訂一種表格於假到付審審訖交還均注明月日以備查核此外即爲審核小說仍照上年辦法凡審核後列入中等及列入上等而不獎列入下等而不禁者即不須從事覆核惟擬獎擬禁者必經覆核然後刷印評語開會表决所有本年審核各小說除逐月列表分送外現已彙編一總表計共三百八十七種列上等者六十三種內給甲種褒狀者二種給乙種褒狀者十三種中等者二百三十七種下等者八十七種內禁止者五種內有龍鳳配一種已列上年表中惟本年始呈准咨禁故仍列入獎勵小說原有甲乙丙三種之別自撰者爲甲種迻譯者爲乙種輯錄者爲丙種現以領乙種褒狀者爲多甲種甚少至丙種則尚無給獎者亦以新出小說多屬迻譯故也其小說雜誌經本會審核者凡十一種內列中等者七種下等者四種禁止者有說腋一種以其書內容與本會從前請禁之眉語雜誌大同小異故復呈請禁止惟本股兩年以來進行之事均偏於審核一方面又以困於經濟所有應審核之小說均未能自行購備都中各藏書處其搜集小說最多者惟通俗圖書館本會所審核之小說大半取資於此日前調查該館所藏小說約一千三百餘種其經本會審核者已將及八百種但本會審核小說亦加以選擇初非虛費時日漫焉從事上年年終大會時前主任王叔鈞先生曾報告本股所選取付核之小說大別爲六類現仍以此爲標準故通俗圖書館所藏小說其未經本會審核者雖尚有五百餘種而爲本股所認爲應付審核者實已寥寥無幾即近年新出之小說有由各書店送請審核者有由本會調查購取者亦幾乎搜羅殆盡是審核之事已漸近於窮此後本股當別圖進行

之法又本股所定小說等次本依據上年議決之審核小說標準而近有小說數種其應禁與否之問題似出標準之外故往往未能決定此皆本股應商榷之事將來尙求諸先生加以指示俾有遵循今日限於時間僅爲此簡單報告

次由戲曲股主任黃中愷君報告謂本股今年共開股會十七次討論之件可大別爲三一本會議案二會外提議書三編輯戲劇及鼓詞本會議案共二件一爲擬調查一切評話鼓詞案一爲擬提倡白話新劇案會外提議書共三件一爲正樂育化會提議書其主張有三一改良戲劇二籌給奬金三呈請咨行內務部禁止坤伶兼營賤業三者皆請本會會同辦理已經本會開會討論議決由會函覆贊同原議並量力協助惟會同辦理一節與本會性質未合不便越俎一顧榮顯條陳改良道情一顧榮顯條陳改良說書辦法此二件係由部發交審查經本股開會討論議決由會呈復一則無庸置議一則留備採擇並已於常會時報告至編輯戲劇則本年編印已成者爲細柳劉蘭芝巫鑑珠心劍胆哭秦庭單騎退回紇繡囊記雪夜入蔡州黃金祟薛妍貞計共十種現正從事編輯者則有梟鸞影一種至於編成之劇呈部咨送內務部存案者年內共兩次計第一次呈送木蘭從軍緹縈救父童女斬蛇謀產奇判牧人愛國廬州城六種第二次呈送醉遣重耳雲娘毀名全交曹娥碑青年鏡五種其已經劇園演唱之劇則爲振聲社在第一舞臺演唱之木蘭從軍志德社在廣德樓演唱之毀名全交維德社在中和園演唱之劉蘭芝現雙慶社領去童女斬蛇維德社領去謀產奇判緹縈救父富連成社領去廬州城此四劇聞正在排演

又珠心劍胆繡囊記雪夜入蔡州生死交馮驩焚劵哭秦庭三義士青年鏡醉遺重耳等各種劇本亦已分送各劇社排演其經本會呈請獎給褒狀之劇則有木蘭從軍毀名全交一圓錢因禍得福恩怨緣五種內有二種爲本會所編其現正演唱擬卽請予褒狀者則有劉蘭芝珊瑚淚睢陽城三種其由會呈請禁止之劇爲富貴圖賣身投靠後妻害夫青雲下書打櫻桃萬花船梵王宮陰陽河逆倫報剖腹驗花等十一種惟本會對於禁止戲劇一層格外愼重必幾經調查確有害於風俗人心者始從事議禁此後尙擬陸續調查此年內編輯戲劇及獎勵禁止雙方幷進之大槪情形也此外關於詞曲研究社戲劇研究社之事尙應附帶報告詞曲研究社之起因及其組織已由經理幹事高先生報告無待贅述惟由本會編輯鼓詞二種一曰孟母擇鄰一曰繡囊記交該社排演藉示標準該社甫經成立故所編鼓詞只此二種至戲劇研究社乃會外自行組織之團體與詞曲研究社之由本會監督且予以補助費者微有不同因戲劇研究社爲營業性質祇以其目的一在排演新戲一在改良舊劇與本會宗旨尙屬相符現將本會所編各脚本取去排演本會只立於贊助之地位而已總之本股前二年正在討論時期至本年則漸進於實行時期所有應行報告各事大畧如是

次由講演股主任祝椿年君報告謂本股本年共開股會二十次幷前二年股會總計之則爲六十次此二十次股會所討論者可大別爲三項一爲審核一爲調查一爲編輯審核之件又分爲二一審核圖書此項審核初只限於講演參考用書嗣乃廣其範圍一類爲講演參考用書一類爲通俗教育用書計年

內商務印書館送書二十四種審定者十五種內一種尚在審核中中華書局送書十五種審定者十種文明書局送書五種以其書均係小說體裁當由股會議決歸小說股審核共審核四十一種審定者二十五種一審核年畫本年送到者只有四省計河南送年畫六種陝西送年畫四種貴州送年畫十二種江西送年畫四種共爲二十六種均已審核完竣分別呈部年畫之外又審核通俗教育畫多種計商務印書館第一次送畫八種已審核完竣呈部第二次送畫三十種內十種尚在審核中調查之項亦有二一調查北京各校以便編輯北京入學指南此事起因尚在去年本年乃調查完竣現在北京入學指南業已編印成書一調查各種風俗前曾由會訂成調查風俗習慣表分送各會員調查塡寫惟塡就交會者甚屬寥寥故未收何等效果後乃變通辦理每次開會由會員報告書記筆錄年內報告者先從北京入手分婚禮喪禮等項惟喪禮一項尚未編訂其編輯之項則有講稿第二輯業已編好惟尚未付印此外有舉辦星期講演與推廣巡行講演二事亦應附帶報告星期講演會乃爲補充講員學識而設議案本由去年議決本年乃提議實行於六月成立照原案進行推廣巡行講演亦是去年議決之案由學務局實行推廣已舉行多次今年學務局又添四郊講演所不時出發頗有結果本股年內情形如此謹此報告

各主任報告畢時已五時半遂散會

表

小說股第二次審核小說一覽表（中華民國六年）

書名	譯著者	發行所	出版年月	等次	册數
美洲童萬里尋親記	林紓 曾宗鞏 譯	商務印書館	民國二年一月	上等給獎	一
二義同囚錄	甘永龍 朱炳勳 譯	中國圖書公司和記	民國五年八月	同上	四
正續魯濵孫飄流記	林紓 曾宗鞏 譯	商務印書館	民國三年十一月	同上	四
大荒歸客記	梁禾青 趙尊嶽 譯	同上	民國五年六月	同上	二
鷹梯小豪傑	林紓 陳家麟 譯	同上	民國五年五月	同上	一
風俗閒評	陳家麟 陳大鐙 譯	中華書局	民國五年十一月	同上	二
苦兒流浪記	包公毅譯	商務印書館	民國四年三月	同上	三
棄兒正續編	常覺 小蝶 同譯 天虛我生潤文 董皙薌校閱	中華書局	民國六年一月	同上	四
薰蕕錄正續編	翠娜女史譯 天虛我生潤文	同上	民國六年六月	同上	三

璣司刺虎記	林紓 陳家麟 譯	商務印書館	清宣統元年四月	同上	二
歐美名家短篇小說叢刊	周瘦鵑譯	中華書局	民國六年三月	同上	三
電影樓臺	林紓 魏易 譯	商務印書館	清光緒三十四年八月	同上	一
秦漢演義	黃士恆著	同上	民國六年五月	同上	四
湘娥淚	李定夷著	國華書局	民國三年八月	同上	一
鄉里善人	胡君復 惲鐵樵 譯	商務印書館	民國六年七月	同上	二
戰場情話	史久成編譯	同上	民國五年五月	上等	二
撒克遜劫後英雄略	林紓譯	同上	清光緒三十一年	同上	二
冰天漁樂記	商務印書館編譯所譯	同上	民國三年四月	同上	二
髯刺客傳	林紓 魏易 譯	同上	民國三年七月	同上	一
電妻	蔣景緘著	進步書局	民國四年八月	同上	一
黑太子南征錄	林紓 魏易 譯	商務印書館	民國二年十一月	同上	二
快活之旅行	蔣景緘編輯	進步書局	民國五年六月	同上	一
秋鐙譚屑	林紓 陳家麟 譯	商務印書館	民國五年	同上	一
雙縊記	李定夷著	國華書局	民國五年九月	同上	一

鏡中人語	刧後生編輯	進步書局	民國五年三月	同上	一
小拿破崙別記	朱世溱譯	中華書局	民國五年十一月	同上	一
孟諧傳奇	莫等閑齋主人著	同上	同上	同上	一
小公子	小說林編譯所譯	小說林社	清光緒三十一年十一月	同上	二
廿年苦節記	李定夷著 包醒獨校訂	國華書局	民國六年三月	同上	一
雙枰記	爛柯山人著	甲寅雜誌社	民國五年九月	同上	一
亡國影	倪軼池 莊病骸著	國華書局	民國四年六月	同上	二
藕孔避兵錄	林紓 魏易譯	商務印書館	民國四年十月三版	同上	一
牧羊少年	黃翠凝譯	中國圖書公司和記	民國四年	同上	三
清朝逸史	蔣志范著	中華圖書館	民國五年六月	同上	二
夢餘雜志	李澄述	同上	未詳	同上	一
蕉窗雨話	陸士諤選輯	時務圖書館	民國三年五月	同上	三
酒惡花愁錄	扁舟子著 董晳薌校訂	中華書局	民國六年一月	同上	三
雙孝子噀血酬恩記	林紓 魏易譯	商務印書館	民國二年一月	同上	二
心獄	馬君武譯	中華書局	民國三年九月	同上	一

妻之百面觀	趙苕狂編譯	文明書局	民國四年七月	同上	二
溷中花	林紓 王慶通譯	商務印書館	民國四年十二月	同上	二
女傑麥尼華傳	蔣景緘 賈少芹譯	中華書局	民國五年	同上	一
乾隆英使覲見記	劉半儂譯述 高野侯校閱	同上	民國四年五月	同上	一
啁啾漫錄	匏夫著	亞東圖書館	民國五年九月	同上	一
孝感記	老談著	同上	同上	同上	一
紅碧因緣	倪灝森譯	小說叢報社	民國五年五月	同上	一
兒童歷	天笑生著	中華書局	民國三年十一月	同上	一
歐美小說叢談	孫毓修編纂	商務印書館	民國五年十二月	同上	一
鐘乳髑髏	林紓 曾宗鞏譯	同上	民國三年	同上	二
航海復仇記	甘永龍譯	中國圖書公司和記	民國六年五月	同上	四
三白桃傳	東訥著 枕亞 鐵冷評	小說叢報社	民國五年五月	同上	一
紅閨鏡	吳門華兮譯	小說林社	清光緒三十四年正月	同上	一
自由寶鑑	毛谷生著	中亞書局	民國六年六月	同上	二
泣路記	許指嚴著	小說叢報社	民國四年十一月	同上	一

孝女尋親記	冷佛譯	愛國白話報館	民國三年	同上	一
(歷史小說)兩晉演義	我佛山人著	羣學社	清宣統二年三月	同上	一
(艷情小說)雙美人	羣學社譯	同上	清光緒三十二年閏四月	同上	一
(教育小說)含冤花	稺桂譯	滙通印局	清宣統二年三月	同上	一
([illegible]情小說)露惜傳	陳家麟 陳大鐙 譯	商務印書館	民國四年十月	同上	二
雪市孤蹤	天行譯	同上	同上	同上	一
上海閒話	姚公鶴編 惲樹珏校訂	同上	民國六年七月	同上	二
小英雄	美國亮樂月女士 陳春生譯	廣學會	民國二年	同上	一
[illegible]孃小傳	丁宗一 陳堅 譯	商務印書館	民國六年六月	同上	二
[illegible]綺語	珠溪櫪老編纂	大華書局	民國三年十月	中等	一
[illegible]情	蓮心 雛燕 譯	商務印書館	民國五年七月	同上	一
[illegible]鴦	冶逸著	東方印刷局	民國三年九月	同上	一
[illegible]影鷄聲錄	偉業著	中華圖書館	民國五年七月	同上	一
[illegible]蔻葩	惲樹珏譯	有正書局	民國五年八月	同上	二
[illegible]遊記	傲骨譯	進步書局	民國四年十二月	同上	一

胡蝶兒傳	丁悟痴著	小說叢報社	民國五年六月	同上	一
猨幻奇案	蔣景緘譯	中華書局	民國五年	同上	一
痴情淚	陳劍吼著	中國圖書公司和記	民國五年五月	同上	二
黑衣孃	鐵樵譯	有正書局	民國五年一月	同上	一
孽海疑雲	天虛我生譯	中華圖書館	民國五年七月	同上	一
楊花夢	黃花奴著 包醒獨校訂	國華書局	同上	同上	一
千金諾	高太痴著	中華書局	民國五年十一月	同上	二
梅林雪	寶潤庠 陳栩譯	同上	同上	同上	一
情仇	吳雄倡譯	同上	同上	同上	一
死融黨	李哲甫 吳匡予譯	同上	同上	同上	一
鮑亦登偵探案初集	陳大鐙 陳家麟譯	同上	同上	同上	二
華胥幻影	周大荒著	亞東製版印刷局印	民國五年五月	同上	一
湖海飄零記	蔣景緘編	進步書局	民國四年十一月	同上	一
鏡臺寫影	碟溪子 天笑生譯	有正書局	民國五年三月	同上	一
情窩	林紓 力樹蘐譯	商務印書館	民國五年五月	同上	二

女蜮記	老談著	甲寅雜誌社	民國五年九月	同上	一
儂之心	許嘯天著	新學會社	民國五年七月	同上	一
小學生旅行	亞東一郎譯	商務印書館	民國三年六月	同上	一
鬱金香	天虛我生譯	中華書局	民國五年十二月	同上	二
余之妻	徐枕亞著	小說叢報社	民國六年二月	同上	一
情孽	蔣景緘著	文明書局	民國四年八月	同上	一
發財秘訣	吳趼人著	中新書局	清宣統三年二月	同上	一
馮婦怨	劉裴村著	擷華小說社	民國五年五月	同上	一
九尾狐	夢花館主著	改良小說社	清宣統三年	同上	六
笑裏刀	薛一諤 陳家麟 譯	商務印書館	民國二年	同上	一
怨偶奇獄	冷佛著	新小說社	民國二年十二月	同上	二
續笑裏刀	枕流譯	商務印書館	民國四年十月	同上	二
並頭蓮	李涵秋著	未詳	民國四年十二月	同上	一
藕絲記	胡寄塵著	進步書局	民國四年	同上	一
金屋恨史	一蟬著	民友社	民國五年一月	同上	一

愛河潮	奚若譯 許毅述	未詳	清光緒三十一年	同上	三
義俠小說 血蓑衣	商務印書館編譯所譯	商務印書館	清光緒三十二年六月	同上	一
脂粉議員	林紓 魏易譯	同上	清宣統元年	同上	一
義緣	塞北痴著	宣元閣	民國五年十二月	同上	一
蘇州新年	遯廬著	樂羣小說社	清光緒三十二年六月	同上	一
玉樓花刼前後編	林紓 李世中譯	商務印書館	清宣統元年二月	同上	四
瞎騙奇聞	繭叟著	同上	民國四年五月	同上	一
學界鏡	雁叟著	華學社圖書發行所	清宣統二年正月	同上	一
戀海之惡波瀾	歐陽沂譯	未詳	民國四年十月	同上	一
雨濯蓮花	閒鷗著	同上	民國五年九月	同上	一
名花刼	喩血輪編輯	文明書局	民國五年三月	同上	一
黛痕劍影錄	胡寄塵著	未詳	民國三年三月	同上	一
俠女破奸錄	劉幼新譯	同上	民國三年十二月	同上	一
罪影	祝齡 耀華譯	中華新教育社	民國五年六月	同上	二

鏡歸樓傳奇	古樵道人 今樵道人著 天虛我生 董哲薌 參訂	中華書局	民國五年十一月	同上	一
中國新偵探	俞天憤著 徐枕亞評	小說叢報社	民國六年二月	同上	一
鴛鴦小印	瞻廬著	中華書局	民國六年一月	同上	一
逐西夢	李定夷譯 包醒獨校訂	國華書局	民國六年二月	同上	一
鮑亦登偵探案二集	陳大鐙 陳家麟譯 董哲薌校訂	中華書局	民國六年一月	同上	一
鮑亦登偵探案三集	同上	同上	同上	同上	一
巴黎之劇盜	謝直君譯 蕭哲薌校訂	同上	同上	同上	一
女學生	王理堂編	商務印書館	民國六年二月	同上	一
木乃伊	徐卓呆譯 董哲薌校訂	中華書局	民國五年十二月	同上	三
文明結婚	雲間女士 三措郎譯	科學書局	清宣統元年四月	同上	一
雙俠緣	夏躍兒著	進步書局	民國五年十月	同上	二
林琴南筆記	林琴南著	中華圖書館	民國六年三月	同上	一
繡囊記	俞天憤著 吳雙熱評	小說叢報社	同上	同上	一

莊諧選錄	醒醉生編	振寰書局	民國四年	同上	二
惜陰消閒錄	孫鳳墳著	京華新報社	民國二年七月	同上	一
海外新奇叢話	曲阿羣上編	東方印刷所	民國三年十月	同上	一
異聞叢鈔	孟浩如編	廣益書局	民國三年	同上	一
耳食錄	樂鈞著	進步書局	未詳	同上	二
澆愁集	鄒弢著 秦雲 俞達評	大聲圖書局	民國三年	同上	一函四冊
鐵冷叢談	劉鐵冷編	民權出版部	民國三年四月	同上	一
冷笑叢談	冷血 天笑著	羣學社	民國二年一月	同上	一
世界著名之大騙子	馮漢譯	中國圖書公司和記	民國五年五月	同上	一
碧玻璃	張諤臣譯	進步書局	民國四年十二月	同上	一
六合內外瑣言	黍餘裔孫編 垂瀑山人校	國學扶輪社	清宣統三年	同上	六
蘆花餘孽	林紓 魏易譯	商務印書館	民國三年二月	同上	一
繪圖影談	管世灝著	上海時務書館	民國三年重印	同上	四
蛇女士傳	林紓 魏易譯	商務印書館	民國三年二月	同上	一
航海少年	商務印書館編譯所譯	同上	民國三年十月	同上	一

水底鴛鴦	蔣景緘譯	文明書局	民國四年十二月	同上	一
鬼董狐	涵芬樓藏本	商務印書館	未詳	同上	一
兒女濃情雪月梅	陳曉山編 孟月岩評	未詳	未詳	同上	一函六册
火中蓮	天虛我生著 董哲薌校訂	中華書局	民國六年一月	同上	一
瀟湘館筆記	瀟湘待者著	中華圖書館	民國四年六月	同上	二
雍正劍俠傳	澹秋生著	中國偵探會社	清宣統三年四月	同上	三
劍俠奇中奇	越溪外史序	未詳	清光緒三十二年	同上	一函四册
鬪富奇談	無愁編輯	進步書局	民國四年十二月	同上	一
積雪東征錄	朱世溱譯	中華書局	民國六年一月	同上	二
奪產案	許金源譯 史久瑜 董哲薌潤文	同上	同上	同上	一
棲霞閣野乘	孫靜菴編	中華圖書館	民國二年十月	同上	二
革心記	陳家麟 陳大鐙譯	同上	民國六年三月	同上	一
偵探之敵	李新甫 吳匡予譯	中華書局	民國六年一月	同上	一
紅顏知已	周瘦鵑著	同上	民國六年三月	同上	一
雲破月來緣	林紓 胡朝梁譯	商務印書館	民國五年	同上	二

寶石圈	太常仙蝶譯	中華圖書館	民國六年	同上	一
間諜生涯	天虛我生著	未詳	未詳	同上	一
靑衣記	商務印書館編譯所著	商務印書館	清光緒三十四年六月	同上	二
夕陽紅淚錄	孫靜庵編	中華圖書館	民國二年五月	同上	一
淸季宮闈秘史	德菱女士著 則民譯	同上	民國二年十二月	同上	一
屑玉叢談	錢徵 蔡爾康輯	同上	未詳	同上	一函六册
凝香樓奩艷叢話	胡旡悶女士著	同上	民國元年	同上	一函六册
美人鏡	放鶴山人著	振聲譯書社	民國五年五月	同上	二
鬢影釵光錄	蔣景緘著	進步書局	民國五年六月	同上	一
愛兒小傳	陶祝年 莊孟英譯	商務印書館	民國四年十月	同上	一
辣女兒	江山淵譯述 李定夷評點 包醒獨校訂	國華書局	民國三年十二月	同上	一
天囚懺悔錄	林紓 魏易譯	商務印書館	民國三年二月	同上	一
水石緣	未詳	未詳	未詳	同上	一函四册
清代軼聞	裘毓麟著	中華書局	民國四年三月	同上	四
猩娘小傳	蔣景緘譯	文明書局	民國五年六月	同上	二

紀克麥再生案	籌甫譯述 天笑潤詞	中華書局	民國四年十二月	同上	一
吳田雪冤記	淦銘博譯	文明書局	民國四年	同上	一
盜花	貢少芹譯	中華書局	民國五年	同上	一
三異筆談	許元仲編	中華圖書館	未詳	同上	二
慘情小說 淒風苦雨記	黃權編輯	進步書局	民國四年十二月	同上	二
紅薔薇	蔣景緘譯	文明書局	民國五年	同上	一
黃金劫	胡寄塵譯	同上	民國四年	同上	一
一棹緣	汪處廬譯	同上	民國五年	同上	一
白巾案	宋紫瑚 胡寄塵譯	同上	民國四年	同上	一
順治太后外紀	陸士諤編輯	進步書局	民國四年八月	同上	一
康熙南巡秘記	四明蟫伏老人撰	同上	民國五年	同上	一
慈禧外紀	陳冷汰 詒先譯	中華書局	民國三年八月	同上	一
庚子使館被圍記	同上	同上	民國五年四月	同上	一
慈禧寫照記	陳廷銳譯	同上	民國四年九月	同上	一
帳中語	陸士諤編	進步書局	民國五年十月	同上	一

寫眞緣	書劍飄零客著	同上	民國四年五月	同上	一
瀝血鴛鴦	蔣景緘譯	中華書局	民國五年	同上	一
說元室述聞	茲著	亞東圖書館	民國五年九月	同上	一
孤雲傳	白虛著	同上	同上	同上	一
哀情小說 桃源慘獄	痛史著	文明書局	民國四年十二月	同上	一
雄風孤島	姜漢聲 徐亞星譯	中華書局	民國六年二月	同上	一
竊中竊	中華書局編譯所譯	同上	民國三年九月	同上	一
俠女記	匏夫著	亞東圖書館	民國五年九月	同上	一
瀛海逸聞	沈宗元輯	中華圖書館	民國三年七月	同上	一
波蘭遺恨錄	朱世溱譯	中華書局	民國五年四月	同上	一
廬山花	中華書局編譯所譯	同上	民國三年九月	同上	二
夏春娘	沈肝若著	進步書局	民國五年五月	同上	一
警世小說 續海上繁華夢	警夢痴仙編輯	文明書局	民國四年六月	同上	一
俠賊小史	潛夫譯述 郭公闕校訂	中國圖書公司和記	民國五年五月	同上	一
天刑記	陳家麟 陳大鐙譯	中華書局	民國四年十二月	同上	二

歸夢	湘影著 董哲鏡校閱	同上	同上	同上	一
梟歟	東亞病夫編譯	有正書局	民國五年八月	同上	一
名優遇盜記	郭演公譯	商務印書館	民國五年	同上	一
奇女格露枝小傳	林紓 陳家麟譯	同上	同上	同上	一
風塵奇俠傳	姜俠魂纂輯	振民編輯社	民國五年三月	同上	一
珠樹重行錄	張海漚著	民權出版部	民國五年二月	同上	一
歷史俠情小說 青衫紅粉淚	卓書著	新華小說社	未詳	同上	三
哀情小說 青蘩影	薛一諤 陳家麟譯	商務印書館	清光緒三十四年一月	同上	一
靈情記	商務印書館編譯所譯	同上	民國三年十一月再版	同上	一
白絲巾	老談著	亞東圖書館	民國五年九月	同上	一
冰蘖餘生記	魏易譯	商務印書館	民國五年五月	同上	二
女魔力	吳步雲譯	小說林社	清光緒三十三年五月再版	同上	三
女兒魂	抱真女士著 靜雲女士評	昌明公司	清光緒三十年八月	同上	一
寫情小說 鴆媒記一名貴族之軍人	朴純實著	未詳	未詳	同上	一
實事小說 王維勤	志一編	民鐸報社	民國三年一月	同上	一

社會小說騙	瘦郎著	羣强報社	民國三年	同上	二
七醫士案	商務印書館編譯所譯	商務印書館	民國二年	同上	一
合歡草	衛聽濤 朱炳勳譯	同上	民國四年	同上	二
六月霜傳奇	嬴宗季女述	新小說社	清光緒三十三年九月	同上	一
妬之花	小說林社譯	同上	清光緒三十一年六月	同上	一
西利亞郡主別傳	林紓 魏易譯	商務印書館	清光緒三十四年八月	同上	二
言情小說西奴林娜小傳	同上	同上	民國四年十月三版	同上	一
離恨天	林紓 王慶通譯	同上	民國二年十月	同上	一
鸞婚記	陳家麟 陳大鐙譯	中華書局	民國六年一月	同上	三
絳紗焚劍記合本	曇鸞著	亞東圖書館	民國五年九月	同上	一
歷史小說吳三桂	未詳	上海華明書局	未詳	同上	二
民族小說洪秀全	馬山世次郎著	未詳	清光緒三十二年	同上	二
秘密怪洞	郭家聲 孟文翰譯	商務印書館	民國四年七月	同上	一
社會聲影錄	林紓 陳家麟譯	同上	民國六年五月	同上	一
六號室	吳門天笑生譯	有正書局	民國四年十一月	同上	一

幼女遇難得救記	季理斐師母譯	廣學會	未詳	同上	一
雪花園	雪生譯	商務印書館	民國四年十月	同上	一
食人國	覺生譯	河南粹文書莊	清光緒三十三年	同上	一
病玉緣傳奇	莫等閑齋主人著	中華書局	民國六年六月	同上	二
壁上血書	徐大著	商務印書館	民國四年十月	同上	一
三人會	井水著	中國圖書公司（和記）	民國五年五月	同上	三
煙火馬	林紓 陳家麟譯	商務印書館	民國六年五月	同上	三
怪手	周瘦鵑譯	中華書局	民國六年六月	同上	二
怪手印	丁宗一 陳堅譯	商務印書館	民國六年四月	同上	二
情祟	周瘦鵑譯	中華書局	同上	同上	一
言情小說冬青樹	程小青譯述 董哲薌校訂	同上	民國六年六月	同上	一
快心醒睡錄	自怡軒編輯	文津山房	民國五年一月	同上	二
情貞	無愁著	進步書局	民國六年五月	同上	一
蘭閨恨	徐枕亞著	小說叢報社	民國六年四月	同上	一
國際偵探秘記	吳雄倡譯	中華書局	民國六年五月	同上	一

婉娜小傳	許嘯天著	新學會社	民國五年七月	同上	一
鐵笛亭瑣記	林紓著	都門印刷局	民國五年	同上	一
哀情小說 曇花影	李定夷著	國華書局	民國四年十二月	同上	一
言情小說 奈何天	冷佛編述	未詳	民國三年七月再版	同上	一
偵探小說 假跛人	汪德禕譯	商務印書館	民國四年三月	同上	一
言情小說 佛羅紗	陳彭壽譯述 夏元鼎潤詞	羣學社	清光緒三十二年十一月	同上	二
哀情小說 悲紅悼翠錄	喻血輪著	進步書局	民國四年八月	同上	一
言情小說 江南夢	鐵雲著	共和印刷局	民國三年八月	同上	一
心理小說 新淚珠緣	羣學圖書社發行所編	滙通印局	清宣統二年正月	同上	一
未來世界	同上	羣學社	清宣統二年三月	同上	一
天女離魂記	林紓 陳家麟譯	商務印書館	民國六年四月	同上	三
孽海雙鴛記	湖南南郵著 婁東東訥評	小說叢報社	民國四年九月	同上	一
霣玉怨	李定夷著	國華書局	民國三年七月	同上	一
劍魄花魂	新世界小說社著	新世界小說社	清光緒三十三年三月	同上	二
深谷美人	林紓 陳器譯	宣元閣	民國三年八月	同上	一

小本小說 小紅兒	品花小史著 仲花小史評	小說林社	清光緒三十三年九月	同上	一
萃珍小說 今古奇談	痴公評選	森寶書局	民國四年一月	同上	一
紅女懺恨記	天笑 聽鸝 譯	中華書局	民國六年五月	同上	三
飄茵怨	香霏生著	進行書局	民國五年九月	同上	一
社會小說 未了緣	曼珠冷佛編述	新民公報館	民國元年六月再版	同上	一
家庭小說 醋海波	羣學社編輯	羣學社	清宣統二年正月	同上	一
滑稽小說 俏皮話	趼人著	同上	民國三年七月	同上	一
愛情小說 雙縷記 一名淡紅金鋼鑽記	逸儒 秀玉 譯	同上	清光緒二十九年三月	同上	三
寓言小說 大人國	老驥氏撰	滙通印局	清宣統二年三月	同上	一
奇情小說 血巾案	宋紫瑚 胡寄塵 譯	文明書局	民國四年十二月	同上	一
妖像記	蔣景緘譯	同上	民國五年一月	同上	一
枯樹花	山外山人著	小說新書社	清光緒三十二年二月	同上	二
枯樹花續編	同上	同上	同上	同上	二
俠情小說 驚鴻俠影	息觀著	未詳	未詳	同上	一
黑籍沈淪記	野鶴著	中華圖書館	民國五年二月	同上	二

碎琴樓	何諏著	商務印書館	民國二年六月	同上	二
哀情小說墮淚碑	未詳	同上	清宣統元年九月	同上	二
歷刧恩仇	王汝荃 胡君復譯	同上	民國六年八月	同上	二
蛇首	陳堅譯	中華書局	民國六年七月	同上	一
二十世紀奇書快覩	陳琰編輯	古今圖書館	清宣統三年	同上	一函四册
新編繪圖永樂演義	空谷老人編	上海自强書局 北京學古堂	民國四年	同上	一函二册
奇婚記	劉幼新譯	商務印書館	民國六年七月	同上	一
短篇小說武俠叢談	冷風編輯	同上	民國五年十月	同上	二
言情小說鴛盟離合記	湯爾和譯	同上	民國三年十二月三版	同上	二
鬪豔記	古邗鐵冷著	小說叢報社	民國六年六月	同上	一
黑樓情孽	林紓 陳家麟譯	商務印書館	同上	同上	二
特甫偵探談	吳雄倡譯	中華書局	民國六年二月	同上	一
玉梨魂	徐枕亞著	小說叢報社	民國四年十二月	同上	一
求幸福齋隨筆	何海鳴著	民權出版部	民國五年八月	同上	一
斷雁哀絃記	天笑 毅漢著	商務印書館	民國四年十月	同上	二

紅羊佚聞刀光血影錄	許獨物著 包醒獨校訂	國華書局	民國五年一月	同上	一
雙雄較劍錄	林紓 陳家麟譯	商務印書館	民國四年六月	同上	二
勞山記	東莞冷道人 守白氏著	廣智書局	清光緒三十四年五月	同上	三
蓬窗誌異	王冷佛著	愛國白話報館	民國三年九月	同上	一
紅淚影	息影廬主譯	廣智書局	清光緒三十四年	同上	四
海棠魂	薛一諤 陳家麟譯	商務印書館	民國三年十一月	同上	一
哀情小說 魚海淚波	林紓 王慶通譯	同上	民國四年八月	同上	一
情海魔	木了 不才譯	小說林社	清光緒三十三年十一月	同上	一
言情小說 亞媚女士別傳	薛一諤 陳家麟譯	商務印書館	民國四年六月	同上	二
實事小說 井裏屍	王冷佛著	愛國白話報館	民國四年十二月	下等	二
僧尼怪現狀	臥雪居士著	尚古山房	未詳	同上	一
奇女緣	未詳	梅花館	清宣統二年	同上	一
狡獪童子	商務印書館編譯所譯	商務印書館	清光緒三十三年八月	同上	一
九美奪夫彈詞	未詳	未詳	民國元年印	同上	一函四冊
醫界鏡	儒林醫隱著 瓶山居士校閱	嘉興同祥源書莊	清光緒三十四年十二月	同上	二

表

都門趣話	大雷公獻編輯 油江郵農 伴鶴山樵校閱	京都頡華印刷局	民國五年五月	同上	一
薄命碑	俞天憤著	小說叢報社	民國五年九月	同上	一
破鏡重圓	孤山小隱著	改良小說社	清宣統三年	同上	四
言情小說新倭袍彈詞	蹉跎子著	新新小說社	清宣統元年五月	同上	二
廣陵潮	李涵秋著	震亞圖書局	民國五年十月	同上	六
鳳颭芙蓉記	鵷雛著	小說叢報社	民國五年七月	同上	一
聰明誤	萬滬醫隱著	社會小說社	清宣統元年九月	同上	一
情史	江南詹詹外史評輯	北京自强書局	清宣統元年	同上	一函六冊
香豔叢話	周瘦鵑輯	中華圖書館	民國二年七月	同上	一
洗恥記	冷情女史	湖南苦學社	清光緒二十九年	同上	一
意外姻緣	施方白著	國華書局	民國四年十月	同上	一
儂之影史	天虛我生著	中華圖書館	民國五年八月	同上	一
秘密風流案	冷蝶演述	非非社	民國六年一月	同上	一
鴛鴦譜	天然痴叟著 墨憨主人評	新新書社	清宣統元年	同上	二
新遊戲文章	高浣紅著	文明進行社	民國四年三月	同上	一

瀟湘影彈詞	天虛我生著 影憐女士評點	中華圖書館	民國五年十月	同上	一
自由花彈詞	天虛我生著	同上	民國五年九月再版	同上	一
孽冤鏡	吳雙熱著	民權出版部	民國三年一月	同上	一
言情小說慧婢心	香夢詞人記述 繡鴛女士校勘	新華小說社	未詳	同上	一
哀情小說生死纏綿	許嘯天著	新學會社	民國五年七月	同上	一
女仙外史	古稀逸田叟呂熊著	章福記書莊	清宣統元年印	同上	八
嫖界演義	俗子著	文藝編譯社	民國六年三月	同上	一
最新風流小說富家郎	未詳	振聲譯書社	未詳	同上	一
新奇愛情小說情樓夢	太古著	振聲譯書社 鍊石書局	民國三年	同上	二
看勿出 一名黑籍	羽仙輯	民友社	民國六年	同上	一
長恨	許嘯天著	新學會社	民國五年七月	同上	一
雙美案	隱逸生編輯	鍊石書局	民國二年	同上	一
騙中騙	閑閑編	中華書局	民國五年	同上	一
哀情小說菊兒慘史	血輪著	文明書局	民國五年六月	同上	一
閨閣豪賭記	無愁編	中華書局	民國五年	同上	一

英雲夢	大容樓主人松雲氏撰 掃花頭陀剩齋氏評	未詳	未詳	同上	一函五册
花蠶	白虛著	進步書局	民國四年十二月	同上	一
社會小說 芸娘外傳	汪處廬著	同上	民國五年六月	同上	一
琴嫣小傳	回雁峯前客口述 求幸福齋主人記	民權出版部	民國五年一月	同上	一
十五度春秋	張冥飛著	中國圖書公司和記	民國五年	同上	一
海棠籤哀史	劍痕著	廣益書局	民國五年二月	同上	一
言情小說 青樓福	逸民著	未詳	民國五年	同上	二
李闖造反演義	未詳	未詳	未詳	同上	一
大雙蝴蝶	未詳	未詳	民國元年印	同上	二
自由淚	散紅編輯	維新小說社	清宣統二年九月	同上	一
帶印奇寃郭公傳	也是道人著	上海書局	民國元年	同上	一函六册
言情小說 脂餘粉賸	烟水閒主人 王無爲著	中華書局	民國六年五月	同上	一
神怪小說 風姨	許嘯天著	新學會社	民國五年七月	同上	一
快活夫妻	吳雙熱著	小說叢報社	民國六年四月	同上	一
豔情小說 擲果緣	黃退庵著	國華書局 樂雅小說社	民國四年七月	同上	一

改良三分夢	瀟湘仙史張士登著 羅浮僑客何芳芗評	上海沈鶴記	民國元年	同上	二
最新軍事小說革命戰史血海花	平江朱引年著	上海鈺記書莊	清宣統三年九月	同上	三
醒世小說浪子回頭	虛我生著	改良小說社	清宣統三年六月	同上	二
大明奇俠雲鍾雁	未詳	上海文元書莊	民國三年	同上	一函六册
上海戰史海邊血	引記編輯社著	民聲社	未詳	同上	一
宦海潮	平江朱引年著	英商尙古書局	民國二年	同上	一
繡像神洲光復志演義	聽濤館主人著	上海神洲圖書局	民國元年六月	同上	二函十六册
王克琴豔史	未詳	南京志學書局	民國六年	同上	一
思綺齋花史	幸樓著 藕影編	日新書莊	清光緒三十三年	同上	二
南京光復志	中華小說社編	中華小說社	民國元年	同上	二
枕中秘又名修容秘術	未詳	南京志學書局	民國六年	同上	一
胭脂豔	搗塵子述	同上	同上	同上	一
男女媚術又名歌場美術	國香室主人抄	同上	同上	同上	一
春花夢	蜀西樵也 申左夢畹生著	同上	同上	同上	一
冒險小說美人島	張論譯	滙通印局	清宣統二年三月	同上	一

社會小說蜈蚣案	雪廬編輯 痴公校訂	北京南柳巷永興寺	民國三年八月	同上	一
猶太燈	周瘦鵑譯	中華書局	民國六年七月	同上	一
寓言小說險中險	未詳	尙古山房	民國二年一月	同上	一
多情俠妓一名巧鴛鴦	朱引年著	英商尙古書局	同上	同上	二
芙蓉淚	江山淵著	泰東圖書局	民國四年十二月	同上	二
美人磁	商務印書館編譯所譯	商務印書館	民國四年五月	同上	一
求婚小史	鐵冷著	小說叢報社	民國五年四月	同上	一
雞中福原名翻戲黨一名密秘偵探談	亞東編輯社稿	鍊石書局	未詳	同上	一
雙喬記	商務印書館編譯所譯	商務印書館	民國二年十二月再版	同上	一
女俠小說繪圖秘密女子一名飛行女子	睡獅著	改良小說社	清宣統三年正月	同上	二
哀情小說鴛鴦夢	貢少芹著	進步書局	民國四年四月	同上	二
籬外桃花記	蝶影樓主周湘笙女史著	泰東圖書局等	民國六年十月	同上	二
艷情小說牡丹奇緣一名富貴奇緣	未詳	上海循環圖書館	民國三年	同上	一
痴婆子	未詳	未詳	未詳	同上	一
桃花庵鼓詞	未詳	上海殷裕記	未詳	同上	二

艷情小說和尚奇緣一名改良皆大歡喜	未詳	香港書局	未詳	同上	一
龍鳳配一名風流天子傳	齊東野人演 不經先生評	未詳	清光緒間印	同上禁止	四
言情小說苦盡甘來	許嘯天著	新學會社	民國五年七月	同上禁止	一
風流太后豔史	中久喜信周著	森記書局	未詳	同上禁止	一
風流皇帝	膠西傅幼圃著	百新公司	民國五年四月	同上禁止	一
株林野史	艷春軒居士編輯	上海新書林	民國六年五月	同上禁止	一

附小說雜誌十一種

女子世界	天虛我生編	中華圖書館	民國四年	中等	四五期
滑稽時報	時報館編	有正書局	同上	同上	一至四期
小說新報	李定夷編	國華書局	同上	同上	一至十七期
小說畫報	包天笑主任	文明書局	民國六年一月	同上	一二號
春聲	姚鵷雛編輯	同上	民國五年	同上	一至五期
小說大觀	包天笑主任	同上	民國四年八月	同上	一至七期
民權素	劉鐵冷 蔣著超編纂	民權出版部	民國三年四月	同上	一至十七期中缺一
笑林雜誌	天競編	笑林雜誌社	民國四年	下等	第一期

快活世界	莊乘黃編	快活世界社	民國三年	同上	一二期
禮拜三	天競編	笑林雜誌社	同上	同上	一至四期
說腋	許嘯天編	新學會社	民國五年七月	同上禁止	一至七期

按本表所列之美洲童子萬里尋親記二義同囚錄正續魯濱孫飄流記均已見上年表中本年始呈准給獎其龍鳳配一種前經議決禁止亦於本年始呈奉　教育部核准咨禁故均復列之

講演股審定講演參考通俗教育用圖書一覽表

書名	譯著者	發行所	出版時期	册數
新社會	天笑生編纂	商務印書館	民國二年	三
新說書	孫毓修著	同上	民國四年	三
少年叢書之一 加里波的	林萬里著	同上	同上	一
同 華盛頓	同上	同上	同上	一
同 納爾遜	同上	同上	同上	一
同 哥侖布	同上	同上	同上	一
同 王陽明	孫毓修著	同上	同上	一
同 文天祥	同上	同上	同上	一
同 岳飛	同上	同上	同上	一
同 郭子儀	同上	同上	同上	一
同 諸葛亮	同上	同上	同上	一
同 班超	同上	同上	同上	一
同 張良	同上	同上	同上	一

同　信陵君	同上	同上	同上	一
伊索寓言演義	同上	同上	同上	一
常識談話之一　千里眼	同上	同上	同上	一
同　小世界	同上	同上	同上	一
同　飛行使者	同上	同上	同上	一
同　縮地奇方	同上	同上	同上	一
同　空中戰	同上	同上	同上	一
模範軍人	同上	同上	同上	八
經濟概要	胡祖同著	同上	民國三年	一
地方自治精義	商務印書館編譯所譯	同上	清宣統二年	一
地方行政要義	王倬編纂	同上	民國三年	二
鼠疫	譚其濂著	同上	民國四年	一
家庭必備衛生治療新書	王倬著	同上	同上	一
丁格爾步行中國遊記	陳曾穀譯	同上	同上	一
中國風俗史	張亮采編纂	同上	同上	一

上海通商史	程灝譯	同上	同上	一
自助論	林萬里校訂	同上	民國三年	一
公民鑑	紓錫元譯	同上	同上	一
農話	陳啓謙著	同上	民國四年	一
生理學問答	商務印書館編譯所編	同上	清光緒二十九年	一
普通博物學問答	同上	同上	清光緒三十年	一
伊索寓言	林紓 嚴培南 嚴璩 譯	同上	清光緒三十二年	一
小兒語述義	林紓編纂	同上	清光緒三十三年	一
蒙師箴言	方劉生著	同上	清光緒二十九年	一
通俗教育叢書之一 實務材幹養成法	鄒德謹 蔣正陸 編譯	同上	民國五年	一
同 人格修養法 獨立自尊	同上	同上	同上	一
同 衣服論	同上	同上	同上	一
同 食物論	同上	同上	同上	一
同 居住論	同上	同上	同上	一
同 日用衛生	孫佐編	同上	同上	一

同　旅行衛生	莊適編	同上	同上	一
私塾改良捷訣	商務印書館編譯所編	同上	民國四年	一
商業歷史	趙玉森著	同上	同上	二
德國富強之由來	朱章寶編纂	同上	同上	一
余日章先生演說	婦女雜誌社編	同上	民國五年	一
日用須知	商務印書館編譯所編	同上	民國三年	一
商業經濟	柳準編纂	同上	民國五年	一
商業道德	盛在珦編纂	同上	同上	一
精神衛生論	秦同培譯	同上	同上	一
動物與人生	陳大榕編	同上	同上	一
國民淺訓	梁啓超著	同上	同上	一
實業家之修養	陸費逵編	中華書局	民國三年	一
勤儉論	中華書局編輯所編	同上	同上	一
公民模範	翁長鍾譯	同上	同上	一
關岳合傳	呂思勉著	同上	民國五年	一

蘇秦張儀	同上	同上	民國四年	一
談天	丁錫華譯	同上	同上	一
談地	史禮綬譯	同上	同上	一
青年教育	周維城著	同上	同上	一
商業指南	中華書局編輯所編	同上	民國三年	一
天空現象談	丁錫華編	同上	民國五年	一
家政淺說	姚錫恩編	同上	同上	一
品性論	秦同培譯	同上	同上	一
職分論	葉農生編	同上	民國四年	一
克己論	同上	同上	同上	一
英國少年義勇團	顧樹森譯	同上	民國五年	一
美國十大富豪	盧壽籛譯	同上	民國三年	一
國民立身訓	謝旡量編	同上	民國六年	一
強健身心法	董蘭伊譯	同上	民國五年	一
養雞淺說	盧壽籛編	同上	同上	一

種樹淺說	丁錫華編	同上	同上	一
女學叢書之一 母道	黃展雲譯 歐陽溥存校訂	同上	民國三年	一
同 婦女修養談	謝无量著	同上	民國六年	一
同 育兒一斑	盧壽籛編	同上	同上	一
兒童教育鑑	徐傅霖 陸基譯	文明書局	清光緒三十一年	三
兒童修身之感情	天笑生譯	同上	同上	一
上下古今談	吳敬恒著	同上	民國四年	四
穡者傳	朱樹人譯	同上	清光緒二十九年	一
經濟原論	朱寶綬譯	中國圖書公司	清光緒三十四年	一
衛生新論	吳筦著	同上	清光緒三十三年	一
雷電誌異錄	朱謹編	同上	清宣統元年	一
國恥小史	趙玉森著	同上	民國四年	二
中國工業史	陳家錕編	同上	清宣統元年	一
中國商業史	同上	同上	清光緒三十四年	一
幼兒保育法	顧倬編	同上	清光緒三十三年	一

通俗教育談	同上	同上	同上	一

以上審定作爲講演參考用書

女學叢書之一 中國婦女美談	盧壽籛編	中華書局	民國六年	一
同 胎教	宋嘉釗著	同上	同上	一
同 婚姻訓	盧壽籛編	同上	同上	一
同 園藝一斑	同上	同上	同上	一
同 烹飪一斑	同上	同上	同上	一

以上審定作爲通俗教育用書

通俗教育畫	商務印書館編譯所編	商務印書館	民國六年	三十八種

以上審定作爲通俗教育畫

救

人

股員會議事錄一

小說股第三十三次會議六年一月十七日

會議應獎應禁各小說及提議履行上年議決各事件之辦法

是日午後二時三十分開會列席會員二十二人經理幹事高君步瀛報告主任王君章祜調任內務部秘書公務冗忙未克到會現推戴君克讓暫代主席戴君就席報告謂本股辦事情形於上年年終大會後曾呈報教育部茲已奉有指令本日有二事應提出討論一擬請由部或逕由本會將應禁書目通告商會轉知各書店自行取締不再販售以免干禁二擬將已經審核之小說及雜誌評語登載教育公報京師教育報及各商店發行之小說雜誌教育雜誌等此二項辦法均係本股議決應辦之件應否履行仍請公決衆均贊成照辦並議決第一項辦法逕由本會函達書業商會或商會轉知各書店藉省手續戴君克讓又謂第二項辦法亦有兩種一由本會出版一由各報登載高君步瀛謂由各報發表亦可此事原爲楊君千里所主張惟彼時因材料無多不易着手故未實行現在小說評語既多自易辦理但除登載教育公報等之外其他各報必不背本會宗旨者始可登載朱君文熊謂既登公報後各報轉載應否限制亦須議及衆主張但就教育公報京師教育報上登載通過高君步瀛提議謂去歲已審核之小

說共二百七十餘種其中給獎者均經詳細討論惟中下等者多未覆核故此次所定之一覽表尚有疑義就中如新舊英雄一書表中未塡出版處所及年月此書列上等固不能然不失為中等茲列下等未免稍過此外如洪荒鳥獸記鄙意可列上等不獎而表列中等他如銀瓶梅八仙四遊記紅樓圓夢等書所列等次似均有可議其劉四奶奶一書本員未細閱不敢武斷然恐不能列中等故此表宜再復核戴君克讓謂此表已分送各會員俟各員有提出之意見可再交會討論高君步瀛謂此亦困難此等小說各會員未必均先閱過既未閱過即不能一一指摘提會討論戴君克讓謂表中所列等次皆經審核而後定雖不妨變更然對於原審之意見亦須尊重本員主張將高君所指各小說另推會員數人重加審核後再將審核結果報告股會齊君宗頤謂本會初定之審核標準原擬將列入下等者概予禁止故當時於不必禁止之小說往往盡列中等與現今主張不無歧異高君步瀛謂擬定小說等級及批評各員意見固不能一致然不能不互相商酌以期不甚懸殊本員亦主張另推會員審核即於原審意見稍有變更亦無所妨楊君天驥謂表中等次有疑義者可暫闕疑俟後調查確定再行發表亦無不可且小說中如康有為等書亦有難遽加批評者討論結果由會衆推定楊君天驥張君宗祥陳君延齡伍君步昌朱君文熊戴君克讓六人從事覆核並將覆核結果報告股會戴君克讓又謂現有已經覆核小說數種其應列等級及獎禁與否請討論決定楊君天驥謂就中孽冤鏡一書似應禁止戴君克讓謂本會從前呈請咨禁者皆屬淫穢之小說惟查審核小說標準禁止範圍原不僅以淫穢為限孽冤鏡一書雖不能

指爲淫穢然爲害則恐更甚應否禁止仍俟討論高君步瀛謂是書雖不至誨淫然與本會宗旨則大相背馳宜列下等不禁裘君善元謂此書係鄙人原審就其內容言之雖不禁止亦須列入下等馮君承鈞主張禁止楊君天驥謂淫穢爲有形之害人人得而指摘若是書內容謬解自由破壞我國婚姻制度無形之中皆足傷風敗俗惟其無形故爲害尤甚依鄙見亟須禁止高君步瀛謂有形無形換言之即爲有此行爲無此行爲之區別如無此行爲而遽加禁止似屬未安齊君宗頤贊同高說李君咢贊同楊說高君步瀛謂此書內容與我國婚姻制度固有未合然其宗旨則在力爭自由非專爲漁色起見故與楊君所言尙屬有間楊君天驥謂是書旣足破壞家族婚姻制度即宜禁止馮君承鈞謂各國重自由原不似此書所言之甚世界主張自由之國當以法國爲最然其男女婚姻亦有一定範圍并非踰閑蕩檢而毫無制限者况我國現行者爲家族婚姻制度破壞此種婚姻制度即是破壞習慣破壞法律近上海一帶淫風獨盛未必不爲此等小說所影響虞君錫晉謂自由亦須在法律範圍之內非任意逞情即爲自由徐君協貞謂外國雖云自由然未聞以蠱瀆男女之防爲自由嗣以多數主張禁止遂決定禁止通過又議撤克遜刼後英雄略高君步瀛謂此書殊難指其特別優良之點可列上等不獎戴君克讓謂審核是書者謂此書爲林琴南得意之筆其原書在歐洲亦風行一時故擬給獎朱君文熊謂英人奮發踔厲愛其同族心極熱是書譯筆能曲爲傳出與我國國情極有關係故亦認此書有獎勵價値高君步瀛謂此書宗旨不明且與我國國情不同故不認爲應獎勵嗣衆主張列上等不獎通過又議大荒歸客記高說

君步瀛謂此書就原審覆核批語觀之似可獎勵張君繼煦謂全書無瑕可指當然可以獎勵衆贊成通過朱君文熊謂本會議決禁止各小說可否通知各校令此後學生不再購閱高君步瀛謂此爲各校長職分內事僅一紙通知未必遽生何等効力且恐易生流弊轉示學生以不良小說之名目徐君協貞亦謂朱君所言於實際上恐未必發生效力楊君天驥謂使各校果有好校長自必不令學生購閱此等小說通知與否似無何等關係結果多數主張無庸通知時五時代理主任宣告散會

小說股第三十四次會議二月二十八日

會議應獎應禁各小說及雜誌

是日午後二時三十分開會列席會員二十五人暫代主任戴君克讓報告謂現有已經原審及覆核之小說及雜誌數種特提出討論以便定其等級及應獎禁與否遂先議快活之旅行一書戴君謂是書據原審及覆核之意主張給獎然獎勵與否仍待公決高君步瀛謂既原審覆核均認爲可獎即不妨與以獎勵朱君文熊謂菲律濱現已歸美該書能否與當日事實相符須注意苟無其事而虛搆之則表揚此書或因此致生國際問題徐君協貞謂虛搆事實爲小說中所恆有似不至遽生國際問題許君丹謂本員對此書主張只列上等不予獎勵衆均贊同許說馮君承鈞楊君天驥等復以快活之旅行名稱上不甚愜合擬再覆核一次衆均贊成並即推定楊君天驥覆核嗣議冰天漁樂記馮君承鈞謂此書宜與魯濱孫漂流記取同一辦法楊君天驥謂是書所叙事實極可取其效亦可與魯濱孫漂流記相埒似可獎

勵齊君宗頤謂原審覆核旣均認爲應獎勵當無疑義馮君承鈞謂禁須從寬獎須從嚴本書獎勵與否宜再覆核一次方能決定徐君協貞贊同馮說遂議定交由張君宗祥再加覆核嗣議戰場情話戴君克讓謂此書據原審覆核意思均主張獎勵惟本員於其名稱似覺未愜朱君文熊謂是書可列上等不獎衆贊成遂決定列上等不獎嗣議鶯花雜誌戴君克讓謂此雜誌凡三期係分送審核雖所擬各批語不出一人之手然均主張列下等是書列下等固無疑義惟禁止與否尙待公決齊君宗頤謂是書曾否覆核戴君克讓謂以其中曾將本會已經禁止之書登載似此雜誌義在必禁無覆核之必要高君步瀛謂此書旣未經覆核而原審之意又未確定惟有再加覆核以定其禁止與否衆無異議通過嗣議慧婢心與生死纏綿二小說戴君克讓謂此書原審覆核均擬列下等禁止及閱其書內容亦實淫穢誠有禁止之必要衆亦主張禁止遂決定呈部咨請內務部查禁嗣楊君天驥提議謂現查有海外奇緣一書內容甚劣似係我國留東學生所爲戴君克讓謂尙有留東外史亦專述留東學生不名譽之行爲衆議一併調查交會討論時五時十分代理主任宣告散會

小說股第三十五次會議三月二十一日

會議應獎應禁各小說

是日午後二時三十分開會列席會員二十五人暫代主任戴克讓報告謂前此本會議決獎勵之小說美洲童子萬里尋親記二義同囚錄正續魯濱孫漂流記大荒歸客記鷹梯小豪傑五種已經呈部給獎

現奉指令照准本日應討論者有秘密電光艇一書此書前由本會審核列爲中等茲會員畢君斗山主張列上等故將馮君子衡原審批語油印請就原批及畢君所主張者討論之以便決定其應列之等級畢君惠康謂原審謂是書不合科學原理故置之中等然鄙人細閱是書尙能處處提倡愛國心反顧我國足資借鏡故擬改列上等馮君承鈞謂小說之列上等者雖不必十分優良而其內容須毫無瑕疵足資模範本書於愛國思想固儘力提倡然愛國必有方法必有作用非徒託空言豈僅此口頭禪即爲愛國乎況其所叙事實揆之科學原理諸多未合此書似不能改列上等高君步瀛謂此書應列上等中等僅係一部分問題尙無何等關係惟本會對於小說之列等能否確定一標準以便審核而免爭議戴君克讓謂此標準似亦難定以閱小說與衡文無異上中之間頗多軒輊徐君協貞謂此書既與科學原理相背亦只可列中等畢君惠康謂主張中等者既占多數自應仍列中等未便以本員個人意見遽違衆議衆贊成遂決定仍定中等戴君克讓謂此外尙有原審覆核均主張應予獎勵者二書一爲黑太子南征錄一爲風俗閒評茲先就黑太子南征錄討論高君步瀛謂是書僅有抽象的愛其種族之思想若種族混合之國則不宜語此可列上等不予獎勵朱君文熊贊同之遂決定列上等不獎嗣議風俗閒評高君步瀛謂劄記小說良者極少故本會所獎勵者現在只有甲乙二種褒狀至丙種則尙付闕如茲編在劄記小說中不可多覯宜予以丙種褒狀戴君克讓謂是書係譯本而不著原撰人名氏所述多俄國之事當是俄國小說其內容頗具針砭社會之意故尙可取至應否給獎則仍待公決陳君懋治主張再加

覆核朱君文熊贊同之遂決定再加覆核戴君克讓謂尙有原審覆核均擬列下等禁止者二書一爲女仙外史此書本係舊書其內容設言明建文復國事而以作亂之女盜唐賽兒爲帝師種種設施有類兒戲頗似前淸庚子年間拳匪之行爲又言及採戰之術誨盜誨淫兼而有之其荒誕實與本會前已禁止之瑤華傳一書相類高君步瀛謂唐賽兒事見正史與瑤華傳尙有不同然此書荒誕處有過於瑤華傳周君岐謂本會所禁止者須社會流行之書若其書本未流行而遽加禁止是不啻爲該書張一廣告流弊所極購者愈多故本員對此書主張置諸不論不議之列不必遽加禁止高君步瀛謂周君所言亦事實上所有不可不慮及者周君又謂本會宜對於有碍風化之小說禁止若迷信荒誕在小說界中本屬難免自難概行查禁高君步瀛謂小說原出稗史固難傳信此書不惟荒誕且涉淫穢齊君宗頤謂小說有害者必禁不必有反爲該書作廣告之慮結果衆仍議決禁止戴君克讓又謂尙有苦盡甘來一書原審與覆核均擬禁止應否一併呈部咨行禁止徐君協貞主張一併禁止王君丕謨贊同之衆無異議遂議定一併呈部禁止徐君協貞又謂眉語雜誌經本會呈請禁止後又有摘取其中短篇小說用單行小冊出版者亦應再行禁止衆贊成再由會呈請禁止時已五時代理主任宣告散會

小說股第三十六次會議四月四日

會議向通俗圖書館借書表格並應禁各小說及編審核小說月表事

是日午後二時三十分開會列席會員二十二人代理主任戴君克讓報告謂前由會呈請禁止之眉語

雜誌現在坊間販售者已少似頗有效力茲查有說腋一書係雜誌體裁所載即係眉語中所列之各種小說顯係易名復售故由會呈部禁止已奉指令核准咨禁本日應討論者因通俗圖書館曾致函本會略謂從前雖有一借書章程而手續尚欠完備故於所借各書不無散佚請再釐訂詳細手續茲由會擬定借書表式一種於初審覆核交還均於表上註明日期庶便查核惟能否適用請討論決定高君步瀛謂此係手續上問題當然可行似無須討論衆均贊成照辦王君丕謨謂本會議禁之書宜通知通俗圖書館庶館中不致再行陳列高君步瀛謂此不僅於通俗圖書館當然即其他機關及本會會員亦宜由會每月將已審核之小說列表通知一可藉知本股討論之事實一可於購買小說時稍有標準王君丕謨亦贊同此議戴君克讓謂本會於從前議決獎禁各小說均經隨時通知通俗圖書館至列下等而不禁之小說應否陳列當由館中酌定朱君文熊謂如能按月將已審核之小說列表分送各會員非惟外界得稔本會辦理情形而各會員於各書之討論批評亦可知其究竟此舉甚善宜即實行衆一致贊成遂議定每月將已審核之小說列表分送戴君克讓又報告謂風俗閒評一書給獎與否以前屆股會主張未能一致遂未決定茲又經朱君文熊覆核謂此書尚有獎勵之價值言次衆均贊成給獎通過嗣議風流太后風流皇帝及香豔叢話三書戴君克讓謂風流皇帝風流太后二書係前清時出版現已時過境遷應否禁止尚待討論高君步瀛謂此書內容多妄造之詞似應禁止徐君協貞謂去歲本會對此二書曾有討論未識結果如何戴君克讓謂去歲討論後曾交由沈君商耆覆核現在沈君亦主張禁止衆

謂此二書之當禁止可無疑義遂議決呈部禁止嗣議香豔叢話戴君克讓謂是書有類詩話與他小說體裁不同應否禁止尙有疑義高君步瀛謂此書內容半屬詩詞影響尙小似可列下等不禁裘君善元李君蕃亦均主張列下等不禁陳君延齡謂此與香豔雜誌命意相同如香豔雜誌禁止則此書亦當然禁止戴君克讓謂香豔雜誌現在覆核中禁止與否尙未決定王君丕謨謂是書體裁既有不同似可無庸議禁徐君協貞謂其名稱及插畫均涉不端似應禁止戴君克讓擬從多數主張列下等不禁衆贊成通過高君步瀛謂風流太后一書雖議決禁止惟原書係託爲外人著作嗣後此類之書應否別議處置衆謂外人所作亦可禁其發行時已五時代理主任宣告散會

小說股第三十七次會議 四月十八日

會議本會禁止不良小說應從根本著手案並討論應獎應禁各小說

是日午後二時三十分開會列席會員十六人暫代主任戴君克讓提出本會禁止不良小說應從根本著手案并報告其大概許君丹謂本案第二項辦法手續上似太繁重不易辦理裘君善元謂此案只就上海一隅而言鄙意非惟上海即天津各租界亦宜取同一辦法張君鼎荃謂宜就不良小說之出版處所或其編輯人爲根本上之取締方好不然徒取締零售小販恐無實效戴君克讓謂凡近時不良小說其編輯人及出版所幾無一不在上海能從根本禁止則販售者自絕故據此理由提出本案朱君頤銳謂本日到會人數較往日爲少故此案本日可認爲成立至其詳細手續可俟下屆股會再議戴君克讓

謂本日既已開會即宜稍事討論如不就此案擬一辦法則從前禁止各小說均將託之空言難期實效本案第二項辦法或議其手續繁難可再討論若第四項之函囑江蘇教育會轉請江蘇省長或交涉員照會工部局及捕房協同查禁誠以江蘇教育會素於教育上多所盡力如能得其同意而爲之主持當能見效陳君懋治謂租界非我官廳權力之所能及徒函囑上海官廳恐無何等效力戴君克讓謂照會工部局與照會捕房究以何者爲得力許君丹謂執行之權專屬捕房惟須照會領事方能得力孫君壯謂現在上海協約國領事對於交戰國之報紙曾禁止其在租界發行觀此則禁止小說亦非難事齊君宗頤謂如各方面均能實力奉行自可辦到許君丹謂鄙意第一第二兩項辦法似可併爲一項即由教育部咨行內務部轉飭上海縣辦理不必經由外交部蓋外交部所辦者止限於外交事項若禁止小說等事則不能由外交部辦理朱君頤銳謂第四項之辦法似尚可行本會各員如有與江蘇教育會相識者亦不妨以私人資格函託辦理戴君克讓謂本日此案業經會衆認爲成立擬再稍事修改俟下屆股會討論現有鶯花雜誌一種因將本會已經禁止之金屋夢登載其中故審核是書者主張禁止現經覆核亦贊同原審之意見衆決定呈請禁止嗣議嫖界演義戴君克讓謂是書原審覆核均主張禁止而其書名尤爲荒謬且不可通齊君宗頤謂是書原審覆核均主張禁止其宜禁止當無疑義衆贊成禁止通過嗣議棄兒一書戴君克讓報告原審覆核均列上等齊君宗頤謂是書之列上等本屬當然至應否獎勵似尚待討論許君丹謂此係譯本其原書當必甚好戴君克讓謂譯此書者爲天虛我生生平譯著小

甚夥不必盡佳而此書則極可取似應與以獎勵嗣以各員於此書應獎與否主張頗不一致遂請陳君懋治再事覆核時四時四十分暫代主任宣告散會

小說股第三十八次會議 四月二十五日

覆議前案

是日午後二時三十分開會列席會員十九人暫代主任戴君克讓報告謂上屆股會於禁止不良小說應從根本著手一案業已認爲成立惟條文上有須修改之處茲已修正請再討論朱君文熊謂本案一二兩項辦法謂請飭上海官廳將本會呈請禁止之小說協同捕房查禁云云依鄙意不如改爲凡有礙風化之書均不准出版是乃從根本上解決期盡絕根株戴君克讓謂本案於上次股會倉卒提出故欠詳確其一二兩條辦法已有人提議謂本會所有呈請發表事件向均呈請教育部咨行內務部辦理茲遽改爲咨行江蘇省長未免與從前辦法不符即第三條會同外交部一層衆亦以爲此等事件原與外交無關似不必費此手續故現在修正只留第一第四兩條以備采擇朱君頤銳謂第四條以私人資格函託江蘇教育會等語似不必著之條文許君丹朱君文熊均贊成之高君步瀛謂江蘇教育會與本會雖彼此同屬教育界然能否爲我盡力固未可知且既請該會協助又呈部行文江蘇省長亦未免辦法參差反致不愜該會之意嗣衆主張就第一條辦理戴君克讓謂第一條辦法層次太多未免多費周折故初意主張由部逕咨江蘇省轉飭辦理高君步瀛謂如不經由內務部逕由本部咨行江蘇省長辦理

是否可行徐君協貞謂此等事件純屬內務權限如不經由內務部似覺未合董君瑞椿主張由本會逕函江蘇教育會辦理手續尙覺簡捷戴君克讓謂原案本亦主張如此惟事實上能否辦到尙須斟酌陳君延齡主張由部直接函託上海交涉員與工部局接洽辦理許君丹不贊成陳君之議徐君協貞亦謂凡事有關外交者方可由交涉員交涉禁止小說等事純屬內政範圍毫無國際關係似不能强交涉員爲之辦理陳君延齡謂現在須與外人交涉事件多由交涉員辦理且此事亦恐舍此別無他途裘君善元謂所禁各小說多有版權查版權註册向歸內務部管轄茲擬不經由內務部逕與上海交涉員函商似有未妥張君鼎荃謂直接函託上海交涉員一層本員亦不贊同以旣非外交事件而用外交手續自難認爲正當辦法齊君宗頤謂可列舉第一第四兩種辦法請會長自行抉擇徐君協貞謂旣經會議則究用某項辦法卽須決定不然反似予會長以難題朱君文熊謂此案只限上海未免範圍太狹徐君協貞謂此案根本上卽注重上海以小說出版上海爲最多而小說之編輯人亦麕集其處且租界之中我國權力不能完全行使有此種種原因故提議此案以資救濟高君步瀛謂就上海一處辦起全神所注尙易收效如漫然通行全國恐反成具文矣討論移時仍從多數會員主張全案留第一第四兩條究用何項辦法仍俟會長酌定時已五時暫代主任宣告散會

小說股第三十九次會議五月十九日

報告江蘇教育會覆函情形幷討論應獎應禁各小說

是日午後二時三十分開會列席會員十七人暫代主任戴君克讓謂前次會議對於禁止不良小說宜從根本著手一案議決兩種辦法一呈請教育部咨行內務部轉江蘇省長飭上海地方長官照會租界捕房協同查禁一由本會逕函江蘇教育會辦理嗣會長主張由會逕函江蘇教育會當即函達江蘇教育會去後茲接該會覆函謂上海租界爲我國警察權所不及且開單列禁轉不啻爲不良小說張一廣告不如提倡美感教育及獎勵良好小說且以爲果能以正義勸導青年俾不再閱不良小說則此種小說必見淘汰云云按來函所謂獎勵良好小說本會已行之惟提倡美感教育及勸導青年究應如何實行頗足供本會之研究再前由沈君商耆送到上海中華圖書館小說三十種已經本會審核完竣將審核結果開具清單仍請沈君轉致該館本日應討論之小說有二種一爲苦兒流淚記一爲長恨苦兒流淚記已由馬叔文朱造五二君審核均主張給予獎勵高君步瀛謂旣原審覆核主張一致似應予以獎勵但本員對此書未曾閱過內容如何尙未深悉朱君文熊謂此書曾經本員審核茲報告其內容以便決定應獎與否言次略舉是書內容並主張予以獎勵衆贊成給獎通過高君步瀛謂從前本會呈請禁止之書會長主張先將極劣者禁止此意本員亦甚贊成以禁止一方面理須審愼至本股審核分期出版之雜誌尤須格外注意因後期出版者未必不較前期差勝戴君克讓謂長恨一書前登載於已由本會呈請禁止之眉語雜誌中茲印成單行小冊再行出版故原審覆核均主張禁止裘君善元謂是書爲本員所審核內容極劣雖不加禁亦必須列入下等高君步瀛謂本會前者禁止眉語雜誌係就其編輯

體例立論非謂其中所列之小說皆必須禁止長恨一書似可列下等不禁衆皆贊同遂如高君之意決定戴君克讓又謂頃由裘君善元交到情慾寶鑑一書是書所述未嘗不與生理衛生有關但專說生殖器功用及各種花柳病又附裸體畫八張故須討論裘君善元謂本員所以提出此書亦以其中裸體畫頗涉穢褻戴君克讓謂此類之書甚多就表面觀之則似純講生理若推求其命意實不免誨淫究屬應禁與否頗費斟酌陳謂延齡謂警廳如有售賣裸體畫之禁則此書即須禁止裘君善元謂是書與前此本會議禁之色情之男女一書相彷彿似應在禁止之列朱君文熊謂裸體畫亦係一種美術各國著名畫家亦曾精研此道是書應否禁止似尚有疑義戴君克讓謂此書本非小說茲所以提出討論者即在禁否問題至其中所附裸體畫則決不能視爲美術品許君丹王君丕謨主張不禁黃君瑞椿則主張禁止徐君協貞謂是書可由會逕函警廳請其禁止不必呈部戴君克讓以爲可將原書函送警廳請其斟酌辦理徐君協貞謂既函送警廳即應決定禁止不宜詞涉兩可多數會員均謂逕函警廳與本會歷次禁止小說辦法不合討論移時以此類之書不止此一種遂決定俟彙集多種再定一辦法時四時二十分主任宣告散會

小說股第四十次會議六月十三日

會議調查小說辦法及應獎應禁各小說

是日午後二時三十分開會列席會員十五人主任王君章祜報告謂本員以內務部事務繁冗致多日

未能到會本日應討論者有小說數種一爲棄兒是書初審覆審均主張獎勵嗣經陳君再行覆核意見亦復相同應否給獎請即決定高君步瀛謂既有三人一致主張給獎則此書當然可以獎勵衆贊成之遂議決給獎嗣議株林野史主任謂是書乃就列國志所述陳夏姬與孔寧儀行父事加以附會淫褻之詞連篇累牘筆墨亦甚惡劣鄙意是書不必再事審核宜逕呈部請禁衆均贊成遂交由戴君克讓擬稿呈部嗣議鴛鴦夢主任謂是書原審覆核均擬禁止然較之株林野史尙屬有間再本會前曾禁止一書亦名鴛鴦夢而此則另是一書應否禁止請再斟酌朱君文熊謂觀是書內容應在禁止之列高君步瀛謂如淫穢太甚應即禁止否則僅列下等已足衆均主張禁止遂決定俟彙案呈部請禁嗣議英雲夢一書以各員主張不一致當交由戴君克讓審核再定其應禁與否主任又謂本股對於小說尙須就調查一方面注意且須從新出各小說著手因舊小說如西廂紅樓夢水滸傳等通行社會已久爲益爲害已成過去之事實非本會所急須議及戴君克讓謂調查小說不必但限於本國可函託日本及歐美留學生監督或留學生調查各國新出小說目錄寄送本會將來由本會採購可因比較而求小說之改良且近時小說多由迻譯而來往往不著原撰人名氏故原本如何無從對勘如能多搜集外國小說庶可考其所譯之當否且可擇其佳者由本會自行譯述徐君協貞謂此恐一時不易辦到惟本會審核之上等中等各小說可送通俗圖書館陳列以爲標準戴君克讓謂本股所審核小說現已四百餘種其列上中等者亦不少惟均係館中已備之書爲多高君步瀛謂本股審核小說既有上中下等之分則其列上中

等者自必稍佳宜編成書目提要前者戴君曾將通俗圖書館小說編一目錄可即以之爲標準徐君協貞調查小說亦須定一章程主任謂此可別開一會議遂約定孫君壯周君岐王君丕謨朱君文熊朱君頤銳孫君百璋戴君克讓開一特別會議嗣主任又報告謂本會前呈請禁止龍鳳配等小說四種現已奉教育部指令照准時四時四十分主任宣告散會

小說股第四十一次會議七月二十五日

會議應獎應禁各小說

是日午前九時三十分開會列席會員十九人主任王君章祜報告謂前經本會呈請給獎之風俗閒評及呈請禁止之株林野史均奉到教育部指令照准茲應討論者爲歐美名家短篇小說叢刊一書原審對此書既認列上等而覆核之人亦主張給獎其書自必尙佳但究應如何仍待會衆公同決定高君步瀛謂此書與本會議獎之風俗閒評一書相彷彿似可給獎戴君克讓謂是書蒐集歐美名家小說凡七十餘種較之風俗閒評成書較難主任謂細閱是書其蒐采之勤煞費苦心而用意亦甚善誠迻譯小說中罕見之本理應予以獎勵以資提倡惟獎以何種褒狀尙有斟酌按本會所定發給褒狀條例迻譯者爲乙種采輯者爲丙種是書實具有乙丙兩種性質究應獎以何種應請決定衆多主張給予乙種褒狀高君步瀛謂本會已獎各小說以乙種爲最多丙種者爲最少則丙種一項似應加以提倡本員主張給予丙種褒狀許君寵厚謂可再核原書所載各種是否譯者所蒐集如係迻譯成書則譯者但有譯述之

功並無蒐集之勞自以獎給乙種褒狀爲相宜主任謂原書既係譯本似宜給以乙種褒狀衆贊成通過

主任又謂前者會長查得坊間出售一書名曰淫學茲已由本會購得特提出討論是書所言係生理學然以其命名言之實在應禁之列徐君協貞謂是書託言研究生理乃除生殖器外別無研究況命名又甚荒謬其應禁止似不待言高君步瀛謂淫學一書與前此本會提議之情欲寶鑑相類一則名稱荒謬一則插畫穢褻均當議禁但此類之書甚多論其內容本非小說將來呈部時應單獨提出並將二書劣點於文內聲明衆均贊成主任又提出和尚奇緣女子現形記桃花庵鼓詞痴婆子傳等書謂此數書均屬淫穢不堪其和尚奇緣即燈草和尚係已經禁止之書現又易名出售衆謂此數書不必再行審核可即呈部禁止遂議由戴君克讓分別備文呈部時十二時主任宣告散會

小說股第四十二次會議八月八日

會議應獎應禁各小說

是日午前九時三十分開會列席會員十九人主任王君章祜報告謂本日有應討論之小說數種一爲電影樓台原審復核對此書均主張獎勵茲復提出討論究應給獎與否請公同議定李君藹謂本員曾閱此書雖近寓言實處處含有至理譯筆亦條達醒豁能引人入勝本員對此書主張給獎衆對李君主張多數表示贊同主任謂諸君既已一致當然予以獎勵遂議定給獎嗣議兒童歷主任謂是書係出撰着宗旨甚正似可給獎高君步瀛謂近時小說雖甚發達獨教育小說則寥寥不可多覯是書既能注重

教育并欲以淺近有興味之文字導別青年用意至爲可取似應予以獎勵以資提倡許君丹謂是書用意雖好但作者似尙未達小說之旨趣且其思想亦似稍偏如叙某村兒必言某某爲某部總長亦易啓兒童之虛榮心本員主張列上等不獎衆贊成遂决定列上等不獎嗣議秘密女子一書主任謂原審覆核對是書均主張禁止以書中專述幃房狎昵之私叙述浪態淫情幾於窮形盡相似此筆墨實於風化有關理應加以禁止高君步瀛謂是書本員雖未細閱但就原審覆核所加各評語觀之似應禁止戴君克讓謂原審對於是書有無情無理無趣無恥之評實則以是書思想而論則無恥二字已足賅括因畧述是書內容並謂筆墨至此可謂荒唐已極至所載淫穢情形尤難悉數鄙見亟應禁止主任謂是書無條理無宗旨直不成爲小說齊君宗頤許君丹均贊成禁止衆無異議遂决定禁止時已十二時主任宣告散會

小說股第四十三次會議八月二十三日

討論應獎各小說

是日午後二時三十分開會列席會員十六人主任王君章祜報告謂本日應討論者有薰蕕錄與璣司刺虎記二書茲先就薰蕕錄討論之是書原審及覆核者均認爲應獎勵本員亦曾瀏覽一過書係迻譯而其筆墨極爽利其篇末言爲人不能一無依賴宜互相依倚以濟事並詮明獨立二字之眞諦頗有意義宜予以獎勵高君步瀛謂是書就原審及覆核之評語觀之自應予以獎勵但是書注明爲翠娜女史

譯天虛我生潤文本會獎勵時是否認此書爲成於二人之手許君丹謂照從前辦法於褒狀上並列二人之名朱君文熊謂天虛我生所著各小說有價値者甚少此書應否獎勵宜再斟酌高君步瀛謂本會獎勵小說乃對書獎勵非對人獎勵無論其人所作他書如何苟此一書可采即應予以獎勵衆均贊成遂贊成獎勵通過嗣議璣司刺虎記主任謂是書述璣司之刺慕洛幾費躊躇實有萬不得已之處其間用筆曲折描寫當時情事極有趣味洵爲譯本小說中之善本朱君文熊謂是書爲英國小說家哈葛德原著原書本有價値而譯筆亦足以稱之本員亦主張給獎戴君克讓謂是書所述係南非英特戰爭時之事書中往往稱揚英人而譏詆特人蓋書爲英人所作故其言如此譯者於此三致意焉又其書以璣司之矯飾險很與其妹之徑直平和兩兩相形頗極小說家之能事高君步瀛謂是書之應列上等已無問題惟應否獎勵尙須討論主任謂是書甚覺顯豁所叙各人性質均能恰如分際且無一雷同可見其筆墨之佳故本員對是書主張獎勵衆贊成遂決定給獎主任又提出秦漢演義一書謂是書係由商務印書館函送本會以小說體裁叙述史事可爲歷史教科之補且與兒童閱覽亦甚有益以作者之用意而論誠爲最善然以小說眼光觀察是書則不無可議蓋小說別有小說之面目及精神是書不過以史文改成白話不啻一白話史記故缺乏小說之興味前經張戴二君審核所加評語亦即此意應否給獎請再討論許君丹謂著是書者似頗費經營雖未盡善亦可予獎勵以資提倡戴君克讓謂是書叙述悉本正史間引他書亦均注明於讀者甚便此爲是書佳處高君步瀛謂小說叙事與正史稍有參差亦尙

無妨但須研究是否合於通俗教育之旨齊君宗頤謂本會以審核小說爲範圍是書如太無小說之興味用意雖佳似不必予以奬勵戴君克讓謂是書旣循用章回舊體而一回之中往往提行另起致成兩橛不能貫串亦是一病且三國演義列國演義等書於複雜紛亂不易貫串之事實尙能統系分明章法縝密若秦漢之際事實本易於貫串故作此書當較作三國演義列國演義者爲易著手又書中所叙事實僅至漢高即位而止名曰秦漢演義亦覺未協徐君協貞爲兒童閱書計似應予以奬勵其他可勿苛求戴君克讓謂三國演義於諸葛隆中論世魯肅主戰等處均將陳志全文錄入閱者未嘗病其太文是書往往取史記原文演爲白話乃讀之轉覺索然無味高君步瀛謂就史文演成白話而仍須不失其精神亦本不易主任謂現在坊間所售各小說汗牛充棟然除談男女愛情之外幾別無他作是書著者獨能上追秦漢令讀小說者得讀史之益苦心孤詣亦不可沒仍宜給奬以勸來者討論移時議决將是書交張君繼煦再行審核後再議時已五時主任宣告散會

小說股第四十四次會議九月十九日

會議應奬應禁各小說

是日午後二時三十分開會列席會員二十人主任王君章祜提出湘娥淚一書謂是書已經會員審核惟原審之人擬列上等并予甲種褒狀至覆核則以本書封面不甚雅觀只列上等至應奬與否未之議及徐君協貞謂觀初審覆核兩批語是書似尙可奬高君步瀛謂上等與給奬所差只在一間實不易區

別未閱是書者尤難判斷朱君文熊謂是書爲本員原審非惟筆墨雅雋即所叙事實亦甚可取其佳處在叙林婉儂於患難流離中猶能抱定正誼保持貞操既孝且烈洵屬難能可藉以勵末俗故主張列上等而予以獎勵戴君克讓謂是書所叙人物均能身分恰合口吻逼肖無過分之詞無失當之語讀之如身臨其境實爲是書佳處徐君協貞朱君頤銳均主張給獎朱君文熊謂如函知原出版書店將封面改換則是書即成完璧高君步瀛謂同人既一致主張即當然予以獎勵遂議決給予甲種褒狀主任又提出留東外史一書並謂是書係本會託人由滬上購來以小說論筆墨尚好描寫情景無不逼肖但所叙事實則專揭發留東學界不名譽不道德之事高君步瀛謂是書就文筆言之幾於繪影繪聲無不曲肖在近日小說中殊不可多覩幾乎可列上等然其流弊則恐使青年學生未到日本留學之前已先知種種作惡之法爲害亦屬不淺即加以禁止亦不爲過然上等既不可列禁之恐亦不能而列於中下等亦不相宜本員主張援前次議女拆白黨一書之例暫置諸不議不論之列俟全書出後再行詳議主任謂書中有謂爲學生者如只勤學上課不事冶遊便誤其年少光陰云云似非正論且易引起青年之誤會戴君克讓謂是書頗爲社會稱賞鄙意以爲作社會小說者必須涵蓋一切使人讀之隨處可悟人情物理方爲可貴是書只就留東學生爲具體的描寫如官場現形記學界現形記等書縱復極工不爲佳著許君丹謂是書良否總須交付審核後方能定之徐君協貞亦謂是書頗流行社會似以交付審核爲是戴君克讓謂本會前曾審過廣陵潮一書以其有意揭發社會之惡德且語多過當議列下等是書專叙

留東學生不名譽之事似亦同例且是書各回提綱已多鄙穢字樣可付審核以俟定論朱君頤銳謂先決問題只在是書應否交付審核諸君宜就此點表決高君步瀛謂前於女拆白黨及孽海花等書既未加審核本員對是書擬取同一辦法暫不付審核齊君宗頤許君丹徐君協貞均主張付審核朱君文熊李君蕚主張審核後仍不列等許君丹戴君克讓均謂審核後而仍不列等似於歷次辦法未合討論移時旋決定交付審核戴君克讓謂現有簾外桃花記一書專言女界不名譽事又有三國還魂記一書亦極怪誕均宜購取審核朱君文熊亦舉上海之秘密上海之黑幕二書請由會購取主任又謂現由戴君交到小說調查表一分應請由會購買衆議推會員孫君壯代購時已五時主任宣告散會

小說股第四十五次會議十一月十四日

復議留東外史秦漢演義兩書並議購取上海新出各小說

是日午後二時三十分開會列席會員二十二人因本股主任王君章祜簡任直隸教育廳長戴君克讓奉部令接充本股主任就席報告謂前由會呈請給獎之薰蕕錄等小說四種現奉指令照准其應得各褒狀亦經發給又株林野史前已由會呈部禁止茲查得坊間復將此書改名爲淫婦奇觀蒙混出售已陳明會長逕由本會函請警廳查禁朱君文熊謂本會議禁各小說向均呈由教育部咨行內務部通行全國查禁是書逕由會函知警廳未免與向章不符主任謂此係已呈准咨禁之書其出版處所即在北京故逕函警廳查禁茲有本會會員宋潔莼君贈送本會小說數種但均係本會審核後列爲中等之書

可存會以備參考本日應討論者爲留東外史一書前次常會已討論一過並推張閬聲君審核現經張君審訖交會列爲中等末識諸君對此有無異議再是書已出三集現所審核者止一二集高君步瀛謂本員對是書原擬置諸不論不議之列前已發表個人意見總之是書等次頗難處置今張君列爲中等亦尙平允然據鄙人之意表中仍可不列入朱君文熊亦謂是書雖已列中等然審核小說表上可無庸列入高君及衆均贊成朱說遂決定列中等不列表主任又提出秦漢演義一書及審核是書評語謂是書已經審核並經前次常會討論茲又經張春霆君覆審一過其評語茲亦印就請就此評語再事討論據張君之意以我國現在小說雖多而歷史小說除三國演義列國演義外可取者少故主張給獎以勵來者高君步瀛謂張君評語極表贊同宜予獎勵張君繼煦謂是書之獎乃獎其著書之宗旨至文筆優劣尙在其次主任謂是書字字均有來歷頗具苦心李君蕊亦主張給獎衆均贊成主任謂現在議獎之書尙少只有湘娥淚一種前曾議決獎勵是書應否俟併案請獎衆主張併案請獎遂通過朱君文熊謂出有滿清外史等書其內容不知如何宜由會中蒐集交付審核主任謂紀載前清朝野軼事之小說經會審核者已有數種如乾隆英使覲見記一書已列入上等而風流太后豔史風流皇帝等書則均已禁止朱君又謂新出皇帝夢復辟記等書亦宜調取審核主任謂此等涉及政治問題之小說如何處置亦須議及楊君天驥謂記載清事不能遽作歷史小說觀以清史事實至今尙未論定近出各書不過迎合時風或別有用意均無價值之可言主任謂近有上海閒話一書於上海掌故及通商交涉之歷史記載

頗為詳確似可獎勵高君步瀛謂前在某小說雜誌中曾見其登載是書至應否獎勵仍須俟審核後再定主任又謂近見報章所登廣告有上海黑幕一書竊謂上海本人文所萃且為商務中樞其可采取為小說材料以供采風問俗之資者亦復何限何必專搜求黑幕中事且大登廣告招人投稿其居心實不可問高君步瀛謂現有某報館送來傳單一紙想即是書旋將該傳單取到傳觀高君步瀛謂此單所舉各種黑幕雖未能信其全有亦不敢斷為必無此書終非淫穢之書可比鄙意俟出書後察核內容再議主任謂聞尚有北京黑幕正在調查編輯中此書則現已出版宜即購取審核旋議託會員孫君壯採購交會楊君天驥謂嘗見報紙將本會已禁之小說登載廣告似有未合宜由本會將禁止小說開單通知各報館勸其勿再登載庶於禁止效力稍有裨補衆無異議時已五時主任宣告散會

小說股第四十六次會議十二月十二日

會議應獎應禁各小說

是日午後二時三十分開會列席會員十九人主任戴君克讓先提出簾外桃花記一書謂是書據所登廣告共有十集現僅出二集內容乃專言上海女界醜行離奇荒誕不可究詰然大抵皆過甚其辭虛實參半其每回之首必故作莊論即恣談淫褻以掩其淫書之迹其命名之意則以是書本託為一女子所作所述者即其女友之事著者自居於旁觀地位故曰簾外桃花書尾復揭示通訊處徵求投稿歷述女界不可告人之事以便逐編發表作者居心實不可問初審復核均主張禁止衆議未決高君步瀛謂可

請張君春霆復加審核後再行决定惟現已年關在即年前未必再開股會如張君審核一致主張禁止時即由會併案請禁不必交會公决以省手續衆均贊成朱君文熊謂是書雖屬淫穢然尙隱約其詞不似金瓶梅等書之甚應否禁止尙宜斟酌裘君善元謂此等書往往如此作法然其用意甚惡本員主張禁止主任又提出小英雄一書謂是書經沈君商耆覆核認爲應奬惟沈君評語謂是書與小說林出版之小公子恐係一書前書亦係沈君審核列入上等今兩相比較則情節相同而文字各異若論文詞質樸譯法矜愼處處不失原著本意則似以此書爲勝此書原著者爲美人故對於歐州諸國之貴族制度頗加非議意在標舉共和國民之模範而發揮自由平等之眞諦甚足資國民之觀感高君步瀛謂小公子一書記曾閱過惟是書尙未寓目許君寵厚謂可將西文原著購來藉資參考徐君協貞謂小公子既經審核列入上等是書如較彼差勝便宜給奬主任謂二書原著本係一書惟迻譯有先後書名遂致兩歧小公子似係由日文轉譯此書則譯者亦係美人經由原文譯出故較眞切張君繼煦謂書文既已不同內容又有軒輊自應加以區別勢不能二書全予奬勵高君步瀛謂宜將小公子一書覓取交會參互比較則孰宜奬勵亦自有一定矣主任謂小公子原書共二册係小說林出版通俗圖書館有是書而僅存下册現小說林已停閉欲覓全書甚爲困難張君繼煦謂記家中曾有是書遂議决請張君將所藏小公子一書檢出交會以資比較主任又提出鄉里善人一書原審復核均一致主張給奬高君步瀛謂就審核批語觀之當然予以奬勵朱文熊謂是書亦主張給奬但原審評語中世有逑楚魯達其人當道必

聘爲女子師範學校校長矣數語宜加删改衆贊成通過主任又謂前由會議禁止各書又另有情慾寶鑑及淫學二書均已擬就呈文送請會長核閱而會長之意擬俟續有當禁之書再行彙齊辦理現屆年終應否即行呈部以便結束高君步瀛謂可將各書送請會長決定應禁與否即行具呈衆均贊成遂決定照議辦理時已四時二十分主任宣告散會

股員會議事錄二

戲曲股第三十三次會議 二月九日

討論廬州城劇稿並調查一切評話時曲鼓詞議案

是日午後二時三十分開會列席會員十八人主任黃君中愷提出廬州城劇稿謂此稿本爲嵩君彥博所編嗣以全劇共分二十場而各場又極冗長恐劇園難於演唱故復經本股會員李君雨生三次修正如其中字句或過場有未十分穩妥者仍希斟酌改正期成一完善之本衆謂此劇本既經數次修正可不必再行研究主任又提出戴君克讓所擬之調查一切評話時曲鼓詞議案并謂本股戲曲並重案內所舉各項原爲本股應研究之事惟本股當開辦之初不得不注意重要部分之戲劇一門故歷次股會所討論者亦惟戲劇而他項未遑計及茲既經戴君提議自應從事調查但調查方法如何並是否以北京爲限宜先討論高君步瀛謂本會從前調查各事既多從北京入手則此項調查亦自應先以北京爲範圍嵩君堃謂時曲亦間有腳本宜先就其腳本調查主任謂本員主張先調查其種類蓋說評書唱詞曲者各地習尙不同而隨處皆有何種何類吾人殊難辨識故宜先由同人研究其種類種類既分再事調查周君岐謂現在所通行者有八角鼓及說評書二種高君步瀛謂評話亦極有關係似應一併調查

周君岐謂評話多以說部爲根據高君步瀛謂雖有根據而說書之人類於原書外加添詞句如今之說三國演義列國演義或水滸聊齋者皆初未嘗照原本直演嗣討論時曲周君岐謂時曲率無脚本北京亦不甚通行現所通行之曲調實多由天津輸入似可從緩調查主任謂現既擬由種類上調查可請諸君先舉其種類周君岐謂如蕩調淮調均屬時曲徐君協貞謂蓮花落亦時曲之一乃獨成一派高君步瀛謂尚有所謂南城大鼓者亦宜調查嗣周君岐王君勁聞及各會員等各分舉梅花大鼓梨花大鼓說評書什不閑蓮花落哈哈腔單絃秧歌嘣嘣戲說相聲雙簧耍傀儡說快書八角鼓跑龍船踹高蹺唱道情灤州影戲等請分別調查徐君協貞謂適所舉各種就中當以大鼓爲較正當尚少淫僻之詞王君勁聞謂鼓詞時曲評話三種其流行社會甚久且極複雜欲調查其良否亦非易易周君岐謂似不如先覔一業此者與之接洽探詢再從事調查較有把握主任謂此案之進行辦法原應從積極消極兩方面並籌但如由本會編製改良詞曲恐一時未必遽能風行是以不能不從取締一方面注意以期業此者自行改良高君步瀛謂啓盲傳習所內如有善唱者亦可覔取來會使之傳布改良詞曲但恐現尚難得其人周君岐謂唱蓮花落什不閒者詞多鄙俚宜加取締王君勁聞謂道情一種所唱亦良否不齊而耍傀儡者尤多無理取鬧似均宜取締討論結果擬先由本股會員與在京着名唱大鼓時曲及說評話者接洽然後再由本股會員分類詳細調查以期逐漸改良時已五時主任宣告散會

戲曲股第三十四次會議三月二日

審查正樂育化會資送各腳本討論現時風行戲劇並議發表本會所編各劇本

是日午後二時三十分開會列席會員二十一人主任黃君中塏報告謂現由部中發交內務部送到之戲劇腳本多種此項腳本業經警察廳批准可存會備參考又正樂育化會所送腳本各種其中純駁互見不能無部分之修改應請潘君酌量修改期與本股改良戲劇案內部分刪改之規定相符茲已將各腳本應改之點逐一簽出惟個人意見終有未盡應再如何修正之處尚希討論高君步瀛謂部分修改亦甚困難以我國舊戲演唱既久其節目已成習慣苟必逐一加以改正一則須考查詳確二則改正之後演唱者狃於習慣未必即能照改故本員謂此等改正頗涉困難主任謂適高君所言事實上誠有此困難茲將正樂育化會所送腳本分送諸位會員携歸詳爲審核其可改者改之否則仍之至與風化攸關亟應禁止之劇依本員所見則以陰陽河後妻害夫等劇爲最洪君逵謂宇宙瘋一劇呼父爲夫等處亦應改正以常情論之人雖瘋狂亦不容謬妄至此高君步瀛謂打竈分家一劇亦有可論之處如紫荊再開一事既涉迷信且其中科白亦嫌近褻惟近演之小堯天處處能與史事相符頗稱完善主任謂現聞有人編鐵血裙釵一劇甚好擬將此本蒐取交會討論徐君協貞謂本股於戲劇之編輯修改禁止三項雖部分修改尚未着手而編輯之本與議禁之本現已不少究用如何手續發表須注意討論高君步瀛謂鄙意先從積極方面進行即宜先將本會編成之劇發交各劇園演唱然後再議禁止洎禁止後再從事部分刪改藉收逐漸改良之效主任謂現在戲園演唱新劇照例須呈報警廳將來本會發表各種

新編劇本應呈部請咨內務部通知警廳或逕由會函達警廳並擬將已經齊會員審核之本先行發表徐君協貞謂此係本會第一次發表新劇須稍慎重應先選擇五六種發表衆均贊同遂選定緹縈救父廬州城木蘭從軍童女斬蛇謀產奇判牧人愛國六本擬即備文呈部徐君協貞謂此種劇本既須經由內務部即須將本會編劇宗旨或畧例着於篇首庶於准人隨意演唱之中仍稍示限制主任謂宗旨及畧例等字均不適用不如逕標注意二字衆贊成當由主任將演唱本會劇稿應行注意之點擬定三條通過並定油印多分弁於各編之首徐君協貞謂演唱本會劇本者能否專利亦須議及主任謂編劇者既無著作權則演唱者自不能專利且若許其專利反與本會改良社會之旨相違惟本會所編印劇本能否許人翻印乃一問題高君步瀛謂必許其翻印乃可流行社會到處演唱蘇君少卿謂各劇本篇首所附條件於不便演唱之處既許演唱者修改但演唱者果任意删改恐致失本來面目似宜訂明凡修改本會劇本者修改後仍須送會審核主任謂外省地遠是舉似亦難辦到嗣衆主張仍於篇首條件內於許其修改之中加以限制通過時四時三十分主任宣告散會

戲曲股第三十五次會議三月十六日

會議修改馮驩焚劵三義士兩種劇本

是日午後二時三十分開會列席者會員十八人主任黃君中塏報告謂上屆股會議决發表之劇本計共六種玆奉教育部指令知已由部咨送內務部備案本日應討論之劇稿三義士及馮驩焚劵二劇均

係本會所編茲先就馮驩焚券一劇報告之查此劇共分八幕所敘情節與史事尙無甚出入惟末一場稍如粉飾然大致脗合其稍不滿意者全劇失之平淡演唱時恐難見精采此亦歷史劇之通病編劇者類爲事實所拘遂未能免此許君縄祖謂前數場須再加唱詞猶之行文反面如能送足則正面自覺酣暢高君步瀛謂此劇寫孟嘗君奔赴薛邑後即便終場似有未盡鄙意須寫出孟嘗一去國事即不可爲情形齊侯無奈復請馮驩介紹郊迎孟嘗回國如此於孟嘗君當日身分旣能適合而馮驩之市義亦爲有價値之舉動再丞相之稱秦始有之列國時恐尙無此稱原稿呼孟嘗爲丞相似亦未合此外尙於一二須加改正之處總之歷史劇於平淡之弊恐不能免只須稍加過場或唱詞再有著名脚色扮演便有可觀許君縄祖謂第七幕可稍加唱詞藉作後文伏綫高君步瀛謂焚券一幕如能形容得出於人民意料之外方覺警策王君勁聞謂近來各劇園所演昭關碰碑等劇均極平淡然不害其爲好戲脚本固須求完善而演唱之人亦極有關係高君步瀛謂前幾幕宜從反面著筆形容薛邑一般貧民聞馮驩之來皆憂形於色或計議偕作逋逃乃馮驩竟出券焚毁在馮驩須做得胸有成算舉止從容而薛邑衆民乃不勝錯愕歡忭能如此寫去劇情當尤出色再彈鋏一層原稿只作兩次未免與史事不符宜再改正王君勁聞謂只出一場作三次彈鋏之勢亦未爲不可蘇君少卿謂彈鋏處可作一特別歌詞加入於絃管嘈雜中忽出之以淸歌似有趣致高君步瀛謂此歌宜雅俗共賞頗不易製且考史文每彈鋏一次只歌長鋏歸來兮一句若就戲劇論之如照原文只歌一句旣嫌乾燥無味若再加添又與實際不合故此等

歌詞言之易而製之則難主任謂鄙見須寫馮驩先在下舍盡情發作同時以一丑脚去館童故作反對即由館童口述謂此間各客雞鳴狗盜無所不能先生果何能乃如此不足馮驩亦反脣稽之正紛呶間忽爲孟嘗君所聞戴君克讓謂此意極表贊同蓋必如是方足聳動一般聽衆劇情不落寂寞徐君協貞謂總宜於難民寫得極張皇於馮驩寫得極冷靜情景方覺逼眞主任謂馮驩焚券之後覆命時宜寫出孟嘗君大度包荒之狀方好再最終一幕總須齊侯將孟嘗君迎接回國始見完全高君步瀛謂孟嘗君本戰國四公子之一而公子之稱在列國亦最爲普通可否改稱孟嘗君爲公子請斟酌戴君克讓謂宜改稱公子即寫馮驩處亦須稍有身分下可任意做作致失去古人本色再原稿於孟嘗君請馮驩時均直呼馮驩之名似宜改稱馮先生藉見古人尊重賢者之意高君步瀛謂上舍下舍等可用暗場默示不然必在戲臺上加添各種館舍布景方能顯出且由下舍而中舍中舍而上舍亦未免繁瑣潘君志蓉謂查史文孟嘗君對焚券一事本不甚愜意亦祇付之無可如何而已毛君邦偉謂史文只先生休矣一句蓋心甚不悅但未形諸辭色主任謂此尙無大討論只作呵呵冷笑狀亦可總之此劇於叙彈鋏處須加一次焚券處稍加修改其餘如丞相改稱公子等可仍由原編人潘君酌量修正嗣由潘君志蓉報告所編三義士劇稿略謂本劇事實取材於寶鑑錄惟原書所叙各人均逸其名其張好古方尙禮李驤等名字均鄙人所擬是否可用尙希討論高君步瀛謂此劇情節甚平淡即唱詞韻脚亦似有未穩者須稍加修正嵩君堃謂鄙意劇中張好古須改作鬚生李驤須改作小生蓋必張好古爲鬚生其女蓮貞當在青

年少艾李驤去小生方能與蓮貞相配合主任謂原稿謂李驤買歸雙方指定在城外柳林成交既失李驤身分且亦不甚近情不如改爲城內某館舍爲妥胡君家鳳贊同之高君步瀛謂可將劇中張好古所開旅店改在城外而交人處改爲城內某館舍並敘吳良交人得款之後亦赴張好古旅店用飯遂被方尙禮諸人拿獲是劇始見完足主任謂如此改正甚好可仍由原編劇人潘君將所議之點逐一改正惟三義士劇名是否可用似須斟酌本員擬改名三人義衆謂此名仍係抽象的不甚明顯嗣嵩君堃擬改名三義緣或破鏡重圓潘君志搴擬鶼鶼緣王君勁聞擬義鴛鴦胡君家鳳擬緣外緣及義中緣諸名高君步瀛擬名離合悲歡或直名曰寶鑑錄主任又擬名曰雙義緣或雙緣離合記嗣衆議仍暫用三義士原名通過時已五時主任宣告散會

戲曲股三十六次會議三月二十三日

討論巫鑑劇稿及編劇應取之材料

是日午後二時三十分開會列席會員十七人主任黃君中塏提出三義士劇稿謂此劇已於上屆股會討論改正惟劇名尙未確定本日仍請擬定表決以便發交劇園排演高君步瀛謂破鏡重圓與尙義緣二名似均可用胡君家鳳謂可名曰尙義奇緣王君勁聞謂本員擬名義中緣以其緣由義中生出也高君步瀛謂義中緣三字尙能賅括可暫用是名衆贊成通過主任復提出巫鑑劇稿並報告其內容及所取事實略謂此劇事實極有趣味如編成發交戲園排演可藉以破除社會迷信一切巫覡狐鬼之習本

劇應有各過場本員已稍擬定可用與否尚希討論王君勁聞謂我國迷信之事甚多而巫覡之流滿口狐鬼謬妄荒唐尤令人發噱本員前在鄉間見一巫爲人驅祟言所降神爲周倉欲顯其神之靈乃僞爲神言某處某洞藏有饅首幾枚宜亟遣人往取而是家有某兒甚黠聞其言即奔赴所指之處探之果有是物知爲巫所預爲乃出饅首之餡實以狗矢而巫不知也至其處則饅首在焉仍大言謂吾神所言無一爽者亟取饅首咽之一枚未盡旋欲作嘔乃不加咀嚼囫圇强咽衆見其狀謂神似不懌必將不利及兒白其事衆乃哄然而散寧不可笑本員擬將凡類此迷信之事加入以博觀劇者一粲高君步瀛謂原稿似太簡單可將社會各種迷信事加入主任謂此劇稿乃本員與潘君共同擬定但於收場一幕尚覺平衍高君步瀛謂如能將巫覡欺人惑衆之語悉數載入似可發人猛省蘇君少卿謂是劇幕數太少演唱時間必短恐不爲觀劇者所喜胡君家鳳謂此尚無妨現在戲園演唱之劇亦有過場甚少者主任謂適王君謂某教會擬於耶穌復活日演新劇可將此劇交付演唱蓋彼爲一神教對此劇必能歡迎衆亦贊成遂將巫鑑劇稿交付汪君勁聞以便轉交教會演唱主任謂聊齋所載姊妹易嫁一則有人謂是毛文龍之實事然無論係實事與否第即其所敘情節觀之似可取作編劇材料再前有友人談及湖南有一實事亦可取爲編劇材料茲將其事報告以便討論言次將其事始末歷敘一過高君步瀛謂新劇取材於聊齋爲近日風氣然聊齋人多閱過數見不鮮以之編劇翻覺陳腐且姊妹易嫁又不如細柳一段情節尚能動人總之編劇一事似以憑空結撰爲上乘根據說部編纂乃其次也主任謂純出臆造似甚

不易知一元錢一劇聞由某學校編纂經年始告成功且雖屬臆造其中亦必有所影射編說部者亦然如紅樓水滸等說部其中殆無不有影射也高君步瀛謂雖有影射亦須不爲事實所拘蘇君少卿謂会員主張可取聊齋事實編劇以其書流行社會既多且久以之編劇則觀劇者一望而知於劇中情節不致茫然王君劲聞不甚贊同此議主任謂劇園前演木蘭從軍一劇時係扮作時裝實則時裝劇較古裝劇爲難演擬通知該園以後宜仍改扮古裝衆均贊成討論結果姊妹易嫁一則不取爲編劇材料主任所報告湖南故事雖可編劇然須不露事中各人姓名由編劇人別擬姓名影射之巫鑑劇稿由王君劲聞轉交某教會演唱並請王君另定其劇名時已五時主任宣告散會

戲曲股第三十七次會議四月八日

會議發表本會所編各劇並擬摘取小說月報所載深心人一則爲編劇材料

是日午後二時三十分開會列席會員十九人主任黃君中塏報告謂本會所編雲娘曹娥碑生死交謀產奇判醉遣毀名全交廬州城青年鏡木蘭從軍緹縈救父各劇業交在京劇園排演惟第一舞臺演木蘭從軍一劇有時參以已意與原本稍有出入應否任其删改須議及之高君步瀛謂可令該臺於演唱以前將删改之處報告本會方好主任贊成高君之言并擬仍於各劇本編首注意條項內第一項後加并應於第一次演唱時先期通知本會第二項後加但須將修改之本預先通知本會數句以示限制即外省劇園演唱本會所編劇本時亦擬取同一之辦法高君步瀛謂在京各劇園演唱本會所編之劇時

宜由會派員前往察視以便知其修改之點是否得當且以後須聲明雖准各劇園加以刪改然總須以本會所排印者爲定本徐君協貞謂赴劇園察視一層只可限於北京若京外則事實上萬難辦到胡君家鳳謂木蘭從軍一劇聞某劇園已演唱二次每次皆有所增刪現宜通知該園速將改正之本送會以便討論主任謂前已通知日內當可送到又謂本員以爲編劇非難惟編劇好材料殊不易得茲查小說月報載有深心人一則可摘取編劇非惟有趣且足資觀感現已由潘君擬就提綱如得諸君同意再就此提綱詳爲編訂戴君克讓謂深心人一則似是浙中實事高君步瀛謂無論是否實事既編入戲劇總以精彩動人爲妙嗣主任就小說所載事實報告一過潘君志蓉亦就所擬之提綱報告其過場及幕數大概衆對此事實認爲可以編劇於應配脚色亦各有討論又或主張用時裝或主張用古裝亦續有討論主任謂本日只能討論其大綱究用時裝古裝可俟下屆股會詳議再湖北有打跛縣一劇頗與此劇相類茲亦簡單報告主任報告畢時已五時遂宣告散會

戲曲股第三十八次會議五月四日

討論編劇材料及獎禁戲劇各辦法并修正童女斬蛇劇稿

是日午後二時三十分開會列席會員十五人主任黃君中塏報告謂前由本會呈送教育部新劇六種請咨內務部備案現奉指令已據情咨行至發交各劇園之劇本據各該園主謂現已從事排演不日即可登臺演唱本會前編童女斬蛇與哭秦庭二劇現經齊如山君從事修改惟哭秦庭劇據云尚未改完

本日應事討論者有郭子儀單騎見回紇之戲劇資料一種查我國舊劇多摘取三國列國事實排演然未免有傳會失眞之處欲求一足資觀感之歷史劇殊不易得茲取此段事實編劇旣可引起國人歷史觀念亦足爲軍人良好模範但就唐書原文編輯則事太簡單演之恐難出色故本員擬將回紇王吐蕃王魚朝恩僕固懷恩等人加入幷將僕固懷恩之母與子儀子郭晞等事實亦編敘在內藉作波瀾劇中應有過場及各脚色亦均擬有端緒茲將內容略爲報告以便討論旋將各場內容與應配脚色逐一報告報告畢又謂本劇大概可認成立各過場亦無甚瑕疵惟中間羼入僕固懷恩之母訓子一段似見夾雜再所叙郭晞之事亦未能全與史事脗合此二處似有討論裘君善元謂魚腸劍一劇曾叙入專諸之母未聞有人議其不當又何疑於此劇主任謂專諸係魚腸劍劇中主要脚色故不嫌夾雜若僕固懷恩本此劇配脚復叙及其母總似未妥許君緘祖謂就主任所報告此劇不但可以成立其情節亦甚可取雖中間帶叙僕固懷恩母訓子一段亦不病其夾雜即郭晞事實與史事稍有出入亦尙無妨蓋茲所議者爲編劇非編史旣云劇矣又豈能盡與史事脗合徐君協貞謂本日只討論大綱其詳細節目不妨由編者自行擬訂衆贊成主任謂本股對於戲劇原擬積極消極雙方進行現在積極方面旣將所編新劇發表數種則消極方面之禁止辦法亦亟宜著手進行期達改良目的且不惟戲劇即關於詞曲部分亦請諸君提案討論促使改良以完本會職志裘君善元謂莠者不去則良者不興現由各會員調查不良戲劇報告到會者已有多種似應據其報告由會呈部禁止徐君協貞謂禁止不良戲劇自是本股應辦

之事惟本員尙主張暫從緩議以現在本會雖將所編新劇發表數種然尙未有予以獎勵之劇獎勵未行先將應禁之劇發表似有未安擬俟獎勵一方發表後再議禁止亦不爲遲蓋禁止只須備文呈部幷無何等煩難手續主任謂據各會員報告應禁之劇已有十餘齣宜將應禁理由詳細聲敍爲禁止之預備徐君協貞謂應禁之劇似尙不止此數自後仍請諸位就調查所得或素所深知之劇敍述應禁理由隨時提交到會以便公同討論許君繩祖謂似此報告恐有遺漏主任謂禁止辦法亦非僅呈請一次而止雖有遺漏仍可續禁周君歧謂本會所編木蘭從軍盧州城毀名全交等劇旣已發交劇園排演宜就其可獎者即便予獎獎勵之劇旣已發表則禁止一方面自可著手進行惟劇園之排演新劇亦有困難如置備砌末分配脚色諸多不易在生意清淡之劇園幾無力排演新劇王君聯昌謂配角一層亦不易以劣等脚色旣不足語此而名角又多不欲演唱新劇徐君協貞謂劇園如演唱舊劇能博人歡迎多賣座時則必不願演唱新劇以新劇人材原不易得故也旋常君國憲戴君克讓及各會員均主張俟獎勵之劇發表後再行從事禁止以昭愼重此層遂議决裘君善元謂蝴蝶夢一劇亦應禁止如莊子搧墳等場旣已褻瀆古人又復雜以神怪主任謂神怪一層在我國舊劇殆無不有即東西各國戲劇亦不能盡無似難遽加禁止惟本會編製新劇時則不能不極謀破除之再前由孫裘二君調查應禁之劇數齣請即擬具說明交會以便下屆股會提出討論蘇君少卿謂本會對舊劇不可無部分之删改羅君綸亦主張就過場上删改徐君協貞主張部分删改與全部禁止分組進行周君歧謂部分删改與全部禁止本

股章程上已有規定但本員以爲部分刪改似較編製全劇爲難以伶界於舊劇演唱既久已成習慣大有不能更易一字之勢裘君善元謂本會前所編童女斬蛇劇中有地方地方賽過中堂等句似於地保身分不甚恰合戴君克讓謂劇中人李義後又書爲李誕宜改歸一致王君丕謨謂劇中第五幕慕貞稱道姑爲師娘後又稱爲師傅亦宜改正結果交由裘君善元審核改正並定下屆開會由各會員將應禁戲劇報告交會以資討論時五時主任宣告散會

戲曲股第三十九次會議五月十一日

會議新編劇稿及應禁各劇

是日午後二時三十分開會列席會員十六人主任黃君中塏提出哭秦庭甯戚飯牛及芙蓉屏辛十四娘劇稿四種謂此四劇或爲本會編輯或由會員送交就中哭秦庭一劇雖經審核一次然爲愼重起見仍宜推舉會員再事審核高君步瀛謂聊齋敘辛十四娘爲狐妖幻化事屬荒誕似不應取爲編劇材料主任謂高君所言極是惟果否可用宜俟審核後再定言次遂將劇稿四册交由洪君逵裘君善元分別審核主任又謂現經會員孫裘二君調查應禁之劇多種并各附具報告交會茲報告所開劇名請逐一討論如得同意即由會備文呈請禁止先議新安驛一劇高君步瀛謂此劇宜列入部分刪改中將中間入洞房一段酌加刪改首尾尙無淫褻處可暫不禁衆贊成嗣議蕩湖船主任謂此劇在前清曾經禁止日久禁弛現又演唱戴君克讓謂現又有所謂新蕩湖船者其內容不知何若宜加調查衆謂此劇前既

禁過可暫從緩議又議紅梅閣高君步瀛謂此劇固屬可禁但似此嚴格相繩則自後花旦劇將不復乃存在花旦亦劇中主要脚色似應稍留餘地查報告原文謂是劇傳會太過云云尙是第二層問題且紫霞宮與此相較尤爲不近情理如將此劇禁止便須一併請禁以昭平允總之本會於禁止辦法如取漸進主義則此劇雖在禁止之列現時不妨稍緩衆贊成緩禁又議後妻害夫主任謂此劇與陰陽河劇相彷彿亟宜禁止裘君善元謂劇中鬼佔人妻一段雖非淫穢然似此荒謬亦須禁止至陰陽河前經禁止現又演唱更應仍申前禁高君步瀛謂此二劇當然禁止可無疑義戴君克讓謂上海淫劇甚多宜設法禁止裘君善元謂應與小說取同一辦法高君步瀛謂戲劇演過即無證據視小說更不易查禁又議靑雲下書高君步瀛謂此劇似已禁過遺翠花一劇頗與此劇相類但已無演唱之者主任謂花園贈珠與富春樓鄭州城等劇均應禁止惟現在演唱者少而富春樓又經禁過可暫從緩議戴君克讓謂關王廟劇情極淫宜禁衆謂此劇已禁無再演者不必再禁又議錯中錯主任謂此劇情節尙無誨淫之處可歸之部分刪改中高君步瀛謂劇中於錢女閔生初會面時做派甚褻宜改正胡君家鳳謂此劇頗難刪改不如逕行禁止之爲愈高君步瀛謂此劇自當禁止但不妨稍緩可俟第三四次請禁時再行列禁衆無異議又議萬花船高君步瀛謂此劇亟應禁止最謬者謂男女淫奔爲觀音大士所撮合非惟誨淫幾於奬淫衆亦主張禁止通過主任謂梵王宮一劇爲孫君冠華所調查亦主張禁止衆無異議遂決定禁止又議打櫻桃一齣曾經警廳禁止今復唱演宜更申禁高君步瀛謂適所議者多屬舊劇而新劇中之毫

識亦復不少本會亦應加以調查胡君家鳳謂新編之法律精神一劇事實殊殘忍且多不合宜並申禁戴君克讓謂新茶花一劇亦有不近情理處鄙意亦宜議禁主任謂新茶花一劇各劇園所演不同應否禁止尙待調查衆又謂爲里長城與祝英臺二劇亦有可議之處主任謂此俟調查擬具報告交會後再議言次又囑各會員再行調查應禁之劇擬具報告交會以便彙齊呈禁時已五時主任宣告散會

戲曲股第四十次會議五月二十五日

會議新編劇稿及應禁各劇

是日午後二時三十分開會列席會員二十人主任黃君中塏報告謂前由會員王君交到辛十四娘等劇稿現經裘君子元審核完竣交會所審內容如何仍請裘君略爲報告裘君善元謂辛十四娘係根據聊齋聊齋一書人所共見無事詳述惟辛十四娘爲狐所幻化演之舞臺有無提倡迷信之弊尙請公酌至甯戚飯牛一劇左傳幷無其事惟雜見於管子呂氏春秋列女傳而小說中如列國演義亦載之惟劇中所敘情節較各書又不無出入高君步瀛謂芙蓉屏一劇的材料尙可用至甯戚飯牛劇就裘君所報告者言之似宜稍加修改但其事實呂氏春秋所載與管子淮南子各書相較又互有不同若列國演義則恐不足據爲典要至辛十四娘事跡則嫌涉迷信主任謂仍可交由原編人改正徐君協貞謂甯戚飯牛一劇可依據各書由裘君子元擬具大綱交由原編人照改衆贊成主任又提出覺契記劇稿請討論高君步瀛謂此劇事實尙可惜劇名須改正宜即倩人審核並由審核之人另定其名當由主任請洪君

遂審核主任謂單騎退回紇劇稿前曾幾經討論現已編就全劇共分二十九場茲就主要各場報告之計自第一場至第十二場叙僕固懷恩詭言代宗宴駕子儀已死約同吐蕃回紇同時入寇先遣其子僕固瑒圍攻太原及太原攻破辛雲京退保榆次代宗乃命郭子儀爲帥進兵河中懷恩初交戰即爲子儀所敗第十三場至第十六場僕固瑒爲其下所殺懷恩復領兵進寇晉陽與子儀部將駱奉先李光瓚渾瑊及子儀子郭晞戰敗遁至汾州安家莊第十七八場即叙懷恩母賀氏訓子一段及懷恩不聽賀氏乃自縛赴子儀軍前第十九場懷恩邀同吐蕃回紇由河套進寇欲直搗長安第二十場至第二十四場子儀奉命屯兵涇陽別遣渾瑊守乾州未幾懷恩催運軍粮與渾瑊相遇遂爲瑊所殺惟據史文回紇曾兩次入寇子儀單騎往見乃在二次本劇總爲一次未知可否主任又報告第二十五六七場子儀遣光瓚至回紇王處下書回紇王以懷恩言令公已死心甚狐疑當與光瓚約明如令公尚在須來營面會第二十八九場乃本劇正文光瓚回營將回紇王要請面會之語回明子儀便欲單騎前往諸將勸阻子儀不聽郭晞且牽衣扣馬諫阻子儀仍不聽遂單騎赴敵回紇兵報稱令公已來其王大驚乃嚴陣以待言如非令公即軍前殺之旋令公上場投鎗下馬兩旁軍士見之即跪回紇王亦跪子儀乃責以大義回紇王言爲懷恩所欺并非有心入寇自後甘願息兵并在營中與子儀盟誓歡飲而散劇情至此已完但史文乃言子儀免胄釋甲以見劇中以免胄釋甲難於作勢故只編作投鎗下馬更衣而見王君丕謨謂演劇時投鎗尙易惟免胄恐不易扮演嵩君堃亦謂免胄釋甲扮演時頗感困難高君步瀛謂據史單騎退敵

本在兩軍陣前茲編爲入營飲宴似有未合且渾瑊因此致敗若子儀則斷不出此宜仍照史文改正又據史子儀有欲殺或戰數語亦宜加入徐君協貞洪君逵贊成之主任謂編輯之初原擬將郭晞事實加入嗣乃删去高君步瀛謂史叙郭晞一段事實原爲表章段秀實而設加入此劇未免夾雜删去自佳總之此劇大旨一顯子儀胆識之優一表懷恩叛逆之罪其餘事實均屬陪襯主任謂劇名亦應擬定高君步瀛謂可名涇陽盟主任擬名鎭涇陽或涇陽會姚君憾擬單騎會蘇君少卿擬子儀單騎退敵戴君克讓謂可即名單騎見回紇洪君逵擬單騎退回紇主任謂即名單騎退敵未爲不可旋决定本名鎭涇陽別名曰單騎退回紇主任又謂現經孫裘二君續行調查應禁之劇數齣并擬具報告交會茲逐劇報告之遂先議富貴圖主任謂是劇又名巧得雙鳳所演乃姬光走國故事戴君克讓謂此事似不見史傳即列國演義亦無是事衆均謂此劇內容淫穢宜禁嗣議余塘關主任謂此劇又名七星廟無甚淫穢處惟演楊業戲佘釆花各場似覺褻瀆古人但如穆家寨等劇之演馬上結婚事甚多似難一槪禁止胡君家鳳裘君善元均主張緩禁又議賣身投靠亦名送花樓會潘君志蓉謂此劇甚淫宜禁衆贊成通過又議打花鼓戴君克讓謂此劇作派甚褻主任謂此劇所演不同在漢調乃是一種小曲其作派雖稍近褻然觀其詞句尙無誨淫之處禁止時宜分別提明又議小放牛嵩君堃謂小放牛不過一種玩笑劇尙不至誨淫無禁止之必要胡君家鳳謂其詞句聽之不易明了嵩君堃謂惟其聽之不甚明了故可不必禁結果議决將富貴圖賣身投靠送花樓會等劇併案請禁時五時主任宣告散會

戲曲股第四十一次會議七月二十七日

會議發表應獎各劇並改正戲劇獎勵章程及發給褒狀手續

是日午前九時三十分開會列席會員十七人主任黃君中塏報告謂前月擬開一臨時會所有通知業已發出乃時局猝變臨時會遂未開本日爲第四十一次股會應事討論者即前由經理幹事高君商明會長先將第一舞臺演唱之木蘭從軍廣德樓演唱之一圓錢恩怨緣毀名全交因禍得福各劇分別獎給排演人褒狀此項獎勵並不限於本會編製之劇即非本會編製者但與本會獎勵章程相符即一體與獎以示大公但本會原定獎勵章程第三條第二項之但書以實施上稍有障碍擬予删去事關修改章程不能不經會討論衆討論結果均無異議遂決定由戴君克讓擬具呈文聲叙修正理由即日呈部高君步瀛謂獎勵戲劇與獎勵小說略有不同小說之良者則獎勵之不良者即予禁止審核認定之後尙無疑義發生戲劇則不然如數伶先後同演一劇甲良而乙或不良優劣之間存乎其人雖係一劇而應獎與否不能漫無區別主任謂獎劇與獎小說自屬不同現在除適議木蘭從軍等五劇外未悉有無應獎之劇如其有之應即彙案一併請獎高君步瀛謂可先儘此五劇給獎以後可俟另案呈請近日部視學趙次原楊莘耜二君由陝西視察歸曾言及該省現組織一易俗社社中編有新劇多種頗受社會歡迎既爲新劇又能受社會歡迎似卽與本會獎勵章程相符應用如何獎勵之法可以研究主任謂如能請兩君草具一報告書交會最好不然本會對於該社之內容如何毫無所知憑空獎勵似太無根據

再如一元錢等劇排練者爲楊韻譜而登台演唱之人則甚多究應先就何人給獎再該社應獎之劇共有四種其褒狀應分爲四紙或統塡一紙前議發給褒狀時須開會用公授式現在應否仍照前議凡此數端均請公同議定高君步瀛謂一元錢等劇宜先獎排練之人褒狀或數紙或一紙均可倘須公議至發給時只照小說股辦法由會函知領受之人到會領取或本人不來遣人代領亦無不可不必定用公授轉涉繁重旋又議定褒狀每劇一紙續議褒狀內應載之文字戴君克讓謂戲劇獎勵章程第四條有加具評語等語現在仍宜遵此章程將該劇評語載入結果此項評語由主任推經理幹事高君擬定照塡主任又謂前有某劇園向本會索新編各脚本演唱但該園全屬坤伶班中名角僅有一武生脚色而本會現未編有武生之劇故尙未應付惟本會自後亦可編武生劇數種以備一格時十一時二十分主任宣告散會

戲曲股第四十二次會議八月三日

討論顧榮顯條陳改良道情說明書及老萊子戲綵娛親劇稿

是日午前九時三十分開會列席會員十九人主任黃君中塏報告謂前屆股會曾議將戲劇獎勵章程第四條之但書删除現已由會備文聲叙理由呈部惟尙未奉有指令茲由部發交顧榮顯條陳改良道情說明書及原呈各一件惟查說明書內僅述及道情之源流大概並無具體的辦法茲將其原呈及說明書宣讀之以便討論言次遂將原件宣讀一過續謂本股旣爲戲曲股自應於戲劇詞曲二者兼顧道

情乃詞曲之一種亦自在本會研究範圍之內但原呈旣未將具體辦法聲明則本會對此究應如何辦理本員主張先請會員審核俟審核批評後再開會討論決定辦法以便復部言次推由沈君彭年審核高君步瀛贊成之王君勁聞謂原呈與說明書全係抽象空談茫無涯涘審核上必感困難高君步瀛謂原說明書除所列魚鼓簡子兩圖外其引古人詩文證明道情二字者多望文生義似由佩文韻府摘抄而來羅君綸謂道情係一種彈詞茲該說明書旣未列有何種彈詞即無從審核裘君善元謂道情在詞曲中亦無甚價值王君勁聞謂各處所唱道情尙未有淫穢詞句茲爲改良詞曲計似應加以提倡主任謂道情不過詞曲之一種並無獨立性質即難專爲道情一種而謀所以提倡之方結果俟由沈君審核後再議主任謂前擬獎各劇其褒狀內應塡之評語現已由經理幹事高君擬就交會茲逐一抄出請爲討論高君步瀛謂此評語本個人所擬是否可用尙希修改以昭愼重王君勁聞謂文字上本無何等討論況由高君親加擬定亦必幾經審愼即照原文塡寫可也衆贊成通過主任又謂現會員王君交到老萊子戲綵娛親劇稿一册惟劇中主要脚色只老萊子一人過場旣難分配劇情亦覺冷淡高君步瀛謂此劇材料自好惟過場與詞句尙待斟酌王君勁聞謂登場者除老萊子外僅及其二親脚色實覺太少材料雖好亦難博歡迎蓋演劇與行文無異反正虛實須面面俱到此劇所編恍似一篇平板文字演之舞台勢難生色許君緗祖謂前數場可用祝壽等事作陪襯其去老萊子脚色者乘間可稍歇息否則如原編老萊子旣爲本劇正脚且場場俱到必俟全劇演完方得休息無論似此好脚殊不易得即有此能

唱之人亦恐太費氣力主任謂戲彩娛親故事非僅爲編劇絕好材料即本此故事編一鼓詞亦必能博社會歡迎或再就編成之鼓詞取而編劇以鼓詞之段落爲編劇之過塲則層次分淸局勢自必嚴整再有好脚色聚精會神以演之其劇便有可觀王君聯昌謂李逵尋母殺虎故事似亦可取而編劇藉壯國人尙武精神主任謂編劇材料範圍甚廣任取何種材料但與改良戲劇宗旨相符便可編製固不能指定某事可某事不可而預懸之的也王君聯昌謂本會宗旨所在自不容遷就惟有本此宗旨選取故事以爲材料高君步瀛謂適議戲綵娛親一劇可將老萊子其他事實擇取一二加入本劇前數塲庶幾濃淡得宜衆贊成此議討論結果戲綵娛親劇稿由主任請裘君善元蘇君少卿審核修正裘君善元謂前與正樂育化會會長某君接洽數次當時曾向本員要求來會參觀惟至今未見其來據彼用意甚欲與本會聯絡聯絡之後幷擬將正樂育化會章程加以修改實即欲擴張正樂育化會之權力以恢復前淸精忠廟之舊觀但詳加調查該會雖名爲劇界團體實乃如一盤散沙而某君能否代表該會尙屬疑問且本會旣與接洽嗣後凡涉劇界事項即須與之商酌彼即存有權利思想長此以往恐致反受牽掣現彼編有新劇數種乃欲以著作權自專不准他人演唱本員當以編製新劇意在改良不能享有著作權荅之嗣後遂不復會晤許君緗祖謂編新劇所以替代舊劇以改良爲職志以普及爲目的彼反欲藉此以謀一身之利益毋乃剌謬衆主張嗣後不再與該會接洽時十二時主任宣告散會

戲曲股第四十三次會議 八月十七日

會議新編劇稿及獎勵白話新劇議案

是日午後二時三十分開會列席會員十九人主任黃君中塏報告謂前經股會議決删改戲劇獎勵章程及給獎各劇均經本會分別備文呈部現已奉部令照准惟原擬褒狀評語由會長轉呈總長核定總長謂每一褒狀作駢儷文一首恐將來給獎者多難乎為繼但擬一通用之式隨時塡入與戲劇獎勵章程某某條相合較為合用故另擬此稿經總次長認可業經照塡發給其顧棨類條陳改良道情說明書經沈君商耆審核後亦由會中就沈君審核情形聲叙復部至戲劇褒狀內應載之評語現已塡寫完竣惟俟受獎之人或其代表者來會領取本日有新編劇稿三種亟待審核一為劉蘭芝係本股會員嵩彥博君採取古詩孔雀東南飛所述故事而編製者此稿本員曾瀏覽一過其過場既甚熨貼而詞句亦極暢達可稱雅俗共賞一為三字獄係陳敬餘君所編請由本會審核者此劇演岳武穆事取材甚當並聞陳君於戲劇一道頗有研究似可聘為本會名譽會員一為繡囊記係一青衫劇乃本會聘員潘君所編此劇內容亦頗有興味此三劇宜即審核以便交由劇園排演衆請主任推定會員審核主任當請洪君逵羅君綸裘君善元分別審核主任又謂本股會員嵩君提出獎勵白話新劇議案一件已經油印分布全案辦法共分四項究應如何進行請為討論高君步瀛謂白話劇本會固宜提倡但此種新劇非惟演劇者須程度高尚即觀劇者亦須中上流社會人方能領悟如前者所演宦海潮一劇其去彭剛直者作派身段毫不相稱非惟不似且近兒戲戴君克讓謂白話劇純用科白而現時風行之劇則仍以有唱詞

者爲多且易爲社會所歡迎主任謂歡迎白話劇非演劇者程度上之關係乃風尙使然如上海演白話劇者甚多未及登臺座先占滿是白話劇未嘗不受歡迎惟北京不無稍異耳徐君協貞謂日本前數年曾儘力提倡新劇現在其新劇亦不如舊劇爲占優勢高君步瀛謂新劇優劣仍是扮演者程度上之關係如天津某學校所演各新劇其教習上場固無一不好而學生則遜若演者程度稍低便難出色主任謂本案究應如何高君步瀛謂原案一二三項辦法無大問題惟第四項恐難辦到即編有極好脚本如令本會諸君實地演之恐不易也徐君協貞謂第一項辦法尙易舊劇或無脚本若新劇則未有無脚本者戴君克讓謂新劇最重表情必舉一切切末置備齊全方能扮演不似舊劇可以遷就主任謂切末與台塲自是第一層困難欲演之出色則於家庭田園山川草木旣物物須備又須頃刻變幻如按第四項辦法由會員另組團體排演則此頃經費將何所出蘇君少卿謂原案第一二頃辦法無論新舊劇均所應有第三項之編製脚本亦不甚難惟第四項頗有研究然本員尙以爲非不可能之事最好由本會稍出經費組織一戲劇團體否則編成脚本交由在京各校排演亦無不可高君步瀛謂編製脚本原非難事本會聘員皆可編製惟第四項雖蘇君謂有種種辦法本員總以爲難於實行主任謂可特別組織一新劇團體如天津之戲劇改良社足資模仿高君步瀛謂新劇與舊劇截然不同新劇脚本斷非舊劇界人所能扮演即演之亦難見好北京惟學校曾演新劇其佳否則不可知若所謂天然劇者近於作法講演不能遽認爲劇也徐君協貞謂天津演新劇者亦只南開學校爲可觀其他團體乃徒託空言主任謂

似此言之調查脚本亦覺其難宜俟有新劇團體出現再調查之可也洪君逵謂本會宜就世界新劇理法及源流派別上注意提倡至自行排演一節似涉困難以演劇一事非人人率爾所能一須天賦之資二須有教育以素無研究之人匆促扮演萬難見好蘇君少卿謂凡事皆須研究現在既有此種白話新劇本會即不能純主放任雖自行排演爲事實上所難能然不妨在獎勵上設法提倡徐君協貞謂自編脚本又自行演唱本已難於實行而新劇又注重表情在外國著名劇園尙覺畏難我國劇塲既不甚宏廠衣飾亦不齊全已難語此若現組團體更談何容易惟從獎勵上設法提倡尙屬可行常君國憲謂蒐集脚本編製脚本與予以獎勵三項均屬可行裘君善元謂本案似宜先從獎勵上著手以資提倡主任謂本員主張先從調查脚本入手日本亦有新派舊劇與舊派舊劇之別白話劇既爲新劇之一種不能置而不問故蘇君之議最爲平允惟調查亦不能無手續可否即由蘇君以北京爲範圍擬一調查白話新劇規程以便實地調查徐君協貞謂北京演劇必呈報警廳即可逕由警廳調查似不須何種規程蘇君少卿謂文明進步戲劇亦與之俱進白話劇似劇中之進化者本會自應予以提倡但劇界人類不齊雖組一團體不久旋即解散是亦可慮高君步瀛謂現在北京除學校外尙無新劇團體發生此案可暫從緩議主任謂前晤在京某名伶曾言前清凡來京演劇者均在精忠廟報名再轉報內務府故當時各園各班均有定數自入民國以來其權操之警廳遇事亦不甚過問故擬與本會聯合將正樂育化會權力擴張或即將該會歸併本會其主旨所在一爲調查男伶一爲限制女伶兼營賤業亦以在京男伶太

雜而女伶尤如一盤散沙欲加整理每苦無從但本會非執行機關除討論臧否外毫無取締權能如純為整理劇界團體起見惟有由本會提出議案呈請教育部咨轉警察廳辦理但能否辦到則非所知此外伶界之影響於國家者則女伶將來之生計問題是也現聞德國女伶至有六千之多故該國創一生計維持會章必由女子高等小學卒業後方准投身伶界以示限制然此乃目覩生計困難之後而加以救濟實則宜未雨綢繆預為防止約計我國女伶現已不止六千之數數年之後倍蓰增加逆計將來至堪危懼本員前擬將各省劇園幾處男女伶各若干詳為調查預為籌畫惟各省至今未答復遂無結果高君步瀛謂生計問題宜從根本上解決若只限制學劇亦未為得策蓋生計所迫其營業有較學劇為尤下者裘君善元謂有因生計艱難而學劇亦有因學劇而生計愈艱難者所學有成否技藝有優劣其生活狀態遂有不同討論結果獎勵白話新劇案認為成立決定先由調查入手並由主任請嵩君堃蘇君少卿就此案再加修正時五時主任宣告散會

戲曲股第四十四次會議九月七日

討論顧榮顯條陳改良說書辦法及正樂育化會提議書並報告山東社會教育設施情形

是日午後二時三十分開會列席會員十五人主任黃君中塏報告謂前由部發交顧榮顯條陳改良道情說明書已由本股開會討論表決覆部並由部批示在案現顧某又呈一改良說書辦法亦由部發交到會茲將原呈及原擬辦法宣讀之以便討論言次即各宣讀一過并謂原呈所擬辦法尙稱簡便似不

無可采但管理規則取締規則等項乃屬警廳行政範圍非本會所宜議及高君步瀛謂原呈所舉說書傳習所一節似尙可行但說書之人流品不齊其上焉者或不肯就而程度低下者又不足語此主任謂原書似僅指說評書一種而言範圍太狹胡君家鳳謂說評書者類憑口授既無定本欲設所傳習殊覺困難戴君克讓謂原呈淸單列有頒布良好小說目錄一條小說目錄似與說書無關高君步瀛謂若只說評書一種即不能專爲此種設所傳習主任謂宜先議決復部以便部中及早批示高君步瀛謂可即謂所陳辦法十則其中不無可采將來可由本會籌議進行云云先行呈復旋由主任交戴君克讓擬稿呈部主任謂現接正樂育化會提議書一件內容分三項一改良戲劇一籌備獎金一取締坤伶兼營賤業推其用意似專注第三項以排斥女伶但此乃內務部權限內事本會乃研究性質殊無此等權力玩其詞意似欲恢復前淸精忠廟舊規擴張該會權力戴君克讓謂凡此三項均非本會所能辦到高君步瀛謂原建議書謂與本會聯合云云便於本會性質未甚明瞭惟北京伶界毫無統系有所商榷每苦無從於戲劇之改良進行上自是一大障碍欲求成一統系自必畀以權力至權力之可否畀予則又一問題徐君協貞謂揣其用意似欲依傍官署以擴植其勢力主任謂前淸精忠廟依傍內務府其對伶界可謂有權若本會則非內務府比自無何等權力可以依傍現在可將原提議書拋開只就戲劇改良上立論北京劇界究應否需一有統系之機關並本會對此機關應取何種態度不可不議及之胡君家鳳謂該提議書所列各項似均無討論之價值惟宜就本會情形籌議如何利用此等機關籍資輔助高君步

瀛謂原提議書亦不可置之不理宜就本會權限所能及者量予贊助其在本會權限以外之事勢難曲徇戴君克讓謂凡此三項旣均涉行政範圍宜由該會逕呈內務部辦理北京教戲者苛待學徒一事最背人道如由內務部干涉改良自是好事惜該會於此等事未嘗注意主任謂此件可俟下屆股會再討論一次然後答復總之兩會不能聯合所提各項須由內務部辦理本會職務上不能越俎胡君家鳳亦主張但就可答復者答復之討論移時仍議俟下次股會再行議決如何答復主任又謂前高君等赴山東調查該省所辦社會教育事項請將關於改良詞曲部分者略事報告高君即將山東社會教育辦事處舉辦詞曲傳習所情形報告(已見附錄)並謂可即將該省傳習所內明於詞曲之某君約請來京亦倣照山東辦法設所傳習以資改良主任謂在京所聞大鼓單絃尙無甚惡劣者戴君克讓謂大鼓詞間有甚好者徐君協貞謂大鼓雖好而時調則甚淫褻聞警廳對時調已經禁止惟對於失目之人以生計所關尙未嚴禁高君步瀛謂大鼓詞恐亦美惡不齊若失目者必唱時調彼亦未必專以時調爲佳以無他種詞曲替代勢不得不出此耳故本員主張由會編製詞曲在模範講演所或其他相當地址教人演唱主任謂此事亦非一時所能解決應俟再行詳議時五時主任宣告散會

戲曲股第四十五次會議九月二十一日

會議應獎應禁各劇及答復正樂育化會提議書并改良詞曲入手辦法

是日午後二時三十分開會列席會員十七人主任黃君中塏報告謂前會討論顧棨顯條陳改良說書

辦法現已由會備文復部亟由部批示在案前中和園曾演睢陽城一劇現將脚本送會意在邀獎此劇之編製及排演均尙無瑕可指惟據唐書南霽雲與許遠之死均係自刭劇中所演不無出入高君步瀛謂南霽雲事新唐書作拔刀斷指本於韓文舊唐書作嚙指本於柳文劇中作嚙指固有所本然普通人皆言其斷指罕有言及嚙指者且以戲情論斷指亦較嚙指容易做出神采衆謂此劇頗有可取請由主任指定會員審核其應改正之點亦即由審核之人或其他會員以私人資格與之接洽俾其改正主任遂請胡君家鳳審核胡君謂審核結果應否將應改正之點逐一批出主任謂自應批出改正期成完璧高君步瀛謂劇園新演之二烈女劇似可給獎但此劇前半稍長距正文太遠反覺散漫若後半則甚好主任因託孫君百璋與演二烈女之劇園接洽將前半過場減縮修正完全並將各園所演之新劇亦從事調查如有淫穢情形即彙案禁止胡君家鳳謂現某處演有法律精神一劇別名曰剖腹驗花又曰貞女血又曰刑律改良其劇情直與殺子報無異未免慘毒應由會呈請禁止高君步瀛謂現在所演各新劇有毫無情理而又不犯禁止之條件者只可暫聽其自生自滅主任謂如新茶花一劇卽無甚情理可言而演是劇者於情節裝飾每任意改變不可捉摸凡類此之劇均難議禁衆主張剖腹驗花一劇先彙案禁止餘從緩議主任謂前屆股會對正樂育化會提議書尙未議決本日應繼續討論究取何種辦法以便答復戴君克讓謂其第一項辦法有改良舊劇等語該會如能將從前各舊劇脚本逐一改正發表亦一佳事主任謂所謂編製新劇云云恐不過空言高君步瀛謂一二項無俟討論惟第三項本會實無

此權力戴君克讓謂第三項可由該會自行呈請內務部辦理本會可不過問王君丕謨謂彼自行呈請一恐難邀批准二在京坤伶亦必不服高君步瀛謂可即復函將本會性質權限開誠布公詳爲說明并謂凡事如在本會權限之內爲事實上所能辦到者自必量力輔助云云徐君協貞謂如該會組織完全本會自必立於贊助之地位主任謂如此辦理亦可遂決定由戴君克讓本所議各節擬稿答覆徐君協貞謂現有白某於大鼓時曲均甚嫻熟亦京俗所謂票友一流可由本會編製詞曲再令白某邀集數人演唱一次藉資試驗高君步瀛謂現編詞曲似甚不易不如先就伊等素習之詞曲擇其稍佳者在學界俱樂部試唱一次雖由會略籌費用亦無不可王君丕謨謂通俗圖書館附近有一票友某君能唱大鼓及各種詞曲惟每邀其唱一次必畧有報酬主任對高徐二君所議亦表贊同遂議定由徐君與白某接洽擇稍佳之詞曲在學界俱樂部試唱主任又謂前次股會對嵩君提議之獎勵白話新劇一案當議由嵩蘇二君擬訂調查白話新劇規程惟本日蘇君未到會嵩君堃謂現尚未與蘇君接洽本員當往晤蘇君以便共同擬訂主任又提出王君聯昌所編恒娘與二縣令二劇略將內容報告即交由裘君善元審核時四時三十分主任宣告散會

戲曲股第四十六次會議十月五日

會議應禁各劇並覆議提倡白話新劇議案

是日午後二時三十分開會列席會員十四人主任黃君中塏報告謂正樂育化會之提議書已經本會

兩次開會討論現由本會照當日討論情形函復去訖茲將函稿宣讀之言次宣讀一過衆無異議主任續謂日前裘君子元報告前往燕喜堂參觀京兆社會教育協贊會演劇三齣一曰冷血動物一曰義和拳又名庚子紀念一曰鼠竊擬具報告書交會查三劇之中尤以冷血動物爲最無情理原報告謂其無情無理誠非苛論並聞當日劇未演完座客强半散去其不爲一般社會所歡迎已可概見至義和拳劇扮演時多與當時眞相不符所演義和團大師兄殺人掠物種種野蠻凶橫之狀令人不忍注目亦非大庭廣衆所宜若鼠竊乃一滑稽劇無甚意識就此報告言之則冷血動物一劇本會應即干涉此外裘君又報告有逆倫報一劇謂是劇情節與冷血動物大同小異但於劇末加天譴一場以示報應高君步瀛謂冷血動物等劇原報告既謂其不爲社會所歡迎雖不加干涉亦必自行消滅可暫不過問逆倫報一劇尙未寓目如裘君報告似可禁止徐君協貞謂戲劇一道實有難言欲求改良勢必提倡新劇乃新劇之劣更有不堪言狀者前在日本見我國人所演新劇亦優劣互見近聞某學校排演新劇多齣亦不見佳裘君善元謂聞該會尙擬創辦一戲劇學校內務部京兆尹已予批准主任謂適所討論者除逆倫報應即彙案禁止外其餘各劇可暫緩議惟前嵩君提議獎勵白話新劇案當時曾推嵩蘇二君會同擬訂調查白話新劇規程茲經蘇君擬訂提交到會所擬共分四項於蒐集脚本方法則分京師與外埠兩提倡方法則分名譽獎勵與權利獎勵兩項現已油印分布請諸君討論高君步瀛謂本股雖名戲曲不能無種種研究提倡然主旨所在仍在教育不在戲劇也質言之不過藉戲劇之改良爲灌輸社會教育

之方法而已即有所奬勵提倡亦宜於一般戲劇中求之不宜偏重某種白話劇不過如梆子二簧爲劇中之一種似根本上已無單獨提倡之必要周君岐謂白話劇亦劇中之一種本會宜一律看待高君此言誠所贊同不過以白話劇之輸入教育爲較易但理雖如是而實際乃大不然現各處演白話劇者甚多良好者固不能無而非驢非馬不倫不類者不但無教育之可言且有不成其爲劇者況此類新劇最重表情寫景必舉戲臺衣飾及一切切末等置備齊全方能演好徐君協貞謂德日兩國其帝國劇場均由政府經營我國何能語此高君步瀛謂非謂白話劇不好乃演白話劇之人最不易得且此等劇又不純恃腳本每以臨時作派見長以毫無教育之人而演此類劇必難求好劇既不好只因其爲白話劇而提倡之無乃不合蘇君少卿謂既不能專事提倡可將本案只刪留調查腳本兩項高君步瀛謂調查乃前議之結果自尙可行主任謂究竟此案應否舉辦如贊同者少即調查一層亦非必要且適謂雖有腳本亦不足依據則更不必調查沈君彭年謂前見上海有名劇家數人所演新劇均隨意變幻幷不依據腳本至調查一層在內地爲我國權力所及者可無問題若外埠租界則甚困難調查學校且有障礙況於戲劇本員前在上海聞道視學某君言及偶於租界內見有樓房一所門旁大書曰某學校及入內察視乃只學生十餘人校長適外出乃就年長學生詢及是校是何等級學生共分幾班學生乃謂本校大中小學程度均備某君自思十餘學生乃謂各級均備誠屬怪事越數日該校長以書來乃自認爲某種秘密機關某君遂不敢過問又於某租界見匾額上亦大書爲某校至次日往察則校舍均已封閉據此

情形恐調查之舉不免徒託空言徐君協貞謂是案可暫從緩議俟有新劇園發現時再議調查衆贊成主任又謂現除中和園送到睢陽城脚本外其他各園演唱新劇警廳并未令其將脚本抄送到會宜再由會具文呈部請轉咨催促惟警廳事煩劇園究將脚本抄送本會與否或未能一一查究此次文內應聲明請由警廳飭知各劇園嗣後凡演新劇即抄送脚本二份一存警廳一由警廳轉送本會高君步瀛謂此事與調查新劇亦有關係宜即由戴君擬文呈部惟中和園現已將脚本抄送文內亦應叙明衆無異議時五時主任宣告散會

戲曲股第四十七次會議 十月二十六日

會議應奬各劇并議決呈請禁止各劇

是日午後二時三十分開會列席會員十八人名譽會員陳君家麟初蒞會主任與各會員介紹入席並報告謂前中和園所送之睢陽城劇稿現經胡君審過謂劇內情節與史事尚無出入并於社會有裨主張給奬徐君協貞謂請由裘君再與該園接洽主任謂此劇大致不差本員亦主張給奬高君步瀛亦表贊同遂決定予奬主任謂珊瑚淚一劇係蘇君所編即請蘇君就此劇內容及排演情形略爲報告蘇君少卿謂此劇根據聊齋志異中珊瑚一則因其可以勸孝故從事編製編後即交劇園排演亦稍有加減但於神情態度仍有未合因於表情上尚欠研究也高君步瀛謂排演時不能無所遷就若專就表情上論所求似覺太高一般伶人尚難及此主任謂現在無論何等劇園均欲排演新劇已引起改良之動機

深可慶幸但莠者不去良者不興對應禁之劇宜即發表高君步瀛謂可就淫穢最甚者先行禁止主任當就歷次調查應禁各劇報告宣讀讀畢衆對于富貴圖賣身投靠後妻害夫青雲下書打櫻桃錯中錯萬花船梵王宮陰陽河逆倫報剖腹驗花等十一劇主張儘先禁止餘如富春樓花園贈珠議暫從緩禁冷血動物義和拳等劇既不爲社會所歡迎即從高君主張置諸不議不論聽其自爲消滅衆均贊成通過並決定由戴君克讓就議禁十一劇備文呈部時四時二十分主任宣告散會

戲曲股第四十八次會議十一月二十三日

會議新編劇稿并詞曲研究社章程與呈報立案手續

是日午後二時三十分開會列席會員十六人主任黃君中塏報告謂前呈部請禁戲劇十一種現奉部令已據情咨內務部轉飭警廳辦理嵩君所編劉蘭芝劇已交由劇園排演并由會函請警廳查照茲又有靖蜀氣一劇係陳君所編送會審核者劇中所叙乃明代秦良玉故事惟靖蜀氣之名似不如改爲賜袍斷袖較與內容相稱高君步瀛謂即逕名秦良玉亦無不可衆贊成即以秦良玉命名遂交由嵩君整審核主任謂本會從前對于詞曲一部分雖幾經討論尚無辦法適高君等赴山東得調查其詞曲改良辦法頗收成效本會亦擬仿其辦法已由徐君覓在京嫻唱詞曲之人組織一詞曲研究社借勸學辦公處爲演習之地所需曲本現正由本會編製俟編成再提會討論茲將該社章程提出本會其中有無遺漏或窒礙難行之處希討論删改俟確定之後再由該社呈部并報警廳該社每月借地演數次約需費

一二十元擬即由會按月補助許君繩祖謂北京八角鼓詞句尚不甚劣高君步瀛謂八角鼓乃詞曲之一種而本會目的乃欲舉所有詞曲均事改良此目的能否達到尚不敢必徐君協貞謂八角鼓什不閒等亦不能全好惟與時調相較爲彼善於此耳主任謂近時所謂大鼓岔曲秦腔津調梅花調等計有十餘種均瑕瑜互見若小曲或時調妓寮中多唱之有意義者甚少王君聯昌謂京師尚有津大鼓一種徐君協貞謂津大鼓即是津調詞句亦不皆好主任謂詞曲研究社立案一事本員主張先由該社函報到會再由會呈部請咨內務部轉知警廳一方仍由該社自行呈報警廳高君步瀛謂若由會代爲呈部是該社之事純由本會代辦矣主任謂純由本會辦理亦不甚贊同高君步瀛謂可令其一方報會一方呈部俟部批准後再將部批呈報警廳主任謂呈部文內可聲明已函報本會胡君家鳳謂該社名稱上可加改良二字高君步瀛謂研究二字已將改良意義賅括在內苟不期其改良又何事乎研究至究竟能否改良則端在實際名稱如何似無大關係且社章第一二條已將改良宗旨聲明無事另行改名主任謂該社明日即爲排演之期凡在會各員均可往觀擬令該社各員將昔日唱過之詞曲不問種類不分優劣在社內過排一次如有礙於人心風俗者本會即爲剔出不令再唱高君步瀛謂現在只可擇其稍甚者挑剔若稍涉神怪迷信者不妨暫予放任一俟本會所編詞曲完成可資替代再行從嚴別擇徐君協貞謂各社員亦頗有志於改良前由會發去新編鼓詞三種均肯用心習學主任謂以後尚擬令該社將唱過各詞抄送本會排一次即抄送一次以便由會討論詳定去取梁君錫光贊成是議謂必如是乃

見愼重結果於詞曲研究社名稱章程均仍舊通過其呈報立案手續亦決定依高君之議辦理時四時五十分主任宣告散會

戲曲股第四十九次會議十二月十四日

會議應獎新劇并報告戲劇研究社組織情形

是日午後二時三十分開會列席會員二十人主任黃君中塏報告謂前某劇園曾演天女散花一劇茲由警廳將該園所呈脚本轉送到會此劇應否予以獎勵請事討論衆主張此劇無關通俗教育似可不予獎勵遂決定只將所送脚本存會主任謂前詞曲研究社來函報告成立日期并定每星期六各會員聚會排演一次當已由會答復再前由金君仲仁等組織之戲劇研究社現已成立並經本部與警廳批准茲接來函并簡章一份惟該社非由本會發起乃自行組織與詞曲研究社性質微有不同其目的亦在改良舊劇排演新劇而性質仍在營業本會殊無干涉指導之責高君步瀛謂其來函不過與本會接洽而已發起爲彼之自動性質則在營業本會只立於贊助地位只將來函簡單答復之可也主任謂本會年內對獎勵戲劇只發表一次現在調查應獎之劇已有數齣擬再發表一次惟年關在即恐趕辦不及高君步瀛謂珊瑚淚一劇似尚可獎主任謂此劇爲本會會員蘇君所編而排演者則爲中和園將來須就編製者與排演者分別與獎衆無異議主任又謂前由會分送諸君審核劇稿務請於年前交會以資結束時四時十分主任宣告散會

股員會議事錄三

講演股第四十一次會議 一月二十九日

審核講演參考用書並議由會員報告北京及各地風俗

是日午後二時三十分開會列席會員二十人主任祝君椿年謂本日為四十一次股會亦即為今年本股之第一次股會應報告者為本會前將本股去歲辦理情形呈報教育部現已奉有指令又有應討論之講演參考用書數種就中青年寶鑑一書係黃君自修審核不認為講演參攷用書衆無異議通過嗣議朱子學派蘇秦張儀關岳合傳三書係戴君蘆舲原審亦不認作講演參攷用書常君國憲謂查原審批語對此數書亦非完全否認惟朱子學派文義稍深用之講演不無困難若蘇秦張儀關岳合傳二書則似不妨認作講演參考用書藉以增進國人外交上及軍事上之智識高君步瀛贊同之遂決定蘇秦張儀關岳合傳二書認作講演參攷用書嗣議孔子及韓非二書為孫君百璋原審亦不認為講演參攷用書主任謂孔子之道為社會所信仰此書似可作講演參攷之用徐君協貞謂以孔子為講演參考本員不甚贊成我國數千年來尊孔子為神聖無俟講演為之表章若以孔子之道用為講演深言之則非一般人所能領悟淺言之恐轉失尊孔之意故此書難為講演參考之用衆無異議遂決定如原審之意

嗣議養雞淺說種樹淺說家政淺說天空現象談商業歷史德國富强之由來及讀書法甲申朝事小記等書除讀書法與甲申朝事小記二書外衆均以爲可認爲講演參考用書通過主任又謂本會奉部令發交上海商務印書館送到通俗教育畫八種宜仍按從前辦法推定會員審核言次遂推定常君國憲審核主任又謂本日股會爲本年開始之第一次所有在會諸君於本股之進行方法及應提何種議案均望切實籌畫常君國憲謂本會前擬編輯北京入學指南於北京中小各學校曾託由學務局代爲調查未悉現在曾否調查完竣主任謂此項調查已稍就緒數日後當可告竣高君步瀛謂屬於陸軍各學校多由陸軍部管轄宜直接函託該部代爲調查至學務局所擔任者亦以請其從速辦理爲要戴君克讓謂本股宜與小說戲曲兩股互相聯絡因兩股有所主張皆可藉講演以發展之徐君協貞謂前本股曾擬調查兒童玩具此事似可舉辦現見市售玩具多爲外人製造若我國自製之玩具多不合教育兒童之理故宜從事調查庶可期玩具之改良高君步瀛謂前由會發出之風俗調查表至今尚多未送回宜由會函催主任謂前表僅及婚喪祭及特別習慣等項其範圍似太狹高君步瀛謂表中如再多舉恐轉涉繁瑣主任謂此表是否先由北京辦起黃君德滋謂本會既爲全國通俗教育機關亦不妨將各省各縣詳爲調查將來編製成書可作講演之資料高君步瀛謂總以由北京辦起爲最易着手主任謂適黃君所言如能辦到固屬甚好然必與各省通俗教育機關聯絡方可有效高君步瀛謂可先由本會推定數人分擔調查彙編一種風俗考爲之標準然後乃可推之各省徐君協貞謂前曾由部製成通俗教

育調查表數種發交各省教育司乃各教育司僅就表列各項隨意塡寫並無精密之調查仍屬不足依據故本員仍主張暫由會員調查王君丕謨謂北京賭風甚盛似亦風俗上一大汚點可否調查列入藉資矯正高君步瀛謂此亦可列入蓋各地習慣之良否各地人類能言之如歙縣各種習慣本員雖不能報告完全然大致當可無甚差謬鄙意可由各會員於開會時各將本籍通行之禮俗詳細報告隨時記錄再行彙齊編訂仍先從北京入手衆均贊同此議並定於下屆股會先由會員之熟悉北京禮俗者報告時五時二十分主任宣告散會

講演股第四十二次會議二月十九日

審核商務印書館教育畫及講演參考用書并報告北京滿俗婚禮

是日午後二時三十分開會列席會員二十一人主任祝君椿年報告謂前屆股會曾推定常君毅箴審核商務印書館教育畫八種茲經常君審核完竣謂大致均尙合用現在陝西送到年畫數種惟文到而畫尙未到茲所應討論者有講演參考用書兩種一爲商業指南係金君心餘原審一爲靑年教育係趙君靖懷原審批語均認作講演參考用書徐君協貞謂觀原書命名及審核批語可認作講演參考用書當無疑義衆均贊成通過主任謂尙有二事須討論一講稿第一輯既已出版應否繼續編輯第二輯一前議調查社會風俗編訂成書應如何報告徐君協貞謂講稿第二輯應賡續辦理至報告各處風俗前次會議時已議定先從北京入手應即請會員之熟悉北京風俗者擔任主任謂凡風俗美惡均可報告

無庸諱飾以期逐漸改良徐君協貞謂先將北京通行之婚禮報告且只須口頭報告仍由本會紀錄高君步瀛贊成之旋議北京婚禮有漢滿之分即推定趙君世安先報告北京滿俗婚禮（報告另錄）趙君報告畢時已五時主任宣告散會

講演股第四十三次會議二月二十六日

審核河南陝西年畫及講演參考用書並報告北京漢俗婚禮

是日午後二時三十分開會列席會員二十人主任祝君椿年報告謂現由部發交河南省送到改良年畫六種計六張陝西省送到年畫四種每種六份其陝西年畫並曾直接函送本會昨已由會答復茲陝西年畫可請楊君千里審核河南年畫可請常君毅箴審核又講演參考用書之審完交會者已有數種一為學理的管理法係張君伯甘原審擬不認為講演參考用書徐君協貞謂觀其書名似與通俗教育有關宜復審一次以定去取常君國憲謂是書內容純涉學理似難作講演參考之用主任謂又有談天談地二書原審均擬認為講演參考用書以其於星學地文學尚稱明瞭惟於談天第九章第六節謂爲不甚適用楊君天驥謂此二書既於星學地文學有所研究似不妨認為講演參考用書結果對談天談地二書均認為講演參考用書惟學理的管理法公決否認主任又謂前曾由會送請張君孝曾審核講演參考書數種茲因張君職務變更已將原書送還並未加批語宜再分配審核言次遂將黃炎培考察教育日記請張君紱審核國民淺訓請陳君恩榮審核私塾改良捷訣請趙君世安工廠管理法請胡君

家鳳余日章教育演說請常君國憲分擔審核旣又謂佟會員永元現充學務局科長本職暫由松君林代理下屆本股開會亦卽由松君出席至講稿第二輯前旣主張繼續編輯卽請由徐君將各省送來之講稿由司交會以便分配審核惟第一輯有議其篇幅太短者第二輯究應如何高君步瀛謂此尙無關長篇短篇可由講員自擇惟第一輯中有放足樂歌一篇講演上似多不便再選第二輯時屬於歌詞者宜勿采入主任謂前議北京禮俗關於滿俗婚禮者業由趙君靖懷報告其北京漢人通行婚禮亦應繼續報告衆推包君庸報告（報告另錄）包君報告畢時已五時主任宣告散會

講演股第四十四次會議三月五日

分配審核講演參考用書並報告新式婚禮俗

是日午後二時三十分開會列席會員二十二人主任祝君椿年報告謂本會現奉部令以學務局科員松君林接充講演股會員下屆股員會卽到會列席再前由本股審過商務印書館改良畫八種呈部現已奉到指令又文明書局來函一件附送講演參考用書五種請審核其函業由本會答覆惟所送之書均屬小說體裁似應歸小說股審核衆無異議主任又謂現由通俗圖書館送交戲法大觀一書中有戲法數條頗於人心風俗有關以其書旣不屬小說範圍故由本股提出討論高君步瀛謂此書內有美人脫衣等條居心似屬不端然其說不過藉以欺人並不能發生何等勢力戴君克讓謂此書已早有印本今不過將舊書增改數條易以新名誘人購買藉以牟利若欲禁止此書應先將原本禁止徐君協貞謂

可先付審核俟審完交會再議其應禁與否遂由主任將原書交由楊君天驥審核主任又謂黃炎培考察教育日記一書原爲張君耘叔審核擬不認爲講演參考用書衆無異議通過又謂各處講稿現由社會教育司送交本會二十九册可仍照向章分配諸君選取以便印入第二輯高君步瀛謂可將模範講演所所送講稿一并送刊惟前第一輯訂成一册似覺太厚郵寄時每形不便第二輯似應稍薄主任謂第一輯已分送罄盡而各省仍紛紛函索第二輯宜多印數千本庶不窮於應付再第一輯關於禁烟之稿選取太多未免徒占篇幅高君步瀛謂禁烟之稿擇其尤者一二篇已足固勿庸多選戴君克讓謂各處送講演參考書者類將小說一并呈送彼既未曾分析而我之辦法亦易於參差主任謂小說應統歸小說股審核但小說之審核與參攷書不同蓋小說只分等級及奬禁爲已足若參攷書之適用與否既由會呈部並須由部批示原送各書肆知照以此等書乃由部發交即不能免呈覆之手續再小說股所認應奬及列上等之小說究能否即作講演參攷用書亦須討論高君步瀛謂小說股認奬之小說應可作講演參考用書但如黑奴籲天錄等仍與我國歷史國情不合若稽者傳魯濵孫飄流記二書似尚可作講演參攷之用即由講演股就給奬或列上等之小說中選擇之可也徐君協貞謂如此辦理甚好至辦理手續兩股稍有參差亦屬無妨衆無異議高君步瀛謂前於北京漢滿婚禮俗已由趙君靖懷包君潤生報告惟近時婚禮有採用新式者北京漸已通行亦宜報告遂由衆推楊君大驥報告（報告另錄）楊君報告畢時已四時四十分主任宣告散會

講演股第四十五次會議三月十二日

討論已審核之年畫及講演參考用書並報告北京生子禮俗

是日午後二時三十分開會列席會員二十人主任祝君椿年報告謂前由部發交河南年畫經常君毅箴審核謂大致尙好惟不能無小疵如木蘭從軍一幅木蘭本已喬裝是畫乃仍繪一纖小女足似未甚當衆以現在年畫之改良者尙少雖間有小疵毋庸過事挑剔旋議定即依是議製作報告呈部主任又提出已經審核之講演參考用書數種謂余日章教育演說一書原審已予認定未審有無異議徐君協貞謂此書原供直接講演之用應否再作參考用書似須斟酌高君步瀛謂如能將此選入第二輯講稿內即無須再認爲參攷用書徐君協貞謂是書版權業爲商務印書館所有第二輯講稿亦未便錄入討論結果衆以講演參考用書不妨從寬遂議決仍予認定嗣議倫理學精義高君步瀛謂是書已經本部審定爲教科書不必再作講演參考用書通過主任又提出戲法大觀一書謂是書現經楊君千里審核主張由本會函達警廳將書中有害風俗之處如賭騙等法令書店刪除或予禁止高君步瀛謂是書如實於風俗有害不如逕函原出版書店勸其勿再印售戴君克讓謂對一切毫無意識之書似均應如此辦理徐君協貞謂適議兩辦法均似難行以原書所談事涉遊戲尙非淫穢之書可比無取締之必要而函達警廳及原出版書店有無效果亦尙不可知不如暫將是書置諸不議不論之列衆贊同徐君之議通過主任謂北京大學前派會員張君孝曾現已辭職宜由會函致該校請其另派再前數會曾討論北

京結婚禮俗關於漢滿及新式婚部分已分別報告完畢本日宜就生子或歲時禮俗繼續報告旋衆推由主任與松君林先就生子禮俗參互報告徐君協貞謂宜由求子時報告起期得其順序衆贊成遂逐項報告（報告另錄）主任與松君報告畢時已五時主任宣告散會

講演股第四十六次會議三月二十六日

報告北京歲時禮俗

是日午後二時三十分開會列席會員二十一人主任祝君椿年報告謂本會前將審核河南年畫情形報部現奉部令已據情咨覆矣再第二輯講稿已經會員選好交會應否即行付印請公同決定戴君克讓謂宜由會將所選各篇清繕一過再行付印徐君協貞謂入選之稿均揭有符號即將原稿撿齊排定次序即可付印不必另繕徒耗時日旋議決所選各稿暫行存會俟後由會交印刷局刷印主任謂上屆股會已將北京生子禮俗報告完畢本日應否就歲時禮俗繼續報告高君步瀛謂此等禮俗最與社會有關宜即推舉會員報告旋由熟悉北京禮俗各會員各就所知自度歲禮俗起順序報告之（報告另錄）各員報告畢時已五時主任宣告散會

講演股第四十七次會議四月九日

分配審核年畫及講演參攷用書並報告北京滿俗喪禮

是日午後二時三十分開會列席會員二十一人主任祝君椿年報告謂本會奉部令發交貴州年畫及

商務印書館中華書局所送講演參考用書各種請由會員審核言次即將年畫與各書分配各會員審核繼謂現廣東南雄縣巡廻講演所來函索取本會章程及一切出版物其函已由會中答復並將函索各件附寄徐君協貞謂本股尙少發表之事宜就從前議決各案討論實行主任謂上年議決之附設星期講演會案現在亟宜實行爲事實上便利起見擬即借模範講演所地址請科學專家先就切近日用之生理衛生從事講演所有關於生理簡明圖書亦擬購買數種藉資參考高君步瀛謂生理之外宜兼講公衆衛生俾一般聽衆曉然於公衆衛生之益每週可講演一次最好分作段落每次即將一段落講完庶各聽衆能樂於聽受徐君協貞謂即定爲每星期日或星期六日在模範講演所講演討論結果决定照議實行主任又謂本日可就北京喪事禮俗報告惟漢滿禮俗互有不同宜推由會員分別報告徐君協貞謂可由始死時叙起期得順序旋衆推定趙君世安先就北京滿俗喪禮報告（報告另錄）趙君報告畢時已五時主任宣告散會

講演股第四十八次會議四月三十日

會議審核講演參考用書議定舉行星期講演會並討論漢滿喪事禮俗之區別

是日午後二時三十分開會列席會員二十人主任祝君椿年報告謂現經各會員交到已經審核之講演參考用書數種茲將書名與原審之意旨提出討論言次遂歷舉各書一爲居住論係趙君世安審核予以認定高君步瀛謂是書既經原審完全認定不必再事復審衆贊成一國民立身訓爲張君家壎審

核亦完全認定衆無異議一私塾改良捷訣亦趙君世安審核認定徐君協貞謂就現在情形言之私塾究應否存在應否改良其改良方法又應如何於學務前途至有關係宜加詳慎高君步瀛謂是書可付復審俟復審交會後再討論決定主任遂將是書交由趙君淦復審一交際術爲王君樹屏審核以書中談交際頗涉圓滑故予否認高君步瀛主張交付復審主任遂請由祁君錫蕃復審一衣服論爲包君庸審核以是書文字稍有未協予以否認衆以參考書當取其大體文字稍有不適未足爲病宜予認定遂從多數主張認定一新刑律釋義爲胡君家鳳審核予以否認一學生衛生寶鑑爲戴君克讓審核亦予否認衆均無異議照原審通過主任謂本員現擬一履行上年議決之星期講演會議案辦法已經油印分布其中有無窒礙請討論之高君步瀛謂前次股會已討論及此既係履行上年議決之案自無何等疑義惟宜先就生理衛生講演如將此科講完另換他科或他種題目時則更須另議主任謂主講員車馬費數目似應由會公同擬定嗣衆擬定爲每月三十元主任又謂此項講演應否公開亦須議及高君步瀛謂似宜稍有限制原案本以講員爲基本會員但果係講員與否臨時亦難識別不如先印入場劵若干分發交各講員俾臨時持劵入場既易識辨又有限制徐君協貞謂學校教員或私團體之講員均可入場聽講惟學校課程甚重雖在星期尚須作教授上種種預備未必有此餘暇再講演時凡無識幼童不必任其羼入王君丕謨謂原案本爲補充講員學識而設即當以講員爲本位教員之能來聽講與否尚不見爲必要松君林謂此外有志在研究學理經人介紹者亦可令持劵入場但既有限制即不能

謂之完全公開主任謂現在擬請王畫初君担任此項講演王君於生理學科極有研究趙君溢謂宜就普通生理衞生上講演似不能偏重學理致難領悟高君步瀛謂此等處可由王君自行斟酌再除講員車馬費外尚有茶水等費可由會中補助其餘應用物品即由模範講演所借用可也主任謂此外尚宜置備解剖模型一具以便講演時爲之指點衆主張此種模型請由趙君溢向各專門學校借用高君步瀛謂學校課程所關亦未便强借如在必要時亦不妨自行購置主任謂查星期講演會議决案有由本會會同學務局辦理等語現在仍宜遵照原案由本會函達學務局或由會呈部令行學務局辦理均可旋議定由會逕函學務局並由學務局轉告各校職教員屆時前往聽講至講演時間暫定爲上午九時至十一時通過主任謂前會所報告者爲滿俗喪禮其漢俗喪禮尚應繼續報告高君步瀛謂前見內務部有制定之禮俗表似亦足資參考言次並將是表所列禮俗略舉數則衆謂禮俗表係爲全國規定與本會之以調查各處風俗爲主旨者不同似難作參考徐君協貞謂漢俗喪禮亦須報告漢滿禮俗定不相同高君步瀛謂可就漢滿喪禮之區別報告之旋由各會員各就所知報告各員報告畢黃君德溢謂禮俗派別亦甚多即以北京喪禮而論既有京禮又有南禮而京禮之中又有南城北城之別非北京土著留心世事之人無從詳悉本員主張此項報告不必限定會員即會外之人明於北京某種禮俗者亦可來會報告高君步瀛謂此亦可行果有其人即可介紹來會主任謂現有將訃文稱呼更改如應稱孤哀子者則改稱棘人孝服亦各不同聞某省有纏白帶於首復下垂至胸部者高君步瀛謂本員亦見訃

文上有改稽類爲鞠躬者此種改革是否正當可置勿論一俟內務部有所規定便歸一律若本會之調查報告不過蒐集社會現象從事編製既藉知一時風尙所在而異日之改良考訂或有賴於此亦未可知一切禮俗之正當與否則非所問主任謂現在漢俗喪禮尙未詳細報告下屆股會應補足之時已五時主任遂宣告散會

講演股第四十九次會議五月七日

會議審核講演參考用書修正滿俗婚禮稿

是日午後二時三十分開會列席會員十五人主任祝君椿年報告謂現由各位會員交到審核或復審之講演參考用書數種茲逐書宣讀之以便討論言次遂歷舉各書及各員審核意旨一交際術爲祁君柏岡復審仍予否認一私塾改良捷訣爲趙君滙民復審已認定一强健身心法亦爲祁君柏岡審核認定一食物論爲金君心餘審核認定一人格修養法爲孫君冠華審核認定一常識修養法爲松君月樵審核否認主任宣讀畢衆對以上各書均無異議惟常識修養法主張交付復審主任當推由董君瑞椿復審主任又提出塞北通俗教育社呈文與本會答復該社函稿各一件略謂該社來文係呈送通俗週報樣本並索本會一切出版物惟文內請由本會代呈教育部云云程序稍有不合當由會中將出版物郵寄並復函聲明以後有呈請之件可逕呈教育部不必送交本會再從前報告之滿俗婚禮現已將當日所記錄者油印分布諸君對此尙有無討論高君步瀛謂現既將稿清出宜即推由會員修正簽注再

行交會以便彙齊編纂衆遂推由松君林擔任修正主任又謂前議星期講演會擬一二日內即在模範講演所講演屆時請由會派員前往參聽高君步瀛當請由戴君克讓前往衆贊成時四時二十分主任宣告散會

講演股第五十次會議六月十一日

會議審核講演參考用書討論北京各禮俗

是日午後二時三十分開會列席會員二十一人主任祝君椿年報告謂本日有部令二件一爲會員趙君世安與包君庸職務變更一爲派學務局局員赫君春林爲本會會員又北京女子師範學校函一件係函知該校校長方君還願自行擔任本會會員又模範講演所送到第二輯講稿四十册宜即存會此外尙有審核講演參考用書數種一常識修養法原審未予認定茲經董君楙堂復審以爲是書尙可認爲講演參考用書惟以書中多引有日本民法故未予完全認定高君步瀛謂可由戴君將董君復審意見函知原出版書店俾其改正衆贊成主任續報告讀書法意志修養法神經衰弱療養法三書原審均屬否認衆無異議主任又謂滿俗婚禮稿已由松君月樵簽注交會應否再推會員加以修正衆旋推赫君春林擔任修正高君步瀛謂本日於其他禮俗尙有無報告我國重視祝壽一事而所行禮節亦各處不同宜調查報告主任謂請俟已報告之各稿清出後再行報告惟前經徐黃二君選出之第二輯講稿似應付印又星期講演會已舉行多次其印成之講義日內擬將一分送會高君步瀛謂現在生理衛生

曾否講完並應否另換他項科目主任謂生理衛生現未講完擬講完之後再就法制經濟等科講演時四時主任宣告散會

講演股第五十一次會議六月十八日

會議審核講演參考用書並討論各種禮俗

是日午後二時三十分開會列席會員十五人主任祝君椿年報告謂國民淺訓一書現經陳君哲甫審核認爲講演參考用書衆無異議旣又謂滿俗婚禮稿經赫君杏村簽注交會應再如何編纂之處請討論高君步瀛謂可推會員四五人公同審查就中再公推一人主稿從事編纂戴君克讓謂是書體例應如何宜先決定高君步瀛謂宜逐項加以標題下再分述惟能將標題列之書眉尤爲醒豁旋議定先將滿俗婚禮由戴君克讓松君林赫君春林金君庚緒趙君詮五人會同審查編纂其漢俗婚禮稿已清出油印分布議由主任攜歸與包君庸再加簽注修正旋由衆會員將各處禮俗雜加討論至四時三十分主任宣告散會

講演股第五十二次會議七月三十日

會議答復四川山字鄉來函審核講演參考用書並提議報告各直省禮俗

是日午前九時三十分開會列席會員十五人主任祝君椿年報告謂茲奉教育部指令本會審定之商務印書館所送講演參考用書十七種均予照准又接四川山字鄉教育會函一件係函索本會章程規

則並請由會代題該會所立學校之校訓四字是函應如何答復其校訓應否由會代題戴君克讓謂本會章程規則均已載入報告書中可將本會第一二次報告書郵寄一分高君步瀛謂所索題字亦可郵寄即勞祝君大筆爲之代題下欵不妨逕用本會名義衆均贊成主任謂學理管理法一書經張君伯苷審核擬不認爲講演參考用書計此次奉部發交商務印書館所送各書均已審核完竣宜即備文呈復至第二輯講稿應否付印並應印若干冊亦宜議及高君步瀛謂前次講稿刷印一千冊分寄各機關與各省後復有紛紛向本會函索者已苦無以應此次選錄第二輯講稿可印一千五百冊庶敷分布主任謂現本會於北京禮俗已逐一報告其各省禮俗應否報告高君步瀛謂各省禮俗亦宜報告以便彙齊編訂惟調查上頗覺不易戴君克讓謂可先由本股會員各就其本籍通行禮俗報告高君步瀛徐君協貞均贊成是議擬俟下屆股會即各就本省禮俗報告時已十二時主任宣告散會

講演股第五十三次會議 八月六日

報告廣東結婚禮俗

是日午前九時三十分開會列席會員十七人主任祝君椿年報告謂本會審定之中華書局各講演參考用書茲奉部令均予照准又本會函上海商務印書館請其修正常識修養法一書係經前次股會議決者又前由錫君千里報告之新式婚禮現已將稿淸出油印分布應否再行簽改戴君克讓謂現此稿僅由交換證物時說起其以前如何介紹結合未之叙及似應補叙旋由主任將是稿請由虞君錫晋簽

洋再交戴君克讓修正編製嗣衆推虞君錫晉報告廣東結婚禮俗虞君當就該省結婚通行禮俗報告
（報告另錄）虞君報告畢時已十二時主任宣告散會

講演股第五十四次會議九月十七日

會議審核講演參考用書並報告山東通俗教育設施情形

是日午後二時三十分開會列席會員十五人主任視君椿年報告謂現由部發交中華書局呈送女子叢書一函到會宜仍照向章分交會員審核戴君克讓謂本會所徵集者原係講演參考用書而近時各書店所送之書往往稱爲通俗教育圖書審核時似宜加以分別徐君協貞謂本員主張自後擴充範圍於審核講演參考用書外果其書於通俗教育有裨不妨認爲通俗教育用書多數贊成是議通過主任謂前由虞君叔昭報告廣東婚禮已經記錄油印現虞君復將所報告者自行編訂一過亦付油印印出高君步瀛謂自行編訂當較會場記錄者爲詳確宜以編訂者爲據主任謂此次中華書局所送女子叢書內有母道一冊是書前有單行本已經本會審定不必再審衆無異議旣又謂聞高徐諸君曾赴山東調查該省通俗教育設施情形玆請將關於講演事項略爲報告旋高徐二君就該省通俗教育情形逐一報告（報告另錄）高徐二君報告畢主任謂適聆報告各節足見講演一事尤關緊要故現擬由本會訂一講員獎勵章程藉資鼓勵並擬於模範講演所內舉辦一講員辯論會於講員學識與講演方法均有所裨徐君協貞謂小說戲曲兩股均訂有獎勵章程講演股似未便獨缺但欲爲一良好講員亦殊不

易不但學識須優對一般聽衆心理亦宜明曉高君步瀛謂奬勵講員似應由部中主持如有講演優良者固不妨酌加酬勞不必由會另訂奬勵章程若講員辯論會之舉似亦不見爲必要蓋講演一事言其方法則須心領神會非可學而能言其知識則知識出於學問當從根本上解決非頃刻辯論便有稗補與其開講員辯論會不如平日於講演上互相觀摩爲有實益徐君協貞謂本股之設施總宜設法與社會接近乃與通俗教育之旨相符不然恐難見發展高君步瀛謂與社會接近固屬當然然須由漸而入近如教育畫或講演畫均於社會有關宜設法提倡改良此類事有二人即能辦到一人搆造畫意一人擔任繪事畫成再交會討論但此可分兩種辦法教育畫可由本會奬勵以爲提倡若講演畫則不過輔助講演而已主任謂前模範講演所講歐洲戰爭時曾畫一歐洲地圖指點講之聽衆似甚了解講演畫之價値已可概見通常畫幅在四尺以上最爲適用討論移時衆對講員之奬勵章程與辯論會均主張暫從緩議其教育畫或講演畫由主任覓相當之人繪製繪成時交會討論時已五時主任宣告散會

講演股第五十五次會議 十月八日

會議審核講演參考用書通俗教育用書並修改北京生子禮俗稿

是日午後二時三十分開會列席會員十七人主任祝君椿年報告謂前報告之北京生子禮俗現已將稿清出油印分布請再討論再前會議由王君仲猷報告回教婚禮以備一格現在可請王君略爲報告王君丕謨謂回族雜居中國已久一切婚喪禮俗多從漢儀無庸別爲報告主任謂茲經戴君蘆舲審核

烹飪一斑園藝一斑中國婦女美談各一册又經祁君柏岡審核婚姻訓一書均認爲通俗教育用書衆對以上四書均照原審通過嗣各員復就生子禮俗討論高君步瀛謂習俗求子方法甚多此報告中恐尙有遺漏應補叙之旋各員就原報告所未及者續行報告（報告另錄）各員報告畢遂推金君庚緒將是稿攜歸修正時已五時主任宣告散會

講演股第五十六次會議十月二十二日

會議審核講演參考用書並修正北京歲時禮俗稿

是日午後二時三十分開會列席會員十六人主任祝君椿年報告謂茲經常君毅箴審核婦女修養談一册擬認爲講演參考用書衆無異議主任又謂女界道德所關甚大模範講演所擬添設女席俾婦女得來聽講高君步瀛謂此事須有限制最好先期訂明某日男子聽講某日爲女子聽講以昭愼重徐君協貞謂本員以爲就我國現在情形言之此舉似不妨稍緩衆贊成從緩主任續謂奉部令發交商務印書館第五次送請審核之書十五種到會是書可仍照向例分配審核旋將各書分配各會員審核又謂現接有陳君哲甫送到喪事禮俗摘要一件陳君本日未涖會茲將所擬摘要宣讀之讀畢徐君協貞謂所叙半係天津禮俗與北京禮俗不同若所述回教各種儀式亦與普通禮俗無涉主任謂此稿可暫存會俟陳君涖會時再事討論徐君協貞謂商務印書館原呈稱有歷史掛圖與教科書實用掛圖二幅前已呈送樣本在部此件應在編審處可即由會函借審核主任謂是二圖借到時即請董君林堂審核徐

君協貞謂此次審核商務印書館所送之書亦應就講演參考用書及通俗教育用書分別審定多數贊成通過主任謂從前報告之北京歲時禮俗現將一部分記錄之稿油印分布宜再討論徐君協貞謂仍宜逐項順序討論主任謂原稿所記上墳一項殊不盡然通常有在家中祭之者高君步瀛謂原稿上墳之標題可改爲祭祖各員對是稿亦各有討論均由主任逐條改正至五時主任宣告散會

講演股第五十七次會議十月二十九日

會議審核講演參考用書通俗教育圖書提議設法喚起國民愛重國徽思想並修正北京歲時禮俗稿

是日午後二時三十分開會列席會員十七人主任祝君椿年報告謂茲經戴君蘆舲審核雲破月來緣一書交會謂是書爲小說家言情之作且書係遂譯所叙皆外國社會情形與通俗教育無關又經潘君鏡芙審核冰原探險記一書亦謂是書爲文言小說不認爲講演參考用書惟董君懋堂所審之歷史挂圖與教科實用挂圖認爲可作講演參考之用衆對以上所審各圖書均無異議通過高君步瀛謂本部總長曾提及我國人對國旗觀念尙有未明瞭者如敵國亡國各旗仍照常懸挂而人家遇有婚嫁慶祝等事亦懸挂國旗究竟個人可懸挂國旗與否亦從無人研究此非惟不足表示敬重之意且反見褻瀆此國旗之有待於說明者一方再仿意大利辦法以國旗色采製作種種器物既可表現美觀又可使一般人民隨事隨物引起愛國思想總長之意大略如是惟其辦法則須由本會討論進行總以能直接在社會上發生效力爲要顧君兆麐謂查各國於國旗之制定亦具有深意如法蘭西國旗用三色製成所

以表示其自由博愛平等三大主義北美合衆國國旗一隅爲藍色即按各州之數排列白星外則用紅白二色相間製成所以表示其國家由各州聯合而成獨立若我國國旗制定之用意亦須令國民逐一明曉高君步瀛謂我國國旗雖用五色製成以示五族共和之意然不得遽指某種顏色爲代表某族以我國數千年習慣均以五爲成數如五行五聲五教之類以五計者不勝歷舉總之謂我國國旗代表五族則可若謂某種顏色爲代表某族則不可徐君協貞謂臨時參議院對國旗之制訂亦幾經討論其討論大旨與高君所言正同高君步瀛謂此事宜從各方面進行先宜由會就國旗之用意著爲論說登載教育公報並編成講稿發交各講演機關講演至仿意大利辦法一層則須誘動美術家就各種器物表彰國旗色采務使舉國之人既以此爲美觀並可隨各種物事感發其愛國思想然此中亦不能無界說其進行方法又應如何是不能不有待討論徐君協貞謂學校所作手工可令其本此意以編織之高君步瀛謂學校手工固可依徐君之議辦理然此不過辦法中之一此外尙須設法直接影響於社會方好主任謂現學務局訓令各學校凡學生帽章均用五色製成此舉似爲得之顧君兆麐謂此事除適討論學校手工外本員尙主張分兩層舉辦一則如高君所言編成講稿交由講演所講演俾一般國民對國旗具有信仰之心一則就各種器物表彰國旗色采然日用器物甚多亦未可漫無區別須定有標準如恭敬慶祝歡悅或團體之表示之事其所用器物均可以國旗色采配製簡言之凡物之足以將誠敬之意者即不妨照製如是則積極一方既足表現美觀而消極一方亦不至有褻瀆之嫌高君步瀛謂可請

人提出議案討論提案大旨可由學校與社會兩方面進行在學校方面如手工圖畫各科均可照製惟社會方面除登報及由講演所講演外於各種器物之如何配製須概括的舉出數例以爲標準主任謂學校爲狹義的社會乃廣義的總以實物實現在社會上發揮而光大之乃爲有效如人家通常所供磁器似可以國旗色采配製王君丕謨謂現見日用之茶壺有繪以國旗者高君步瀛謂現在通常婚娶與鋪商開市等事亦各懸挂國旗而旗式大小又復不一誠不無濫用之處董君瑞椿謂婚娶與開市等純屬私人私事似不應懸挂國旗顧君兆麐謂國旗乃代表全國非僅代表統治權私人似亦不妨懸挂然不可太濫赫君春林謂此中須有界說無論懸挂國旗或就各種物事繪以國旗色采均須具有信仰敬重之心討論移時衆仍推由顧君兆麐就討論情形及辦法草擬議案於下屆股會提出討論主任謂前報告之北京歲時禮俗現已將稿清出應繼續討論高君步瀛謂稿中所列糖瓜謂以糖製成瓜形但瓜之種類甚多究竟成何種形狀似宜注明赫君春林謂此取象形習俗均知但云糖瓜即可不必另加附注衆對是稿亦各有討論嗣由主任就衆所討論者逐項加以修正至五時主任宣告散會

講演股第五十八次會議十一月十九日

會議審核講演參考用書通俗教育用書並討論前次會期提議事件及修正北京歲時禮俗稿

是日午後二時三十分開會列席會員十六人主任祝君椿年報告謂茲經戴君蘆舲審核人類進化之研究一冊王君仲猷審核身心強健秘訣一冊均擬認爲講演參考用書又王君審核武俠叢談二冊郝

君柏岡審核實用一家經濟法一册均擬認爲通俗教育用書惟常君毅箴審核之特別教育予以否認松君月樵審核之修身作法挂圖雖亦認爲講演參考用挂圖惟因圖中所繪各姿勢有未盡合者擬由會函達原出版書店再版時加以改正徐君協貞謂身心强健秘訣一書宜改認爲通俗教育用書仍請王君另加評語交會高君步瀛謂武俠叢談一書係小說體裁宜改歸小說股審核特別教育一書宜付復審至修身作法挂圖未識曾經編審處審核否其批評如何可由會函詢衆均依議通過主任謂前次股會對於尊重國旗之觀念有所提議茲經顧君石君提出議案定名爲喚起國旗中五色之感想確定人民國家觀念案業已油印分布請就此案討論高君步瀛謂前屆股會對此事已有所討論並議有辦法數項茲經提案反未列有何等辦法未免純涉理論主任謂草擬此案時意在提出議案後再詳細研究辦法並非徒取理論置一切辦法於不問顧君兆麐謂必先有此議案方能條議辦法凡提議各事必以議案爲主各種辦法乃議案之附屬似不必定與議案同時提出徐君協貞謂現在所提出者可謂爲本案之說明書惟案中所謂紅黃藍白黑爲漢滿蒙回藏一層尙不盡然當時參議院議決用五色爲國旗已明言五色非分屬五族松君林對此案主張由顧君再條舉辦法提會討論戴君克讓主張提出辦法後與此說明書併爲一案討論胡君家鳳謂本員以爲此案如藉講演所講演此義爲之逐漸傳布尙可辦到若謂以五色配合製爲文簡器皿均須美術家之自動本會不過爲此提議似不能指明某器宜如何製法徐君協貞謂講演所講演自是辦法中之一然不能僅以講演爲限高君步瀛謂以色采爲器

物美觀固必有賴於美術家然不可無人爲之提倡指導且既經提案而前會又經一度之討論自不能不擬有辦法以便進行胡君家鳳謂可概括的舉出辦法數條藉示標準議案可認成立但再補叙辦法可也顧君兆譽謂本員擬提出此案將理由說明再公同討論附以辦法如必備述各種文簡器物之如何製造五色之如何分配非惟頭緒紛繁亦恐難於備舉戴君克讓謂辦法既一時難定即定之亦未必遽能實行本員主張從消極方面設法限制國旗之濫用高君步瀛謂原議擬於積極消極雙方兼顧純從消極方面設想仍非提議此案本意張君家壎謂此案雖可認成立而實施似亦困難以國旗之五色施之文簡或器皿未必遽見爲美觀張君綬主張俟擬有辦法交會再行討論并謂就現在各處懸挂國旗情形言之本會理應有此提議宜仍由原提案人顧君續擬辦法交會再併案討論顧君兆譽謂辦法甚多惟個人意見恐難周妥不如公同討論高君步瀛謂此案本由總長提議現既一時想不出特定辦法祇好將此議暫緩衆贊同遂决定緩議嗣復就北京歲時禮俗稿繼續討論並由主任照各員所議逐項修正至五時主任宣告散會

講演股第五十九次會議十二月三日

會議審核講演參考用書通俗教育用書并續行修正北京歲時禮俗稿

是日午後二時三十分開會列席會員十八人主任祝君椿年報告謂茲經孫君冠華審核西洋演劇史一册黃君自修審核兒童身心發育表與日用工藝品製造法一册王君仲猷復審特別教育一册均擬

認爲通俗教育用書衆對所審各書均無異議通過主任又謂商務印書館呈送通俗教育畫三十種由部發交到會應照向章分配審核衆請主任指定主任遂請赫君春林汪君樹屏祁君錫蕃分別審核旋將上次股會討論未終之北京歲時禮俗稿續議修正各員亦續有討論當由主任就文字上逐一修正并謂北京風俗一年之中每月均有定期之廟會如陰歷二十三二十九等日雍和宮白塔寺黑寺類有打鬼之舉又如四月八日之浴佛會凡此等等皆與歲時禮俗有關不宜闕略似宜添廟會一目舉京俗所有各廟會均加入之衆贊成此議時五時主任宣告散會

講演股第六十次會議　十二月十七日

會議審核講演參考用書通俗教育用書及各年畫教育畫並續行修正北京歲時禮俗稿

是日午後二時三十分開會列席會員二十一人主任祝君椿年報告謂茲經王君雅衡審核育兒一斑一冊張君伯甘審核演說一冊均擬認爲講演參考用書胡君秀松審核簡易療病法與胎教各一冊擬認爲通俗教育用書又由胡君秀松審核貴州年畫十二種楊君千里審核陝西年畫四種赫君杏村祁君柏崗各審核商務印書館通俗教育畫十種亦均稱尙屬合用惟王君雅衡所審核之身心調和法一冊謂說理處似道家言恐非一般人所能領悟故予否認赫君杏村於商務印書館通俗教育畫中所繪電車一幅謂宜將車停未穩不可上下及車中不可隨便涕唾等語注入較爲完善云云原審是否適當請再討論衆以審核講演參考用書不妨從寬身心調和法一書仍予審定其餘均照原審通過主任又

提出部中發交江西年畫四種請梁君錫光審核又謂從前報告之北京歲時禮俗現已將稿完全清出油印分布應再討論修正本股會員赫君杏村現編有北京歲時記一書可作歲時禮俗之參考徐君協貞謂可即以赫君所編之歲時記爲此稿一部分之資料現在油印之稿亦請赫君攜歸修正至明年再交會討論主任謂所有北京歲時各廟會風俗亦請由赫君調查加入戴君克讓謂茲屆年終結束之期擬將本股本年經過情形開具大略送請主任核閱以便於年終大會時報告惟本年舉辦之星期講演會及推廣巡行之講演辦法亦應列入主任謂推廣巡行講演已由學務局在京師四郊添設講演所數處至星期講演會聽講者尙見踴躍容俟年終大會時一一報告時已五時主任宣告散會

附錄一

調查北京禮俗報告

(一)漢俗婚禮

北京漢俗所行南禮較之滿俗雖屬稍繁然亦相去不遠茲分述如次

說媒

大凡男女年及婚齡則父母晤年長之戚串友執必殷殷以留意執柯爲囑受其囑者則於其所識中擇其年齡相若者爲之撮合之俗謂之曰保親又有營此爲業者皆婦女爲之俗稱曰媒婆此種人之爲人說親兩造不必相識也僅由彼分向兩家揄揚而已彼輩既業此爲生則利婚之成故所舉門楣品貌性格才藝大率有枝附葉浮誇爲多

過八字

彼媒妁所述爲我所素知之人家固無論矣如非我所知而媒者之言娓娓可聽則必愼重出之從事打聽以考其言之誠僞而定婚事之成否打聽之法先開男家之門戶條送於女家門戶條上所載即某家住某處職業姓名年歲而已打聽有成再將女家之門戶條送於男家女家之打聽多注意於財產職業年齡或門第而男家則惟於女之年貌性格如何特別注意兩造既皆打聽確實彼此均有願意則過八字此盖由舊俗相沿而來其法先將男子之生年月日時開條送於女家女家倩知星相者合之考其五

行十二屬是否生尅合犯倘不相合則親事散於垂成北京名此種曰合婚亦曰合八字女家合之有成始開女八字送於男家男家之合之也一如女家婚事之成否一憑之星相者之口近來風氣日開此種陋俗亦不過爲一種方式而已然硜硜於必合八字者尙不少也

放定

兩家換過八字之後即由男家備首飾一二件連同八字帖送於女家作爲信物以爲雙方合意之證此之謂放小定然多有因其繁冗刪免此節而僅放大定即由兩家協訂放定之期至時男家備首飾全份男女庚帖各一分（男帖紅女帖綠）邀請媒人（此媒爲另請者皆男子爲之即婚事爲媒婆所介紹亦必另聘媒人俗稱之曰大媒又稱曰大賓）送往女家女家即於同日備靴帽文具等物送還男家此風由來已久蓋即古之納采也

過禮

過禮又名通信擇吉日爲之其爲期距迎娶必不甚遠其主要目的即在將迎娶日期備帖請女家之允許女家回帖內即書明謹遵台命字樣由此喜期即定是日男家所備之禮物多少不同有僅用一鵝一酒者有加用食物八抬或六抬者食物爲龍鳳餅茶葉乾鮮蜜餞菓品及猪羊腿活鯉魚等等（魚另有盆盛之食盒中所陳者乃紅紙所剪成非眞魚也）且有過衣服八套或六套者如過衣服除皮棉單紗以外則另有上轎時所用之五紫衣（紫棉襖褲圍腰褲帶腿帶五項）及蟒袍玉帶鳳冠霞帔等亦連同送之女家此外如銀錁翡翠金銀珠玉首飾各品則稱家之有無而備女家則以三元餅水晶糕及文房四寶尺頭靴帽等物爲回禮男家則以糕餅送致親友女家則將喜餅菓品送致親友而將猪羊腿送於

大媒爲

過嫁妝

嫁妝以抬數計之多或百抬少亦八抬十抬不等由女家於迎娶正日或前一日備綠衣（亦有服紅青衣者）皂帽頂插紅翎（若夏令則戴緯帽綴些須紅纓）之夫役抬送之

迎娶

迎娶之日男家備八抬紅轎一乘由娶親諸隨往迎娶（娶親者八人六人不等大媒與焉）而新郎不親迎焉一路執事迤邐（如清道飛虎等旗及肅靜迴避等牌各項執事）鼓樂喧闐旣抵女家門首則閉而不納必與門包始開門門包不過十數枚銅元而已俗例使然也喜轎未到女家以前老嫚先至爲新婦開臉轎旣入由女家另請雙全之婦女二人帮同老嫚爲新婦着男家過禮時所送之五紫衣（衣係棉者盛暑亦然）外着蟒袍鳳冠上轎待轎至男家則有男家娶親之僕人以銅元數十撒入門內名之曰撒滿天星前十數年轎到門時必放百子爆一掛近因禁止已癈除之矣入門後喜轎必由火盆上經過直抵喜堂放平（過火盆者有謂係取耗去新婦爲女子時火性之意又有謂係取新婦進門後諸多興旺之意）喜堂上設香案供壽星牌位由男家請雙全婦人二人爲伴嫂請十一二歲女孩二人爲伴姑均預列坐於喜堂兩旁由賛禮二人賛禮（請親友爲之）由伴郎二人或一人引導新郎入喜堂向上一揖再向轎一揖攙轎而退由老嫚揭轎簾於轎內爲新婦覆蓋頭引新婦下轎新郎再入喜堂夫妻交拜畢請壽星至喜堂祝壽壽星者亦請親友中年老雙全者爲之以喜杖擊兩新人之首口中祝以三多之詞畢鼓樂喧闐請親友中十歲以內之童子二人執燭前導送入洞房新夫婦牽紅由喜堂至洞房行時

必以布袋鋪地履行其上袋數或九或七取其七代九代傳流也入洞房後兩新人平坐帳前名曰坐帳兩伴嫂(請親友中夫妻偕老有子女者爲之)手持湯元水餃交換餵新郎新婦食之再以二杯以紅繩聯繫之兩新人交換共飲是曰飲交杯畢由贊禮人念喜詞以乾菓一盤頻向帳中撒之謂之撒帳畢由新郎用祝壽之杖挑去新婦之蓋頭新郎即隨贊禮二人退出由伴嫂老嫚等爲新婦梳妝施粉焉然後新郎同新婦拜祖祀竈畢乃食頭桌飯新婦首坐新郎次之伴嫂伴姑陪坐焉

見禮　是日新夫婦先向父母翁姑行拜見禮次向各親友逐一拜見

煖牀酒　結婚之夕於新房中牀前設酒筵一桌親友家人皆來勸飲間以謔語焉

會親　結婚之次日兩家新親互相拜見然須男家預備請帖請女家來會親是日每人設酒筵一席而不食

廟見　迎娶三日後有家廟者須舉行廟見禮否則於祠堂或墳墓前導新夫婦叩拜之

回門　娶後四日或六日爲女之初次歸寧由女家備綠轎兩乘來迎近時亦有用馬車者新夫婦偕往亦須當日偕歸去時女轎在前男轎在後歸時男轎在前女轎在後

住對月　結婚後一月新婦必回娘家居住居住之日期一聽其姑嫜之主裁

(二)滿俗婚禮

滿俗婚禮未成之先多由親戚朋友或女傭輩爲之介紹(俗曰說媒)女家於男家之職業財產必詳爲探詢此其目的不過求其門當戶對而已惟所謂門當戶對者未必定在勢均力敵要多於職業上注意

說媒

如女家爲士族則必求一讀書種子至農工商亦然然後男家再調查女家則多注意家風及女之年貌性格如兩造均各合意則行過庚帖之禮

庚帖

庚帖須兩家交換然類先由男送致女家兩造均將庚帖供之竈神前三日但使男女生辰屬相無所衝犯則婚事認爲成立即接續行放定

放定

放定有小大之分放小定者由男家備荷包一對內貯金玉質或銀質小如意一事送至女家有其姑親至女家令女出見者謂之相看相看後放定之禮物即由其姑親手爲女佩帶若放大定則由男家備釵環首飾若干及如意等物用人抬送多或四抬六抬至八抬少亦二抬要在稱家之有無惟男家之女主人多須親往故亦有不用抬送即自携定禮置車上送往女家者既送女家則女於是日必危坐竟日以待其姑之親爲插戴而所送之如意尤必親寘女懷是後即爲通信過禮

過禮

過禮時以龍鳳帖與鵝酒爲必要品鵝酒有雙有單或統名曰鵝籠酒海此外尙應備女衣數件一爲襖一爲袴衣必用緜盛暑時亦於衣之襟角略綴綿絮衣袴之色必用紅爲女上轎時所應服者然此特就一般中人言之若富家所備之物尙不止此數距過禮十餘日或二十餘日則爲迎娶之期

迎娶

迎娶必由男家擇吉日固無待言然亦須得女家之同意迎娶前一日女家所有妝奩均於是日抬送之(亦有於迎娶日始送往者)妝奩以抬計其數八抬十抬十二抬不等多或至百二十抬以上亦稱家之有無然必用雙數迎娶或在上午或在下午其時必預先擇定新郎先時而往叩拜岳父母畢亦先歸是

曰謝親迎娶時轎用八抬所用執事有喜字角燈一種其數自六對至四十八對不等視貧富爲增減又用鼓手多寡亦不同鼓手執事人夫所穿之衣有紅綠靑三種之別女服紅襖袴上轎左手執金右手執銀轎將入門則於門限寘瓶一馬鞍一復於院內置盆熾炭火焉俾其轎一一經過以取平安升騰之意新郎腰弓手矢向轎虛發者三俗云去煞氣新娘下轎時面罩紅紗足不踐地步步接踏紅氈毹然後新郎新娘并肩立向香案雙雙跪拜是曰拜天地拜畢引新娘入室至門旋有人用稱杆將所罩紅紗揭去(近時多由新郎用手揭去)是時有與新娘生屬相尅犯者無論親疏均避去新娘必端坐面之所向亦以五行生尅定之對面須貼紅喜字一以示喜幸旋由梳妝人爲新娘梳妝俗曰上頭卽由女兒妝一變而爲新婦妝也惟所簪之花多用喜字間亦作龍鳳形梳妝既畢則藉地喫交杯酒兩新人並肩坐所食爲黃白二色米飯又有羊後臀一器滿語謂羊烏赤上插以刀兩新人必各食少許未幾再喫子孫餑餑卽食品中之餃子亦兩新人對食惟不令煑熟外有合子二枚係蒸食品雖不能飽食亦須各一下咽以爲異日子孫衆多夫婦和樂之兆食畢送親人與新郎各退惟新娘獨坐其坐時甚久直至日夕新郎入房時方可移動而喫長壽麪此麪中雜以糖意取夫婦甜美若係續娶則新娘於喫交杯後須向床而拜謂之拜床俗謂可免先妻之魂爲祟次日晨興禮須待新娘之母或姑姨等來爲新娘開臉或母家之人不能應時而至男家乃多不待女家之人而先爲新娘開臉惟必須由媒人先爲說明至日晡母家人來則新娘華妝下地先由新娘一人抱柴拜竈蓋取古人三日入廚之意然後拜祖先父母親友等則皆夫

婦同拜謁之道喜於新親男女各眷入門時新郎須跪門首敬酒三杯然後兩親家互相道喜入室則舉行圓飯禮先由兩新人一桌獨享新親則每人獨據一桌新郎亦按桌叩拜敬酒且受者均不答禮惟平輩者須欠身而已新親歸時亦由新郎進酒如前儀

回門及回酒

結婚後四日或六日新婦歸寧俗名回門類乘子夜而往俗謂不可令新人能辨屋瓦是日新婦先行新郎後至新婦先候於門入室亦夫婦並坐再喫圓飯由女家親屬陪焉惟前在男家喫圓飯時男先避席此則女先避席事畢新郎先歸新婦亦於未落日前歸焉其後至單九日或雙九日必再歸寧謂之回酒但普通禮俗有祗回門一次者又多有於十二日之期接新婦歸寧者屆結婚後滿一月新婦歸住母家大率以一月爲期名曰住對婚禮至此可告結束至廟見一節以有家廟者甚少類於三日後導新婦叩拜祠堂苟並祠堂而無之亦惟於先人墳墓前叩拜而已

(三)新式婚禮

派別及緣起

新式婚亦曰文明婚或自由婚於前清末葉上海廣東浙江等處已有行之者可約分二派一爲教會派一非教會派其教會派半係旅居我國之外人或各宗教徒若非教會派則類爲留學東西洋之留學生現在北京亦多仿行蓋入民國以來人民自由思想日見澎漲一般時髦士女既已心醉歐風而舊式婚禮尤半屬無謂難行此新式婚禮之所以逐漸推廣而行之者之日見其多也

教會派

教會派之結婚多於教會內舉行其日將四周墻壁用白布圍罩院中移植松柏竹木多本新郎新婦同

謁牧師牧師對新婦必作嚴整之發問曰汝願爲某人妻否新婦立答曰願終身爲某人妻其對新郎之問答亦如之經此問答後即張樂設飲欵待來賓約只二三小時婚禮告成惟此種婚禮純屬教會中人故只簡單報告

非教會派　訂婚証物　結婚地點　結婚儀式

現時通行者即非教會派其禮於結婚前男女須互換戒指一枚以爲訂婚証物至結婚地點則類於公園或其他公共處所內舉行迫婚期將近則兩造共延証婚人引導員司儀員及音樂部等復各分延主婚人介紹人及男女來賓若干屆時中設禮案新郎新婦相對立其証婚主婚介紹各人以及音樂部來賓等均有法定席次席次既定則由司儀員宣唱奏樂並續唱一男賓入席二女賓入席三証婚人入席四介紹人入席五新郎新娘入席六証婚人展讀婚証七介紹人用印八証婚人用印九新郎新婦用印十証婚人爲新郎新婦交換飾物十一新郎新婦對立三鞠躬十二新郎新婦謝証婚人介紹人鞠躬十三証婚人介紹人退宣唱既畢則婚禮告成約只三四鐘之時間而已此結婚時之儀式也禮成後新郎新婦須謁見親族向尊長則叩首或三鞠躬平輩者鞠躬晚輩者向新郎新婦鞠躬男女來賓旋向新郎新婦致賀鞠躬並各倩代表以花佩新郎新婦衿上新郎新婦復致謝鞠躬然後男女來賓演說奏樂樂畢即欵待來賓則婚事完成歡然而散總之舊禮太繁新禮又覺太簡似宜酌中定制以期其推行盡利也

附調查廣東結婚禮俗報告

議婚

最先由女家倩媒婆致送女子之年庚（俗稱八字以年月日時之干支合成八字也）於男家以求婚焉

男家若意願聯婚則以男子之年庚答之并附以訪條（以二三摯友之姓名寓址書列紙筒上使人得訪查其身家底蘊如是者謂之訪條）女家願婚事進行則以女家之訪條倩媒婆致覆於男家

定婚粵俗謂之落文定即北方之所謂下文定也古人謂女子待字此可爲定字之禮矣

定婚日期由男家擇之通知女家男家先送禮物於女家禮物不一如赤繩（取赤繩繫足之意）脂粉茶葉檳榔（榔郎同音取有郎君之義）餅食（餅之各式不一其多少亦稱家之有無）各式乾果（粵俗謂之京果）糖果等中人之家大都用食箱（抬餅食之箱謂之食箱）二抬而止若四抬則已屬中上之家矣金銀首飾則稱家之有無金銀手鐲耳環爲通用之首飾禮書亦爲必需之物書中多謙已頌人之詞互以大德望相稱許

所送首飾女家悉受之食物則每種剩數件惟檳榔則祇剩一枚（榔郎同音檳榔一枚以示一夫之意）

普通不受聘金惟貧窮之家間有受之者　普通亦有用金銀錠以作定禮者其簽條上標明聘金二字女家率不受惟却之不恭故扯去其簽條而另易一簽條上標明書金二字以答之

定禮中有所謂外江禮者適用於久居粵東之江浙人已成爲粵東之一種普通禮按此種外江禮男家用紅綠綢紗各一匹以爲禮物女家受之而多留爲他日制新房被具之用復用五子果二十四盤所謂五子果者棗子松子蓮子榛子核桃是也

女家回禮除禮書外有蜂糕（粵俗稱鬆糕）發糕（粵俗稱大發）油山油堆（用油炸之麪食）包糉（取

必中之意蓋必俗謂之包綴中同音也)等物

過禮

過禮亦稱過大禮以區別於文定之禮時期通常在結婚一月之前禮物通用食箱十餘抬龍鳳禮餅約佔三分之一其餘茶葉檳榔花生乾果糖果海味等不一而足花生染紅色及綠色乾果之枝以五色絨綫纏裹之尚有新婦之四季大禮服袴裙及首飾等并禮書一份(如文定之禮書相類)女家於衣服全受食物則每種略回少許食物有蜂糕發糕油山油堆薑芋藕等其多寡照原禮之抬數而定尚有女婿大禮服靴帽等并禮書一份

開歎情

女子將出嫁之前三夜在家中開始歎哭謂之開歎情其哭聲皆成淺俚詞句第一夜開始哭訴以示離別父母之意第二夜休息第三夜(即出嫁之前夕)復哭以示辭行之意

送嫁奩

粵俗稱搬嫁裝富家多用鼓吹送之時期通常在結婚之前一日嫁奩爲首飾衣服床帳被鋪房中器具棹椅衣櫃衣箱等一切衣服均貯衣箱內又錫香案一副馬桶一具(嫁奩中之馬桶粵俗稱子孫桶)銅面盆一個皆屬必需之物盆內放男鞋一對取同偕到老之意(銅同鞋偕俱同音)

安牀

婚期之前預以一戥一斗置床前倩親友中一人將新床安置之謂之安牀俗稱此人爲好命公

上頭

粵俗有所謂上頭者即古冠禮也女子上頭即古笄禮也時期在婚嫁之日天方曙時(五更後)上頭之禮由主婚人執行之以赤繩加男子髮上若女家則以男家送來之赤繩加女子髮上并將髮盤捲之亦有男家於過禮時以男子頭髮送女家女家以此髮加女子髮上以示結髮之意

迎娶

粤俗無親迎之禮亦無大賓一切委諸媒婆迎娶之日男家以花轎鼓吹龍香（以紙花紮成龍形）響糖（以白糖印成人形獸形等）鷄（一對）羊（一支）喜酒（數挑）等禮舁往女家并桔樹柑樹各一盤均簪以金花掛以紅布或紅紙女家受之以桔樹柑樹二盆置新婦房中以示吉慶之意是日也新婦鳳冠霞佩披紅帕乘花轎媒婆及新婦之幼弟輩均各乘青衣轎（尋常轎謂之青衣轎）隨其後并有鼓樂儀仗等以迎送之比抵男家新婦之幼弟輩即返駕例不進門也門前然放鞭炮（粤俗稱爆竹）新郎站立凳上面向內堂以迎之新婦登堂由女僕導之（此種女僕稱曰大妗）先行參拜天地次行夫妻交拜禮禮節均由贊禮生宣讀行禮畢引夫婦入室行揭頭帕禮粤俗稱挑頭帕於是新婦在室陪房（粤稱曰近身）大妗（伺候新婦之女僕也）等伴之憩息少時然後登堂行廟見禮由主婚長老以至平輩依次行禮禮畢晏客其晏會稱爲梅酌　是晚親友中少年好事者咸作鬧新房之樂或以詼諧之詩歌使新婦背誦之或以益智環使新婦解之或故惡作劇使新婦羞澀新婦不聽命則受罰所罰者皆餅食之類是夕有洞房花燭之晏（粤俗稱爲煖堂飯）席設內廳使新郎新婦二人并肩向外而坐左右兩旁各有男客二人陪之席間四人各起立獻頌詞其頌詞不外吉祥之語惟率近淺俚且語多詼諧（粤俗稱爲四句獻此種頌詞稱曰題四句）

回門

回門在結婚之後二日即第三朝新婦歸寧俗稱三朝回門須即日返不得住母家男家以燒猪若干隻送之女家受之以之分贈親友若男家不送燒猪則係表示認新婦爲不貞之意女家引爲大恥燒猪之

數貧者祗用數隻富者倍之嫁婢回主家亦必有燒豬二隻所以昭其潔也

(四)生子禮俗

求子　父母爲子完婚後無論日期多寡在未姙以前若遇親朋得子洗三時必將洗三之紅雞卵索回一二個令新婦倒坐門限食之若新婦同赴賀喜洗兒盆水令新婦傾出傾盆之法反向懷內須留盆內錢一二文購切麵而食至二三年後無姙即許願焚香行古禱郊禖之禮甚有赴娘娘廟拴娃娃或偷娃娃者偷來藏於枕底得子後還娃娃數倍更有舊歷十二月三十日晚吃餃子時多添箸一雙以爲添人進口之兆

懷姙　懷姙之後在富室男女須隔房起居動作亦格外檢點是亦古人胎教之意其稍寒苦者率多疏略殆爲生活所迫不能處處盡如禮法普通避忌者不觀上樑入殮下葬不入喜房且姙婦之夫均目之爲四眼人其避忌與姙婦同平日姙婦若偶聞怪誕惡劣等事須將頸下鈕扣解開產前婦之母家爲致送姙婦食品暨小兒應用物件(如小米雞卵黑糖襁褓之類)俗謂催生猶有兼送鍋刷升二具者取催生之意

誕生　誕生前一二月請穩婆診視俗謂認門緣婦人生產本無定時設遇更深時間倉卒招致恐推却不應在初生子者禮須向長親叩喜並禁生人入產室必彌月後乃可出入若生男次日必求生女之婦乳乳之生女必求生男之婦乳乳之俗謂開口

洗三　兒生三日謂之洗三是日供炕公炕母(紙印的)香燭錢糧一分香爐內盛大米(用畢爲穩婆所得)洗

兒時用艾蓋灸兒顖門用大葱輕打小兒謂一打聰明二打伶俐用稱鉈輕壓小兒謂稱鉈小壓千金各親朋女眷均來致賀有將金銀如意小升小斗投於盆內者或將制錢傾撒盆內俗曰洗兒錢亦曰添盆錢傾撒錢時隨錢之數目必念吉利語盆內預投紅白雞卵數枚兒洗後凡未孕婦之姑姨等多索回一二以食之謂食此可以有身(見前求子)各親屬亦皆送食物其品類則有缸爐紅糖核桃焦棗蛋糕小米芝蔴種種生子者亦用煑熟雞卵染作紅色分致各親朋以表示生子之喜至十二日母家復送食物有謂之下乳者有謂之揑骨縫者產婦儘此一月內惟啜粥噉卵以養其身

彌月

彌月之日親友均來致賀或醵資置備小兒衣帽鞋襪及壽星銀鎖等物爲賀儀生子之家其富者亦招伶演劇以燕樂之在京滿人復有饋饅首之俗產婦對此饅首雖飽不欲食亦須下咽名曰滿口滿口者謂人口增多之兆也

百祿

兒生百日謂之百祿由外祖母送雞一隻將雞舌取出令小兒入口一銜取早語伶俐之意

過歲

子生週歲若係男孩則擺設書筆及木製刀槍各物事於兒前俾兒抓之謂之抓週其抓得書筆者則羣謝爲能文異日可致身狀元宰相若抓及刀槍亦即以武人目之京內生子禮俗其大略如此若難產一事本不多見有患此者俗謂以龍門香或科場考試題紙焚服之可以催生又謂焚服狀元對可得生男此等談論强半迷信無再詳細報告之必要

(五)歲時禮俗

元旦　正月初一日晨起先向尊長及各親友處請安是爲賀年喜所到處每食以糕點飲以糖水糕謂增高糖謂甜美也是後俗多避忌忌異姓婦女入門商家尤甚婦女則忌針黹兒童忌用銀錢並忌油炸烤烙及一切破壞等事即勺水撮土亦不令外揚須至五日後乃解除其禁忌

祭財神　正月二日祭財神普通商民均極注重其祭時多在天未明時以商家旣忌婦女入門並謂早則神必能來祭品用黃白年糕蒸成金銀元寶形又鷄一隻羊肉一方酒三盃活魚一尾時賣魚者每故高其價又有赴廣安門外五路財神廟借元寶者（即供桌上陳列之紙元寶）借來供之於家將來加倍償還

破五　正月五日俗名破五自除夕接神後所有禁忌如女客不准進門生米不得下鍋婦女忌針黹等過此一日一律解除

順星　正月八日有順星之說先赴市購取福祿壽三星神位各一紙（名星神馬）焚香供元宵（即湯圓）向神行一跪三叩首禮復用燈花紙捻燈一百零八支蘸油然之又外按尊長年歲製燈如爲七十歲則另製燈七十支富者或逕用小紅臘燭爲之祭後將燈散諸路旁及牆隅屋角名曰散燈花係散災之意是日婦女均忌針黹

燈節　正月十三日至十七日統名曰燈節每晚市街商鋪廟宇衙署均懸各式綵燈及氷燈麥子龍等并然放花砲烟火打鑼鼓遊人極多名曰逛燈中間十五日爲元宵節家家以元宵供神是夕火樹銀花遊人尤夥故俗曰鬧元宵

添倉　正月二十三日爲小添倉二十五日爲太添倉各糧店及農家均供倉神并以米麪添其倉甕米店向其主顧用紅帖送米麪并討賞資婦女均忌針黹謂恐刺傷倉神之目

龍抬頭　俗以二月二日爲龍抬頭婦女忌針黹謂恐刺傷龍眼

清明　清明日備祭品及紙錢銘錠等物上墳小兒女或插柳以紀年

端陽節　五月五日爲端陽節以糉子供佛家人亦各分食門上插桃枝艾葉舉室飲雄黃酒以餘瀝滴小兒之額或耳謂可驅避毒蟲先期赴市購取紙製葫蘆若干大者懸之屋內小者爲小兒女佩之復用五色細綢製成胡瓜茄子等物事釘之襟上過午則拋棄之其以糉子涼糕等物彼此贈送者謂之送節禮

祭馬王　六月二十三日相傳爲馬王生日凡營伍中及畜馬者均於是日祭之

祭關帝　六月二十四日致祭關帝俗謂之祭老爺是日多食白煑肉殆亦食胙之意

乞巧　七月七日閨閣中每以碗水曝日下各投以小針浮之水面徐視水底日影或細如綫或開如翦或粗如椎因以卜女之巧拙俗謂之丟針亦乞巧之變態也又是日早烏鴉喜鵲飛鳴稍遲俗謂其爲牛女二星塡橋去也

中元　七月十五日爲中元惟京俗不以爲節只祭掃墳墓而已黃昏以後街巷兒童多然荷葉燈或沿街唱曰荷葉燈荷葉燈今日點了明日扔又以青蒿黏香然之如萬點流螢謂之蒿子燈市人之巧者以各色綵紙製成蓮花蓮葉及花籃鶴鷺之形謂之蓮花燈寺觀多設盂蘭盆會然燈唪經並有燒法船放河燈之舉

中秋節　八月十五日爲中秋節每以月餅瓜果相餽遺至夕月上則陳瓜果於庭以供月（亦名圓月）供品又有月餅毛豆雞冠花等物供時男子多不叩拜故諺云男不拜月女不拜竈亦有供月光馬者（以紙爲之上繪月宮及搗藥之兔）高或七八尺小者亦二三尺不等供畢聚家人團坐食酒果須全家畢集不遺一人爲樂所供月餅亦各分食是日小兒女亦購兔兒爺（以泥摶成兔首人身類不倒翁）以資玩弄

重陽　九月九日爲重陽多食花糕飲茱萸酒亦有提壺攜榼出郊遊行曰登高其處所南則天甯寺陶然亭北則薊門烟樹淸淨化城再遠則西山八剎等處登峰造極飲酒賦詩亦雅人韻事也

送寒衣　十月一日爲祭掃墳墓之期俗謂之送寒衣寒衣係紙製在墳墓前焚化或以紙製包袱糊封四角中實冥鏹袱面書亡者及祀者姓名焚之殆以時屆初冬天氣漸寒故焚送寒衣冀亡者亦應時之祭也

臘八　舊歷臘月八日俗謂臘八是日婦女多持齋不茹葷腥家家均早起或夜間起熬臘八粥以供佛貯米處亦供粥一器曰供米倉其粥以各種米豆及果品合熬而成供佛後於宗族親友間每互相贈送素封之家或招致厨師爲製粥果即以各種乾果製成花籃人形龍鳳獅子等敷置粥上鉤心鬬角別樣翻新極有可觀亦有以是日粥果精巧與否而彼此爭勝者是日多有以吃粥當早飯不另作早飯者吃賸之粥徧與所養牲畜猫犬家內有樹刀砍其皮以粥塗之亦與之食之意

祭竈　二十三日日夕舉行祭竈祭品有糖瓜（以糖製成瓜形）年糕中果南糖各品外備淸水一盂剉草芻豆各升許歷陳竈神位前俗謂是夕竈神必乘馬升天故備水草以秣其馬並以糖汁少許黏竈神口（黏

其畫像）及火爐內俗傳竈神上天陳述人家善惡以糖黏口恐其多言有謂食以糖瓜令竈神上天言好事者祭畢將竈神紙馬揭下用松栢枝芝蔴秸雜紙錢焚之故祭竈亦曰送竈焚芝蔴秸者因其有節可以登以上天俗謂之上天梯惟祭時婦女必迴避俗謂男不供月女不祭竈是日廚竈等處亦逐一掃除且然放爆竹俟元旦接神後復將竈神位供齊謂之接竈

祭祖

二十八九日以酒飯祭品及紙錢銀錁等物向墳墓焚祭係爲祖先辭歲之意有不上墳者則在家內備祭

除日

除日以前貼春聯掛年畫作種種過年豫備如作年菜蒸饅頭蒸年糕整理供品等（又有所謂作年福者擇吉日於夜間十二時後接神備素菜果供設香案置天地衆神馬放鞭砲向內燒香叩頭時向外是謂之迎神過年惟婦女不與焉浙江旅京者如是又有謂過年者與上略同惟不限定時刻祭品加用三牲叩頭不向外江蘇人旅京者如是）至除日懸燈結綵供祖先影像亦有於祭祖日即懸掛者設香案供百佛（以紙爲之上繪多數佛像）並陳有蜜供月餅麪鮮等品蜜供或高至數尺上復加以供花剪紙作兒童仙佛等形祖先及天地各神亦同時供獻是曰供神是夕向祖先尊長行禮至近親族亦彼此往叩名曰辭歲兒童辭歲時尊長賜之錢名曰壓歲錢又有貧家兒童持財神馬沿戶呼送以得微貲者名曰送財神四五更時再焚香叩首將百佛迎神馬雜黃紙銀錁千張松栢枝芝蔴秸焚化之並然放爆竹是曰接神接神後即不復還債故債多者每急於接神以資搪塞是時婦女亦迴避若寡居無男者則央同族兒童代爲之是夕以神既迎來多通宵不寐以示敬意名曰守歲黎明家長復持香出而迎神必向

喜貴財等神方位而行惟忌向太歲如其居屋恰與太歲相對則必倒行出門以避之家人旋作素餡水角急沸熟之盛以供神家人亦各分食俗名此水角曰元寶神前焚以整注香繼焚百素錠（亦香名）連續不斷日子午香

(六)滿俗喪禮

始死 病將革時凡子孫及至近親屬均臨病榻前看視所有遺言多於此彌留時發表之另備木牀一（此牀係賃之槓房者）視病人氣息將絕即舁諸其上如倉卒無備竟在炕上氣絕則俗謂亡人負炕去於人子之心大不安云

含殮 亡人氣將絕時即急爲穿衣如靴襪襖袴等必先爲穿好俗謂氣絕而後穿衣則亡人必無所得又謂亡人不可赤身而去意在一切服著必令亡人親見之惟大衣則爲便於服著起見多預鋪於牀俟氣絕舁牀時始爲穿好凡殮服不用鈕扣皆以布條或綢條代之且衣料不用緞子乃忌其音似斷子之意無論冬夏皆用棉衣冬季亦不用皮衣婦女簪珥照常戴用惟不戴鐲并將耳挖勺砸扁老年婦人多右手執九連環中年則否俗謂九連環爲佛家之物握之以開地門係襲用目蓮僧救母故事云枕用布製或綾製爲蓮花形曰蓮花枕脚下絆以紅繩俗謂絆脚絲胸間設鏡一下壓殃書牀前然燈一盞俗曰領魂燈俟入殮後將此燈置於靈桌燈亭內即曰悶燈亡人口內用紅紙包裹茶葉少許含之富家亦有用珠者即所謂含也身蓋衾單或陀羅經被須連面遮之既停屍於牀乃焚化小燒紙合家舉哀此時所焚之紙

較尋常燒紙尺幅小約四分之一故謂之小燒紙亦曰領魂紙入殮後則每日雞鳴時燒紙一次謂之雞鳴紙不用小燒紙矣又有請僧人誦經一通者名曰倒頭經亦曰轉咒此外則門外立旛（男左女右）請陰陽生開殃書（亦曰殃榜凡入殮出殃發引破土下葬各日期時刻及俗所謂犯火期犯重喪犯屬相等事皆待決於陰陽生）遣人向至親友家口報以便親友即日探喪胥入殮前所有事也餘如印送訃聞及其他應辦事宜即在入殮後亦無不可云

成服

成服在含殮之後含殮畢即日成服服用白粗布三年喪者不縫下邊餘皆緝邊孝帶長九尺或七尺不結雙扣未出殯前下垂出殯後搭肩上男喪左女喪右帽絆三年喪者色白期以下色靑孫爲祖父母孝服肩綴紅布一方爲曾祖父母孝服綴紅布兩方外祖父母則綴以藍布男喪左女喪右婦人喪服纏白帶於首謂之包頭三年喪者不歛髮於笄作兩辮左右垂期服者垂一辮男喪左女喪右腰帶則不論已否出殯均搭肩上男喪左女喪右三年喪者縞素百日百日後服墨期服者縞素六十日大功服者縞素三十五日小功服者縞素二十一日緦麻以下率皆靈出孝滿

入棺

亡人所用棺木俗謂之葫蘆材以棺首有葫蘆形之木一木有活紐葬時將葫蘆折於棺上棺入門時或用八人或十六人或二十四人三十二人抬送謂之轉空其寒素之家僅隨便抬入即無所謂轉空矣空棺進門時必內置煤炭制錢等物俗謂空棺不入門故也入殮時將煤炭取出其制錢則例爲舁夫拾去未殮之先先將棺材在交木上安妥亦有所謂燒入殮者則置棺於地殮畢然後搭於交木上棺內挂漆

裹或綢裹布裹不等殮時預撒銅錢若干枚其數視亡人之年齡并以鋸末墊棺底然後將亡人由靈牀上連同衾褥舁入其絆脚絲及胸間所置之鏡與殃書并口內之含斯時一併取下棺內周圍塡以紙或衣服以防屍身動搖親丁用棉蘸水擦亡人顏面俗謂之開光在入殮前後行之均可亡人有子者須剪髮少許置於亡人手內男左女右無子者以妻髮代之凡殃書指明犯屬相之人入殮時皆須引避如虎馬狗猪兎羊之屬惟親丁不避殮畢盖棺則合家舉哀棺盖與棺相接處有活動機關俗名曰銷所以使棺蓋與棺合而不再開者也盖棺後或下銷或不下銷家自爲俗不下銷者則伴宿之夕下之亡人平日所用之枕須將枕縫挑開置於棺下俟發引時將枕內所裝粃糠傾倒於門外燒之亦男左女右此外如搭棚設備鼓手及其他關於儀式一切事宜均稱家之有無爲之另詳於後

停靈

停靈亦有區別尊屬停於廳室正中卑幼停於廳事之左側或右側或停於旁室（即廂房或別院之類）小康之家於尊屬之棺必籠以緞罩謂之堂罩罩前置小靈牀牀上置枕墊牀前置靈桌桌上設香爐燭臺花瓶等謂之五供其悶燈置於桌之一隅奠酒用之執壺奠池則設於桌前堂罩後亦有設奠池一分者係專爲女賓奠酒之用所供之物有名爲餑餑桌子者文言之即爲滿筵其形式係長方矮桌一張桌上羅列銅盤五層七層十一層不等每層置白色硬皮餑餑若干枚其最上層則置鮮菓或麪鮮出殯後將此餑餑分送親友更有加用墩子者用小方几四個分置饅首燒猪燒鴨等物但餑餑桌子非至出殯不撤墩子與祭席同祭時供之祭畢即撤之且此等供品均係中上人家始有之或自備或親朋致送亦

不一定孝婦跪於靈左孝子跪於靈右惟左右之解釋家各不同有以亡人所停方向分者有以廳事之方向分者二者適得其反

開烟火

死後二日或三日由亡人出嫁之女送上祭席一桌曰開烟火即於亡人死後第一次供進飲食之意女喪亦有由娘家人開煙火者開煙火之後發引以前在富家每日必供飯兩次供飯時並須燒紙其供飯儀式孝子跪在靈前手托一盤每菜必先由茶役置在盤中然後移置桌上取孝子親自供獻之意供畢即奠酒叩首女眷自主婦以次均於供飯時舉哀有鼓手者供飯之先擊鼓一次名曰發擂供飯時即作樂普通人家祇件宿日供飯講儀式餘多從略

接三

死至三日則有送三之舉又曰接三是日須備鼓樂其鼓手於午前來者謂之早上午後來者謂之晚上門外置大鼓鑼架親朋之來弔者必先鳴鼓男賓吹號女賓吹鎖拿其富有之家院落深大則有頭報二報三報另用梆鼓點等器並多用長鼓手自倒頭以至出殯鼓手不斷如年老之喪由喪主備孝帶於接三日分送親友之來弔者送時由孝子跪遞謂之撒小孝近時多以白紙花代之則例外事也日暮僧衆入棚誦經作樂一時許即送三親友或舉香或提白紙燈籠隨同孝子赴焚化場將一切紮靈紙車馬焚化之甫出門時孝子必號咷痛哭焚時則叩首焚畢孝子即就地向送三各親友叩首致謝歸至靈前復哭其往返途中扶掖孝子者除僕人外惟妻族當之並有大燈籠一對在前引導若女喪而以月忌病亡者須加糊紙牛雞羣各一具一同焚化送三時僧人祇作樂不誦經焚畢即停作鼓手亦隨之送三之後

少息片刻即放焰口自形式觀之仍是執法器作樂與誦經而已其至貧之家祗送三不放焰口俗謂之先頭三是夕靈前供一餬食餬食者有木臺一座如塔形凡三級級各三面面有江米人數個作成戲劇上各人物臺頂有饅首多枚俗謂餬食餑餑預備正座僧誦經時手碎此餑餑向外拋擲者且擲且誦用饗外鬼之意焰口事畢多在夜間兩點餘鐘又有放傳燈焰口者不拘定接三日富家多爲之

唪經

唪經有四類曰僧曰道曰番曰尼富家唪經數以棚計每棚三日少則一棚多或數棚且有僧道番尼並時而舉者人數以衆論一人稱爲一衆自五衆以至二十一衆不等以必有正座者一人故其數必奇每棚之末日必糊冥器及樓庫多種僧道等喧敲法器更有鼓手爲之前驅親友隨同孝子送至焚化場而焚化之謂之送學大致與送三略同惟彼係車馬此係樓庫彼夜而此晝也其尋常人家只唪經一日者則多於伴宿日行之或送聖或否

伴宿

殯之前日謂之伴宿俗曰坐夜親朋之弔祭者先在靈前祭奠後向喪族行禮並賻以金錢謂之奠敬其送祭席者則必須將所送之席供之靈前然後祭奠但此項祭席不限於伴宿日接三及唪經日亦有之祭席由茶房借馱須由送席之家給三行賞封三行者厨茶鼓手也至祭幛輓聯等物則多於坐夜前送到以便懸挂其有神主之家多於是日行成主禮亦有於伴宿前擇吉行之者成主之禮係預置主匣牌位臨時請點主官點之故又曰點主點主官以文官爲限從前多請科甲出身者爲之點主官均吉服從事孝子有吉服者亦有僅免縞素者伴宿之夕在靈前奠酒舉哀謂之辭靈親友先辭由疏而親喪族殿

之亦與亡人辭別之意辭靈已畢其入殮時未下銷者則於此時下之孝子跪於靈前呼曰躲釘黎明時孝子用新帚將棺上浮土掃於箕內再傾之家人睡席下謂之掃材掃畢孝子親手將棺掀動一角下墊錢一枚謂之掀棺謂親起棺木預告亡人將要啓行之意

發引

發引俗曰出殯其時間普通多在辰刻亦有以塋地遠近定其遲早者屆時鼓手抬槓打執事小拿等夫役齊集門前親友之送殯者亦均侵晨即至但須在本宅飲饌大半係吃湯麵並略備酒菜俗謂之喝湯取其不空口之意起靈之前鼓手小拿分列靈前作樂一通謂之參靈靈出堂時孝子號咷痛哭在靈前引導名曰架靈送殯親友多在孝子之前徒步而行至大門外先上小槓小槓亦曰小請人數視大槓之半至通衢始上大槓上槓時孝子摔喪盆喪盆係一瓦缶下有孔將缶置磚上磚糊以紙作書套形摔畢隨即起槓起槓時槓夫鑼夫等均須有賞並由槓夫高聲喊之名喊加錢沿途賞錢亦如之槓夫自八人十六人二十四人三十二人四十八人以至六十四人不等清制惟近支宗室之有爵者可用八十人另有所謂獨龍槓者官秩崇者用之前所述小請大約大槓在三十二人以上者始有之抬槓及執事夫役所穿衣服名曰駕衣普通用青色官秩較崇者及宗室等家夫役之駕衣皆綠色其執事之繁簡稱其槓之人數有鑼七對鑼九對半分全分之別而以兩門纛八曲傘爲必須之件曲傘之制係用長槍懸以長傘之旗旗分黃白藍紅等色以爲滿洲各旗之別此外則官銜牌及各式旂繖芻靈輓聯等物其曾得御賜物品者以黃亭抬之所謂小拿者普通自八人至二十四人均用年幼者充之各負木盤內置亡人生

前所愛各物并冠履等類分別槓前隨走隨發哀音似代喪族舉哀之意且衣必縞素其有僧道喇嘛送殯者并須作樂更有走旛者即以大槓外所立之旛用槓夫抬之行於門纛之前其槓夫之數視大槓人數之半其全分執事更有劊子手刀斧手松獅松亭鷹狗駱駝前擁後護迤邐亘數里頗極一時之盛沿路撒放紙錢每撒至天空紛紛四落（近時有名一撮毛者所撒最好喪家每僱用之）至城門乃止靈轝所過與喪族素有交際之鋪家每在路旁設有茶桌謂之拿茶亦曰遞茶送殯之人均可就飲拿茶者將茶送至孝子之前孝子則向之叩謝每至一茶桌槓夫必喊加錢前清時步軍統領所轄各官廳均有拿茶之例靈到城門呈驗殃書過有廟并橋梁均各焚化紙錢塋地係由工人預先打坑謂之破土靈至塋地時坑內滿撒紙錢棺入坑後孝子將破土時所存第一鍬土親掬一撮撒之坑內掩土時舉哀掩土後於墳前上供親友及喪族依次祭奠孝子並向親友之成服者叩頭謝孝親友即於是時脫孝棺之方向由陰陽生定之若堪輿風水之說亦多信仰或以方向不合暫行浮厝至次年乃葬歸家後亦多舉哀歸時多於大門外備清水一盂刀一把凡送喪之人均舉刀就水盆磨之以冀赶去外鬼殊無謂也

淨宅

出殯後陰陽生即入而淨宅供祭神馬焚香誦咒拋擲五穀雜糧貼小符於門俗謂藉以祛邪是日凡棚鋪拆棚傢伙鋪下傢伙均須於一日內辦訖不得少留亦忌諱之意

送殯三日後有圓墳之舉孝子親赴墳前燒紙祭奠並以火燒（餅類）夾木耳少許埋之墳前謂之開木門此後三七或五七日在家上供燒紙亦有供包袱者係以紙作袋內實以燒紙上書亡人孝子姓名惟

五七日必燒一𦁤此𦁤多出嫁之女備之至六十日則必焚一船二橋期服者即於此時除縞素至百日則孝子除縞素謂之脫孝惟脫孝日期多提前一日或三日脫孝應在墳前致祭亦有在家中致祭者脫白孝後始赴親友家道乏即踵謝之意三年喪者以二十七個月爲滿服服內凡觀劇晏會均不得與焉

附錄二

調査山東通俗教育報告

(甲)關於戲曲者

(一)鼓詞傳習所　該所附設於模範通俗講演會本年一月成立傳授新曲及改良舊本以期是項教育之普及惟招人不易現在所招伶人盲人每次尙須略給車費習完一曲即令其在本會唱演每演一次須給銀一元該所即以本會會場爲教室每日十一鐘至一鐘爲傳習時間教授分洋琴調踏歌大鼓三班每班三四人教員鄭勉於各種詞曲向有研究故能專任教授之事此次參觀唱演胡立修胡悅麟演道情詞曲爲前車鑒李興山及女生李玉蘭演洋琴詞曲爲孟母教子女生劉桂蘭劉桂雲演大鼓詞曲爲戒纏足洋琴道情其聲嘹喨而悲壯大鼓聲音悠揚哀思動人將來新曲普遍舊曲加以改正藉以輸入通俗教育效果必鉅

(二)新劇團　附設於私立通俗教育研究會辦法分編輯與唱演二種天然戲自行唱演改良舊劇戲班唱演現在編輯脚本計五六種惟因經費不足頗難積極進行

(乙)關於講演者

（一）模範通俗講演會　查該會於四年七月成立逮今兩年發達極速社會信仰極深經費原定全年三千元實支數一千二百九十六元現由省署核准增至二千四百九十六元尙未照領該會開辦以來經費照原定數目減去約五分之三管理顧文麟熱忱任事雖經費支絀尙能積極進行悉心考察諸事以社會爲中心施設之方幾經改易遂得漸收其效其講演略分五類一通常講演以省公署印行講演稿選粹爲主要二變格講演以省公署印行各種詞曲爲主要三特別講演以天災流行及猝發事變爲主要四臨時講演以解釋重要命令及法定機關之布告爲主要五特殊講演聽講者限於婦女兒童由女士講演以女子應有之知識技能爲主要其於講演類別之編製每日互爲變通必使聽者無厭倦之心無拘束之苦惟特殊講演例用洋琴鼓詞踏歌蓋以聲音之道婦女兒童皆樂於觀聽也該會爲統一講演起見因編製講演方案俾講演各守範圍無倚重倚輕流於偏激之弊此項方案於講演效力頗大該會爲聯絡社會起見因設各界首事茶話會藉通情誼復定獎勵聽講方法凡冒風雨來者登舉姓名於報章聽講至百週以上者獎以銀質名譽章因以上種種設施聽講人數日益增加平均每日一千五百人此次赴該會參觀講員李維亭講演宣戰後之國民發揮頗善鄭勉唱演濟南風景仿木皮子調編爲新曲主旨在勸愛鄉土態度與說書相合其後道情洋琴大鼓各項唱演皆用教育科編製之曲傳習所卒業之人其詞明白愷切其調亦無靡靡之弊洵能感發人心有益社會是晚聽講人數極多室無隙地門閾充塞雖類別繁雜場中秩序井然該管理明敏練達善於指

導洵不可多得之才也該會附設機關有半日學校夜學校鼓詞傳習所閱報所

（二）巡行講演團　查該團自民國五年九月至十二月爲試辦時期講演地點限於省城附近及沿鐵路各縣本年一月正式成立全年經費定爲四千四百元設講演員四人分甲乙兩組每組指定一道出發以半年爲一期計三年可巡行全省一週講演資料用該省印行之講演稿選粹遇特殊事項亦得另編講稿惟每出一稿及每縣講演完竣應隨時報告省署此次參觀該團講演係假定通俗講演會場初由張鵬講演通俗教育說明各種教育之障礙皆由通俗教育未能發達劉沛然復用教育講演儀器詳爲證明講演方法尙屬合宜

（三）通俗講演部　附設於通俗圖書館以閱覽室爲會場講演時停止閱覽每日以二小時爲限設講演員一人星期日爲婦女講演設女招待員一人兼管理物品及展覽時之說明是項講演費年支百餘元由該館常年費內開支此次參觀講演由講員翟廷勷講演戰爭之原因主旨在解釋人民誤會及國民對於戰爭應有之常識所講尙屬詳明惟引用名詞稍多似有失於略高之處

（四）私立通俗教育講演會　查該會五年十月成立原設府庠門裏本年一月遷移布政司小街經費由發起人擔任現由省公署每月補助洋三十元除月曜日外每晚講演二小時水曜日定爲女賓講演聽講人數平均每日約六百人此次參觀講演由講員陳翰三講演人民須剷除依賴性發揮頗中肯綮該會擬設半日學校尙未開課此外編輯通俗白話報每日可銷售七百份該會所以能維持者賴

有此項收入爾

(五)講演團　附設於私立通俗教育研究會辦法略分爲(一)固定講演以本會爲講演場所(二)巡廻講演分赴鄉村市鎭場所由臨時設置固定講演每晚二小時於通常講演外并用變格講演如辯詞評書化裝講演之類以助興趣此次參觀該會講員李炳南講演中德宣戰之原因於牌上繪簡明地圖分三段講演(一)指示歐洲交戰國之形勢(二)說明協商與聯盟戰爭之內容(三)詳述中德絕交經過之情形所言頗有條理

勘誤表

類	頁	行	誤	正
專件	一	九	罄	磐
同	二	三		鮮字衍
文牘一	八	一		脫補字
同	十	五	持	特
同	一二	一四		脫送字
同	一三	六	說	話
同	同	同	鮮	詳
同	一四	一二	覲	觀
同	同	一五	子	予
文牘二	一九	一二	書	畫
同	二一	七	顧顯榮	顧榮顯
文牘三	四	一二	員	育
同	五	九	充	允
同	九	一五	木	本
同	一〇	一一	藉	籍
提議事件	四	五	專權利	專利權
記事一	四	一〇	永	水
表	一	四		脫子字
同	一一	五	待	侍

議事錄一	三	一五		說字衍
同	一一	一		脫說字
同	一四	五	陳謂	陳君
同	一六	二		脫謂字
同	一八	一	別	引
同	一九	四	遂贊成	遂決定
同	二〇	五		脫謂字
同	二五	八	寵	[illegible]
議事錄二	一	四	愷	塏
同	五	二	如	加
同	同	六	於	有
同	六	七	下	不
同	一四	一		乃字衍
同	一五	一		脫無意二字
同	二三	九	此頃 一二頃	此項 一二項
同	二四	一	其	甚
同	三〇	一三		種字衍
同	同	一四		脫項字
議事錄三	二四	四		脫正月二字
附錄一	八	書眉四行	士	式
附錄二	三	六	通館	通俗